Pretty Guardian
Sailor Moon
3
Naoko
Takeuchi

Pretty Guardian
Sailor Moon
3
Naoko Takeuchi
Eternal Edition

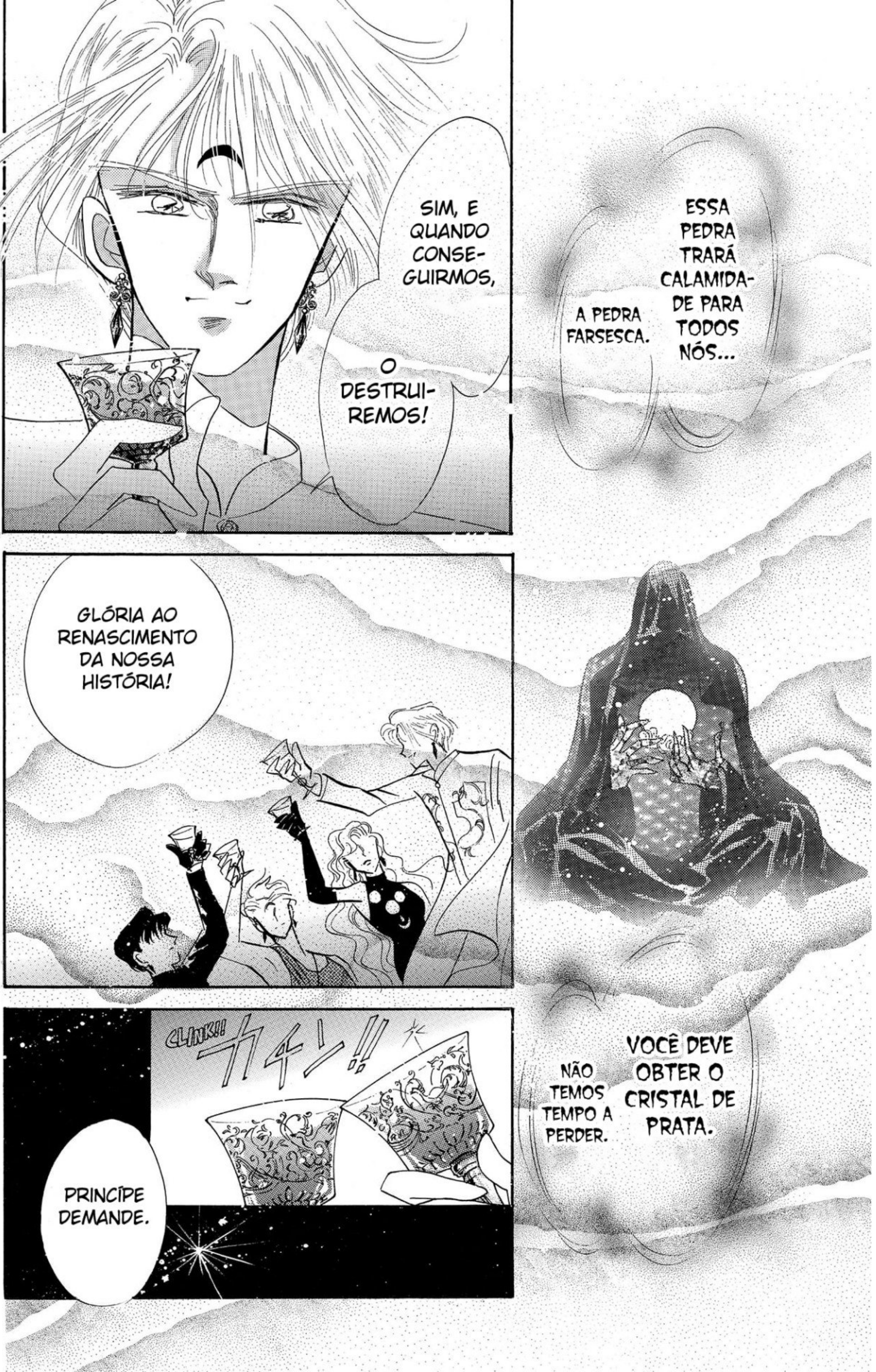
VOCÊ ME OUVIU? EU QUERO O CRISTAL DE PRATA.
URK...
ISSO É SÉRIO?!

Act.15 Invasão: Sailor Mars

ENTRE-GUE-O!
E RÁPIDO!
SHUDDER SHUDDER
がちがち
DRIIIP
たらーっり
HMM HMM
ESSA PISTOLA É DE VERDADE, SABIA?!
SE VOCÊ NÃO ME DER O CRISTAL...
CLICK
カチ

ぱぁん
BANG
…ばたっ
WHUMP
ひら
FLUTTER
ひら
FLUTTER
ぷくぷくぷく
BURBLE-BURBLE-BURBLE
へな
SLUMP
ぽっ
FOOP
CARA, VOCÊ QUER ME MATAR DO CORAÇÃO?!
ISSO É SÓ UM BRINQUEDO?
SPLAT

AH!!
EI, PARE! VOLTE AQUI!
DASH
MUITO BEM, SAPHIR!
WISE-MAN.
SWOO
LOCALIZOU O CRISTAL DE PRATA?


ESSA PEDRA TRARÁ CALAMIDADE PARA TODOS NÓS...
A PEDRA FARSESCA.
SIM, E QUANDO CONSEGUIRMOS,
O DESTRUIREMOS!
GLÓRIA AO RENASCIMENTO DA NOSSA HISTÓRIA!
CLINK!! カチン!!
PRINCIPE DEMANDE.
VOCÊ DEVE OBTER O CRISTAL DE PRATA.
NÃO TEMOS TEMPO A PERDER.

EU ESTOU SENTINDO... O CRISTAL DE PRATA ESTÁ PRÓXIMO...
UMA FORÇA IMENSA...
O SANGUE DE UMA SACERDOTISA QUE CONTROLA O FOGO.
PRÍNCIPE DEMANDE, POR FAVOR, CONFIE ESSA RESPONSABILIDADE...
AO RUBEUS E SUAS SERVAS, AS IRMÃS SOBRENATURAIS.
CÓDIGO: 001. COMEÇAR A OPERAÇÃO DE RECRUTAMENTO. EU, RUBENS, ENVIAREI UM GRANDE EXÉRCITO DE SOLDADOS QUE OBEDECERÃO CADA UMA DAS MINHAS ORDENS.
JOLT
がば

USAKO!
...Ai.
PRA ONDE AQUELA CHIBIZINHA FOI?!
ELA FUGIU.
QUAL É O **PROBLEMA** DAQUELA PIRRALHA?! O QUE A FAZ PENSAR QUE EU ENTREGARIA O CRISTAL DE PRATA PRA ELA?!
ACALME-SE, USAKO.
TEM **CERTEZA** DE QUE NÃO SABE QUEM É ELA?
SIM, EU TENHO **CERTEZA!** VOCÊ VIU O QUE ELA FEZ! ELA APONTOU UMA ARMA PRA MIM! UMA **ARMA!**
É, MAS ERA DE BRINQUEDO.
ELA AGIU COMO SE TE CONHECESSE.
PRECISAMOS ENCONTRÁ-LA!
ELA DEVE SER UMA NOVA INIMIGA!
EU ACHO...
...QUE É MUITO CEDO PARA ASSUMIRMOS ISSO.

PARQUE MEMORIAL ARISUGAWANO-MIYA
MAPA DE MINATO, TOKYO
MAMO-CHAN.
キイ
CREAK
ROLL
コロッ
...SNIFFLE
...MAMÃE.
CREAK
...キイ
CHIBI-USA.

AONDE VOCÊ MORA?
TE LEVAREI ATÉ SUA CASA.
MAMO-CHAN?
VAMOS.
HUH?
O QUE... EU ACABEI DE VER?
VOCÊ É QUENTE.
...IGUAL O MEU PAPAI.
VIU O QUE VOCÊ FEZ, MAMO-CHAN? AGORA ELA SE APEGOU A VOCÊ.
SNIFFLE
...PELO O QUE EU ESTOU VENDO, ELA É UMA GAROTINHA COMO QUALQUER OUTRA.

ELA NÃO É COMO QUALQUER OUTRA!
BEM, AO MENOS ELA NÃO ESTÁ MAIS HOSTIL.
DE ONDE VOCÊ VEIO?
EI.
VOCÊ ME CONHECE?
O SEU NOME É MESMO USAGI?
COMO SABE SOBRE O CRISTAL DE PRATA?
...
LUNA!
TSUKINO
TMP
USAGI-CHAN? MAMO-CHAN?
ERK
QUEM É ESSA CRIANÇA?!
PSST
PSST
BEM, ESTÁVAMOS NO PARQUE E ELA MEIO QUE... CAIU DO CÉU.
STAAARE

FSH
PARE DE OLHÁ-LA, LUNA. VOCÊ ESTÁ ASSUSTANDO-A.
SHOCK
M-Mas ...!
E-EU NÃO ESTAVA OLHANDO!
USAGI, É VOCÊ?
URGH! É A MINHA MÃE!
UH, MAMÃE... UH... ERR...
ESSE É O MAMORU CHIBA-SAN.
OH! É AQUELE RAPAZ DO QUAL VOCÊ TANTO FALA!
ESSA É A SUA IRMÃ?
NÃO, ELA, UH... ELA MEIO QUE GRUDOU EM MIM...
Hm...
OLHA SÓ, ELA TEM COQUES IGUAIS AOS DA USAGI.
USAGI É O *MEU* NOME.
Pi
Pi
Pi
USAGI?
OH, POSSO TE CHAMAR DE USA-CHAN?
E AÍ? POR QUE TODOS ESTÃO AQUI FORA?
O papai chegou.
Encontrei o Umino-kun no caminho.
E aí, Usagi-san!
OH, OLHE, USA-CHAN TEM UM BRINQUEDO!

PARECE COM A LUNA-CHAN. TEM ATÉ A FALHA EM FORMA DE LUA E TUDO!
Hee hee!
Q-QUE RUDE! O MEU ROSTO NÃO É ESTRANHO ASSIM!
PFFFT! É MESMO.
Har har!
MAS AGORA QUE ELA DISSE...
VOCÊ É TÃO FOFA! AONDE VOCÊ MORA? JÁ É HORA DE JANTAR, SABIA?
TENHO CERTEZA QUE A SUA MAMÃE DEVE ESTAR PREOCUPADA COM VOCÊ.
PAT PAT
なでなで
EU...
VOU FICAR AQUI. FICAREI DE OLHO EM VOCÊ, USAGI TSUKINO.
O QUÊ?!
ポンッ
POOF
BWAM
ボワン
PUFF PUFF
もくもく
POOF
ぽんっ
M-MAS O QUE ...?

ぱっ
VWAH
ぐるん
TWIRL
ぐるん
TWIRL
GASP!
AH, NÃO!
がぶ
CHOMP
USAGI-CHAN!
GASP!
Aaahh!
GASP!
MÃE! PAI?!
ESTOU TÃO FELIZ QUE ESTEJA AQUI! ESTÁVAMOS TE ESPERANDO, USA-CHAN! ♡ ESTA É A SUA CASA AGORA.
くらくら
WOOZ WOOZ
ふら〜
SWOON

んべー
NYAH-NYAH!
ぴきっ
POP
S-SUA PIRRA-LHA!
ぱっ
FWIP
Quarto da Usagi
VEJAMOS QUEM VOCÊ **REALMENTE** É, SUA LEBREZINHA!! O QUE VOCÊ FEZ COM OS MEUS PAIS?! FAÇA ELES VOLTAREM AO NORMAL!
...NÃO POSSO.
NÃO PODE?! COMO ASSIM?!
O QUE VOCÊ FEZ?! E **QUEM** É VOCÊ?!
DIGA ALGUMA COISA! EU JÁ ESTOU FARTA DOS SEUS TRUQUES SUJOS!
SILÊNCIO
NÃO PENSE QUE PEGAREI LEVE SÓ PORQUE VOCÊ É UMA PIRRALHA!
...

MÃÃÃÃÃÃE! A USAGI TÁ IMPLICANDO COM A USAGI!
BAM
SHIN-GOOO...
VAMOS, CHIBIUSA! É HORA DO JANTAR!
EU NÃO SOU UMA CHIBI.
O QUÊ?
SHA-LING
GLEAM
USAGI-CHAN!
CADÊ O CRISTAL DE PRATA?
NÃO SE PREOCUPE! ELE NUNCA SAI DE PERTO DE MIM!
VIU? ESTÁ BEM AQUI NO MEU BROCHE.
PACHIK
ELE VOLTOU A SUA FORMA ORIGINAL, E O BROCHE ESTÁ EVITANDO QUE ELE LIBERE O PODER.
EU ACHO QUE NINGUÉM NEM VAI NOTAR QUE ELE ESTÁ COMIGO.
...ALGO NESSA GAROTA ME INCOMODA.

Luna ?!
EU ACHO ...
...QUE DEVEMOS ESPERAR E VER COMO AS COISAS SE DESENROLAM.
EU NÃO ESTOU VENDO PROBLEMA ALGUM.
SÓ QUERO FICAR DE OLHO NELA. CONFIE EM MIM.
BEE-BEEP ピピッ
CHIRP チュン
CHIRP チュン
PEEK
ELA...
...JÁ DORMIU?
...ZZZ
TÁ DE BRINCADEIRA?!
OK, ENTÃO ELA TOMOU CONTA DA SUA CASA, USAKO.
BEM, SE A LUNA DISSE QUE NÃO TEM PROBLEMA...
MAS ELA PODE SER UMA BOMBA RELÓGIO.
MAMO-CHAAAN!
EU IREI DAR UMA OLHADA EM VOCÊS ÀS VEZES.
IREI ATÉ A DELEGACIA PRA VER SE ALGUÉM ESTÁ PROCURANDO POR ELA.

...
Parlor Crown
Crown Fruits
HMMM! ♡ A PAZ NÃO É BELA? ♡
だんっ
WHAM
NÃO TEM PAZ NENHUMA AQUI!
AH É, FOI MAL.
ENTÃO ESSE TAL DE "CHIBIUSA" ESTÁ ATRÁS DO CRISTAL DE PRATA E PRECISAMOS DESCOBRIR QUEM É ELA?
É A FILHA DA USAGI.
UMA IRMÃ PERDIDA.
ORA, SUAS...
ELA TÁ MANIPULANDO A MINHA FAMÍLIA INTEIRA! ☆
MINHA MÃE TÁ SUPER APEGADA A ELA!
Chibiusa-chan! O que quer para o jantar?

TEP TEP
たたっ
MAS AQUELE FEITIÇO ESTRANHO SÓ AFETA A FORMA COMO ELES TRATAM A CHIBIUSA, NÃO É?
ACHO QUE SIM. MEUS PAIS ESTÃO AGINDO COMO SEMPRE, E ELES NÃO PARECEM DOENTES NEM NADA.
SENHORITAS!
トン TMP
EU TROUXE NOVAS CANETAS PARA SUBSTITUIR AS QUE FORAM DESTRUÍDAS NA ÚLTIMA BATALHA.
E AQUI ESTÃO OS COMUNICADORES.
LUNA!
PRECISAMOS ESTAR SEMPRE PREPARADAS, CERTO?
AGORA PODEMOS NOS TRANSFORMAR NOVAMENTE!
NÃO SE PREOCUPE! ♡ NÃO DEIXAREMOS QUE NINGUÉM MACHUQUE A USAGI!
VOCÊ E SUAS AMIGAS ESTÃO PLANEJANDO ALGO, MAKO-CHAN? ♡

BEM, CUIDEM-SE! ♡
A FAMÍLIA DO FURU-CHAN TAMBÉM É DONA DESSA FEIRINHA!
EU NÃO TINHA IDEIA!
USAGI, USAGI!
ESSA É A UNAZUKI-CHAN! ELA É A IRMÃZINHA DO CARA DO FLIPERAMA! ♡
O QUÊ? SÉRIO?!
Ela é tão fofa! ♡
EU SEI O QUE VOCÊ ESTÁ PLANEJANDO, MAKO-CHAN... ESTÁ TENTANDO USAR A IRMÃ DO FURU-CHAN PRA SE APROXIMAR DELE, NÃO É?
Ho ho ho.
E-Eu não!
BEM, MAIS OU MENOS...
CLAMOR
わい
CLAMOR
わい
EU SÓ GOSTO DE VIR ATÉ AQUI POR OUTROS MOTIVOS, OK?
TÁ FALANDO DAQUELES GAROTOS? ELES SÃO DO COLÉGIO MOTO-AZABU.
EI!
ASAAA-NUUMAA-CHAAN! ♡
OH, E AÍ, MAKOTO-SENPAI! VEJO QUE ESTÁ COM AS SUAS AMIGAS HOJE. ♡
ELE NÃO É FOFO? ♡
POR FAVOR, SENPAI! NÃO FAÇA ISSO!
ESSE É O ASANUMA-CHAN. ♡ ELE VEM AQUI SEMPRE, E ESTÁ NO PRIMEIRO ANO DO ENSINO MÉDIO.
SEMPRE ACABAVÁMOS ESBARRANDO UM NO OUTRO, E AGORA SOMOS AMIGOS. ♡

OLHE, ASANUMA-CHAN!
ESSA É A USAGI TSUKINO, A NAMORADA DO SEU AMADO MAMORU-SENPAI!
EU A TROUXE ATÉ AQUI PARA QUE VOCÊ PUDESSE CONHECÊ-LA.
ELE AMA MUUUUUUUUITO O MAMO-CHAN.
ESPERA, ELE ESTUDA NA MESMA ESCOLA QUE O MAMO-CHAN?
...ENTÃO ELE TEM MESMO UMA NAMORADA.
MAMORU-SENPAI...
...É A MELHOR PESSOA QUE EU JÁ CONHECI!
ELE É INTELIGENTE, É BOM NOS ESPORTES,
E ELE É GENTIL ATÉ MESMO COMIGO.
E EU, ITTO ASANUMA, QUERO SER EXATAMENTE COMO ELE!
QUE FOOOFO!
ATÉ MAIS.
Ei, Asanuma! Vamos!
HEE HEE
UM ADMIRADOR SECRETO... ACHO QUE O MAMO-CHAN É BEM POPULAR NA ESCOLA DELE.

OH!
Opa!
EU PRECISO VOLTAR PARA A ESCOLA ÀS 16H30.
IREMOS NOS PREPARAR PARA O FESTIVAL ESCOLAR HOJE.
OOOH, TÁ FALANDO DAQUELE FESTIVAL ESCOLAR?
EU LEREI A SORTE DE TODOS. PASSEM LÁ DEPOIS!
EU NUNCA ERRO. ♡
VOCÊ É A SAILOR MARS! ☆
É CLARO QUE NÃO!
COLÉGIO PARTICULAR T.A. PARA MENINAS
ENSINO FUNDAMENTAL
ENSINO MÉDIO
EU SOU A KOTONO SARASHINA, A PRESIDENTE DO CLUBE DE PESQUISA PARANORMAL. É UM PRAZER CONHECÊ-LA!
FALAM MUITO DE VOCÊ, HINO-SAN! ESTOU FELIZ QUE VOCÊ TENHA CONCORDADO EM NOS AJUDAR!
ADORARÍAMOS QUE VOCÊ ENTRASSE PARA O CLUBE!
PENSAREI NISSO.
E ESSES CAVALHEIROS SÃO DO CLUBE DE SCI-FI DA MOTO-AZABU.
ELES NOS AJUDAM COM O FESTIVAL TODOS OS ANOS.
OI!
Oi.

BOW
OH, ACABAMOS DE NOS CONHECER.
É o amigo da Mako-chan.
ELA É BONITA. BEM MAIS BONITA QUE A NAMORADA DO MAMORU-SENPAI.
Rude! ☆
SOU SÓ EU, OU A HINO-SAN SE ABRIU BASTANTE RECENTEMENTE?
EU SOUBE QUE A MÃE DELA SEMPRE ESTEVE DOENTE, E QUANDO ELA MORREU, A HINO-SAN PASSOU A VIVER COM O AVÔ MATERNO NO HIKAWA JINJA.
OH, ENTÃO ELA É UMA XINTOÍSTA.
ACHO QUE O PAI DELA É UM POLÍTICO...
MUNDO ALIENÍGENA
Quantos planetas você conhece?
O MUNDO ESPIRITUAL
Pesquisa sobre a morte e o além
ENCICLOPÉDIA DOS OVNIS
ENCICLOPÉDIA DOS OVNIS
INTEGRAL
OVNIS?
... BESTEIRA. ☆
GASP!☆
O quê?! VOCÊ DISSE ALGO?
OH, NÃO FOI NADA! HOHOHO!
Ah, não. Estou começando a falar como a Usagi-chan.
SÓ ESTAVA PENSANDO QUE TALVEZ ESSES TÓPICOS SEJAM MEIO ULTRAPASSADOS PARA O FESTIVAL ESCOLAR!
NEM PENSAR! TEMOS MUITO O QUE APRENDER! TEMOS QUE PESQUISAR!

NA VERDADE...!
VÁRIOS OVNIS JÁ FORAM VISTOS POR AQUI!
CONTEMPLEM! AS PESSOAS ESTÃO DIZENDO QUE ESTE CÍRCULO FOI CAUSADO POR UM OVNI!
E ESSA FOTO FOI TIRADA AQUI PERTO!
ESPERO QUE NINGUÉM TENHA SIDO ABDUZIDO!
ESSAS COISAS ACONTECEM SEMPRE EM OUTROS PAÍSES.
TALVEZ OS ALIENS ESTEJAM ENTRE NÓS!
Presidente, você está me assustando!
O INIMIGO ...
OS INVASORES...
...PODEM ESTAR ENTRE NÓS, HUH?
Üooh...♡
Hino-san, você é tão misteriosa quanto dizem! ♡ Eu preciso de você no meu clube!

O JORNAL ME DEU PERMISSÃO PARA USAR ESSA FOTO! E VOCÊ VAI ME AJUDAR COM AS SUAS PREVISÕES!
E TAMBÉM COM A MINHA OBRA PRIMA... UM RELATO DA COMBUSTÃO HUMANA ESPONTÂNEA... NOSSO CLUBE SERÁ A MAIOR ATRAÇÃO DO FESTIVAL! ♡
COMBUSTÃO HUMANA ESPONTÂNEA?
É QUANDO UM HUMANO COMEÇA A PEGAR FOGO DO NADA, ATÉ VIRAR CINZAS.
ENQUANTO ISSO, TUDO AO REDOR DELE PERMANECE INTACTO!
COMBUSTÃO HUMANA ESPONTÂNEA
Explicando os mistérios da morte pelo fogo.
Maldições
-Histórias, tipos e classificações.
ACONTECE MAIS NO OCIDENTE.
CORPO CARBONIZADO ENCONTRADO EM TOKYO
Acontecimentos similares ao redor do país.
Combustão humana em plena luz do dia
MAS O NÚMERO DE INCIDENTES TAMBÉM ESTÁ CRESCENDO AQUI NO JAPÃO.
DÁ PRA ACREDITAR QUE AS PESSOAS ESTÃO QUEIMANDO DO NADA? BEM, POIS ELAS ESTÃO!
PRESIDENTE KOTONO! LEITURA DA SORTE, OVNIS... ATÉ HIPNOSE!
TEM UM GRUPO FAZENDO AS MESMAS COISAS! TEMOS UM RIVAL!
RUSTLE ばさっ
O QUÊ?! NINGUÉM ME DISSE NADA DISSO!
GRUPO PARANORMAL "BLACK MOON"?
CREAK キィ...
ESTE É O CLUBE BLACK MOON?

SFF
ESTOU AQUI PARA DAR AS BOAS-VINDAS.
FAREMOS COISAS PARECIDAS NO FESTIVAL.
EU SOU A PRESIDENTE DO CLUBE, KOAN KUROZUKI.
CHILL
QUE MÃOS FRIAS.
ELA... SEMPRE ESTUDOU AQUI?
GLINT
EI!
OLHEM! O QUE É ISSO?
ASANUMA! PEGUE A CÂMERA!
SNAP
UM OVNI?!
CONSEGUIMOS! FILMAMOS UM ENORME!
NOSSA! É A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO UM OVNI!

フォオオオオオ FWOOO
BZZT
FSH!
JOLT!

AAH...
...ISSO NÃO PODE SER BOM.
TSUKINO
...
GLUG GLUG
OH, USAGI! VOCÊ ESTÁ ARRUMADA! VAI A ALGUM LUGAR?
AHAM! VOU PRO FESTIVAL ESCOLAR DA REI-CHAN!
FESTIVAL ESCOLAR?
BEM, CHIBIUSA-CHAN! QUER IR ATÉ O SHOPPING COM A MAMÃE? ♡
PSST ひそ
PSST ひそ
VOCÊ VEM, LUNA?
CLARO QUE NÃO. PRECISO FICAR DE OLHO NA CHIBIUSA.
EU TE LIGO SE ALGO ACONTECER.
OK.

~☆ CHIBI-USA!
EU AINDA NÃO CONFIO EM VOCÊ, SABIA?!
PHBBBT!
かちん SNAP
USAGI! POR QUE ESTÁ IMPLICANDO COM ELA?!
ATÉ DEPOIS!
ピュッ ZOOM
...ELA ESTÁ MORANDO AQUI...
もぐもぐ MUNCH MUNCH
MAS NÃO FAÇO IDEIA DE *QUEM* ELA SEJA!
そーっ SHH
TALVEZ SEJA O CABELO, MAS ELA NÃO PARECE AMEAÇADORA. ☆
OH? CHIBIUSA-CHAN?
CADÊ VOCÊ?
GASP!
O QUÊ?!
ぱっ FWIP
LUNA-CHAN! É HORA DO LEITE!
MIAU! ♡
A comida da Ikuko é a melhor!

Colégio Particular T.A para Meninas
35º Festival Anual de Mai
Apresentado pelo comitê de planejamento
PRECISO ACHAR A REI-CHAN E AS GAROTAS!
2-2 Crepes e Pudins Caseiros
TALVEZ NÃO TENHA SIDO JUSTO DEIXAR A LUNA SOZINHA COM AQUELA NANICA. ☆
Ah, tanto faz. Eu não vou demorar aqui.
CLAMOR わい CLAMOR わい
¡Eeee!
STOMP ばた STOMP ばた
PRESIDENTE KOTONO! HINO-SAN! MÁS NOTÍCIAS!
DAQUI A 19 ANOS, VOCÊ MORRERÁ POR SOBRECARGA.
PRÓXIMO, POR FAVOR.
OH, VOCÊ TEM UM CORAÇÃO FRACO, POBREZINHA! VOCÊ SÓ TEM SEIS DIAS DE VIDA.
NÃO ...!

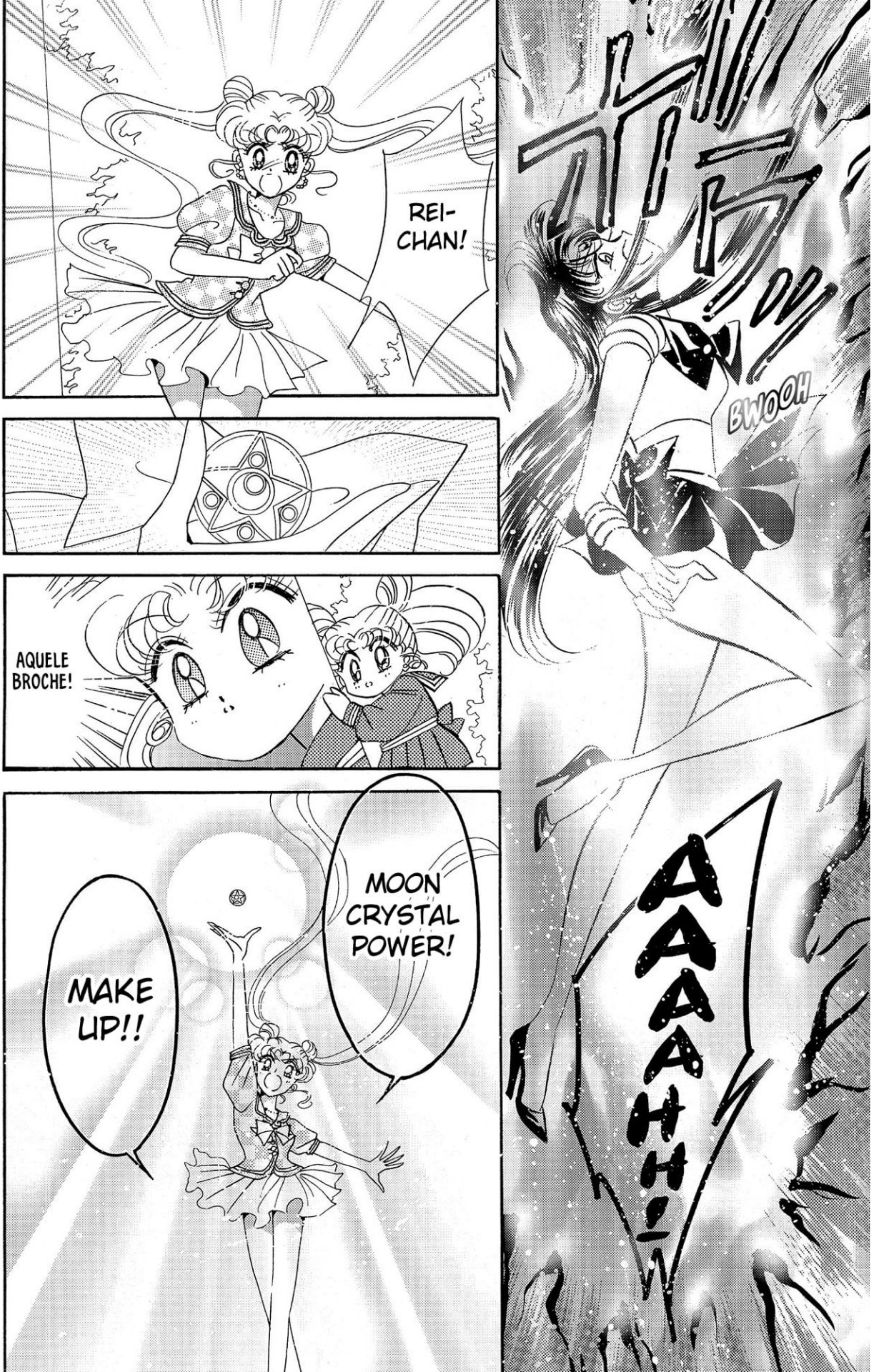
MURMUR
NÃO, EU NÃO QUERO QUE ESSE SEJA O MEU FUTURO!
PRÓXIMO, POR FAVOR!
ELA CONSEGUE ADIVINHAR O SEU PASSADO E TUDO O QUE ESTÁ ACONTECENDO NA SUA FAMÍLIA,
E AÍ, ELA TE DIZ COMO VOCÊ VAI MORRER!
TODOS ESTÃO SURTANDO!
NÃO SE PREOCUPE, PESSOAL! NÃO PRECISAM CHORAR.
EVENTUALMENTE, TODOS MORRERÃO.
EU NÃO POSSO MUDAR O DESTINO DE VOCÊS, MAS EU PROMETO QUE TODOS MORRERÃO PACIFICAMENTE.
JUNTEM-SE A NÓS.
JUNTEM-SE A BLACK MOON.
POR FAVOR, SENTE-SE, HINO-SAN. LEREI A SUA SORTE TAMBÉM.
O QUE VOCÊ ESTÁ LENDO NÃO SÃO "SORTES".
EU PASSO, CEIFADORA.
MURMUR
MURMUR
CLAMOR
CLAMOR

HINO-SAN!
VAMOS CONTAR PARA AS IRMÃS ANTES QUE ISSO PASSE DOS LIMITES.
WHAM
SFF
IRMÃ?!
SE NÃO OLHAREM POR ONDE ANDAM, TERÃO PROBLEMAS.
IRMÃ?!
ESSAS MARCAS EM SUAS TESTAS...
HINO-SAN! TÔ SENTINDO CHEIRO DE QUEIMADO...
ESTÁ VINDO DE ONDE AS IRMÃS ESTÃO.
ZSH
ESSE CHEIRO...

ÀAAAAH!!
SIZZLE
SIZZLE
HINO-SAN! ISSO É COMBUSTÃO HUMANA ESPONTÂNEA! NÃO ACREDITO...!!
ISSO... É UMA DAS FREIRAS?!
PRESIDENTE KOTONO! POR FAVOR! NÃO CONTE PARA NINGUÉM SOBRE O QUE VOCÊ VIU!
PRESIDENTE KOTONO!
ふらあ
SWOON
É UM NOVO INIMIGO!
REI-CHAN!!
EU SABIA QUE ALGO IA ACONTECER.
O INIMIGO JÁ ESTÁ ENTRE NÓS!

USAGI-CHAN!
AMI-CHAN?!
POP
ぱっ
"O CASTELO LUNAR FOI RESTAURADO, E POR CAUSA DISSO, SUAS CANETAS RECEBERAM MAIS PODERES..."
MARS STAR POWER!
EU SINTO A FORÇA CRESCENDO DENTRO DE MIM!
ZSH
MAKE UP!!
ENTÃO VOCÊS DERAM AS CARAS!!

BURNING...
...MANDALA!!
BWOOH
KYEEHH!
VOCÊ É BOA!
FWOOSH
MAS SERÁ QUE VOCÊ CONSEGUE ME DERROTAR?
EU, KOAN, SOU A MAIS JOVEM DAS IRMÃS SOBRENATURAIS.
LUTAREMOS! SORTE CONTRA SORTE E FOGO CONTRA FOGO!
VAMOS!
FWOOM


BWOOH
AAAAAHH!
REI-CHAN!
AQUELE BROCHE!
MOON CRYSTAL POWER!
MAKE UP!!

SOU UMA GUERREIRA COM ROUPA DE MARINHEIRA. LUTO PELO AMOR E PELA JUSTIÇA. SOU SAILOR MOON E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!
MOON TIARA BOOME-RANG!
BWOH
CUI-DADO!
BASH
TUXEDO MASK!!

SHINE AQUA ILLUSION!
MER-CURY!
BASH
KYEEHH!
AAAAH!!
MARS!!
FWOOM
SAILOR MARS!! PRECISAMOS AJUDÁ-LA!
SAILOR MOON!
CLASP
GLOW
FWAH
ESSE...!

GLOW
É O CETRO DA QUEEN SERENITY...?!
O QUE É ISSO? APARECE QUANDO NOSSOS PODERES SE UNEM!
É... O BASTÃO LUNAR! O *MEU* BASTÃO!
E EU SEI COMO USÁ-LO!
BEEEAM
MOON PRINCESS...
...HALATION!!
BASH

VOCÊ DEVE SER BEM PODEROSA PARA CONSEGUIR DERROTAR A KOAN DESSA FORMA.
QUEM É VOCÊ?!
FZH
EU SOU CRIMSON RUBEUS...
DA BLACK MOON.
MESMO SE KOAN FOR DESTRUÍDA...
Heh heh.
...NINGUÉM PODE DESFAZER SUA BARREIRA DE CHAMAS!
FWOOOOOM
RUBEUS.
TRAGA-A.
MARS!!
EU QUERO A SAILOR MARS VIVA. TRAGA-A AO NOSSO PLANETA!

CERTO.
SE É O QUE QUER, PRÍNCIPE DEMANDE.
SAILOR MARS SERÁ SUA.
A LEVAREI ATÉ TI.
BWAH
WHOOOOSH
フオオオオオ
MARS?!
SAILOR MARS!!

STAFF:

TRADUÇÃO: GABS

EDIÇÃO: REIS

TYPE: REIS

QC: NICO

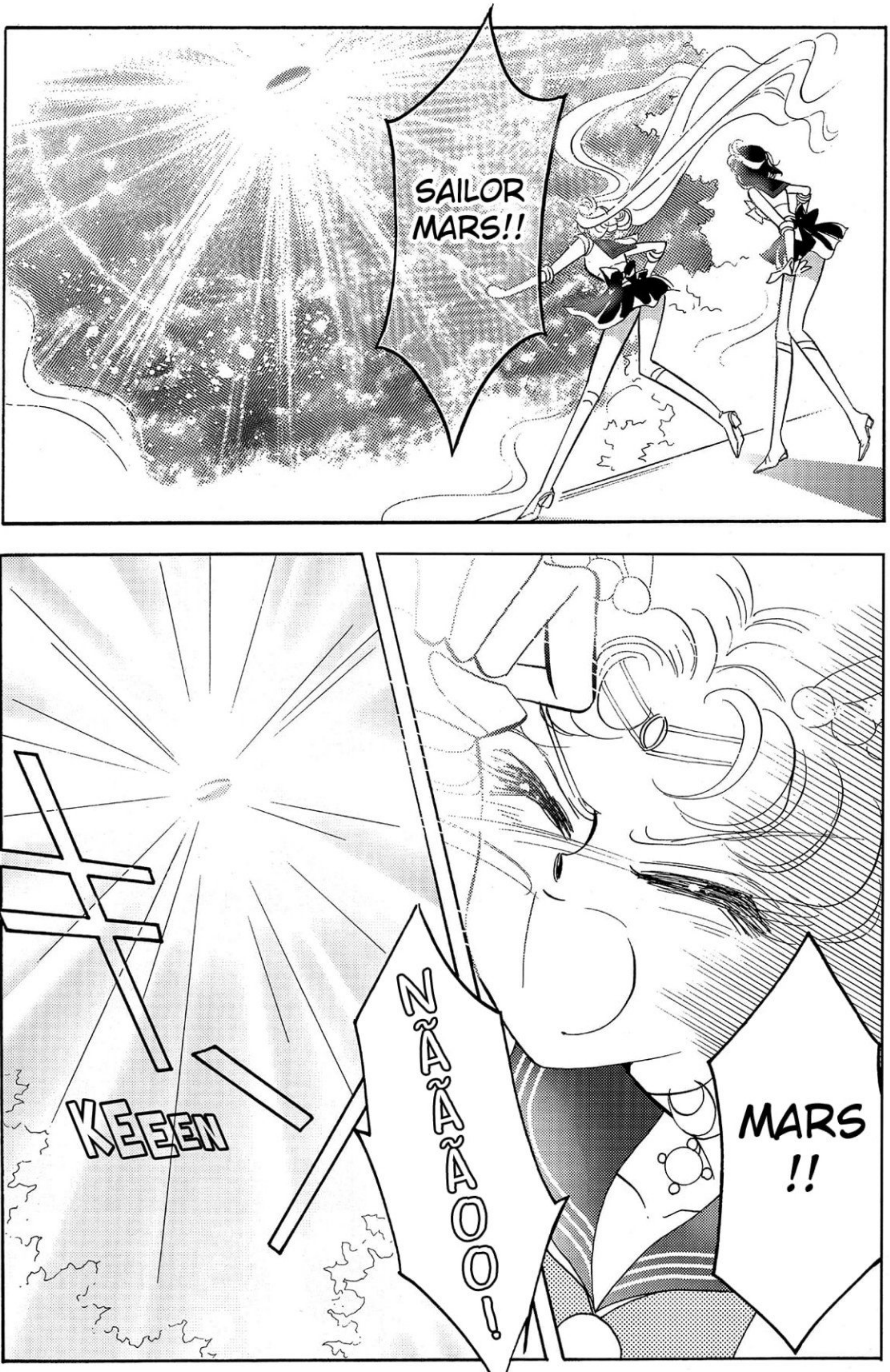
A **Sirius Scanlator** tem o intuito de trazer mangás e light novels para o português, **sem fins lucrativos.**

SIRIUS SCANLATOR | siriusscanlator.com

DISCORD

discord.io/SiriusScanlator

Act.16 Abdução: Sailor Mercury


SAILOR MARS!!
MARS !!
NÃÃÃOO!
KEEEN

EI!
O QUE É AQUELA LUZ?!
SAILOR MOON?! MERCURY!!
ESTAMOS CHAMANDO ATENÇÃO!
MARS... ELA...
DESTRANS-FORMEM. PRECISAMOS SAIR DAQUI!
SHOOOM
!!
CHIBI-USA?!
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?!

VOCÊ ESTAVA ASSISTINDO?! VOCÊ VIU TUDO?!
VOCÊ ...
VOCÊ SABE DE ALGO, NÃO SABE?!
NÃO ME DIGA QUE...
VOCÊ ESTÁ DO LADO DESSAS PESSOAS QUE LEVARAM A MARS?
USAGI-CHAN?!
THMP
LUNA?!
POR QUE ESTÁ A DEFENDENDO?!
ACALME-SE, USAGI-CHAN!
ぎゅ!!
CLENCH!!
DASH
EI!!

HUH?
SPARKLE
O CRISTAL DE PRATA?!
O PINGENTE DA CHIBIUSA...
É IDÊNTICO AO CRISTAL DE PRATA!
SE VOCÊ A PRES-SIONAR DEMAIS...
ELA *NUNCA* NOS CONTARÁ O QUE SABE!
MAS ...!
MARS!
TUDO ACON-TECEU TÃO RÁPIDO... FOI TOTALMENTE IMPREVISÍVEL!
E AGORA ELES A LEVARAM!
USAGI-CHAN!
TSUKINO

USAGI?
ACHEI QUE A CHIBIUSA-CHAN ESTAVA COM VOCÊ.
CADÊ ELA?
NÃO PRECI-SA...
...SE PREOCU-PAR COM ELA.
USAGI?
EU NÃO SEI!
ELA DISSE QUE IA PRA CASA DE UMA AMIGA!
EU SOU UMA PESSOA HORRÍVEL...
EU QUASE BATI EM UMA GAROTINHA...
SHHHH
CHUVA ...
DING DONG
ピンポーン
KA-CHAK
カチャ

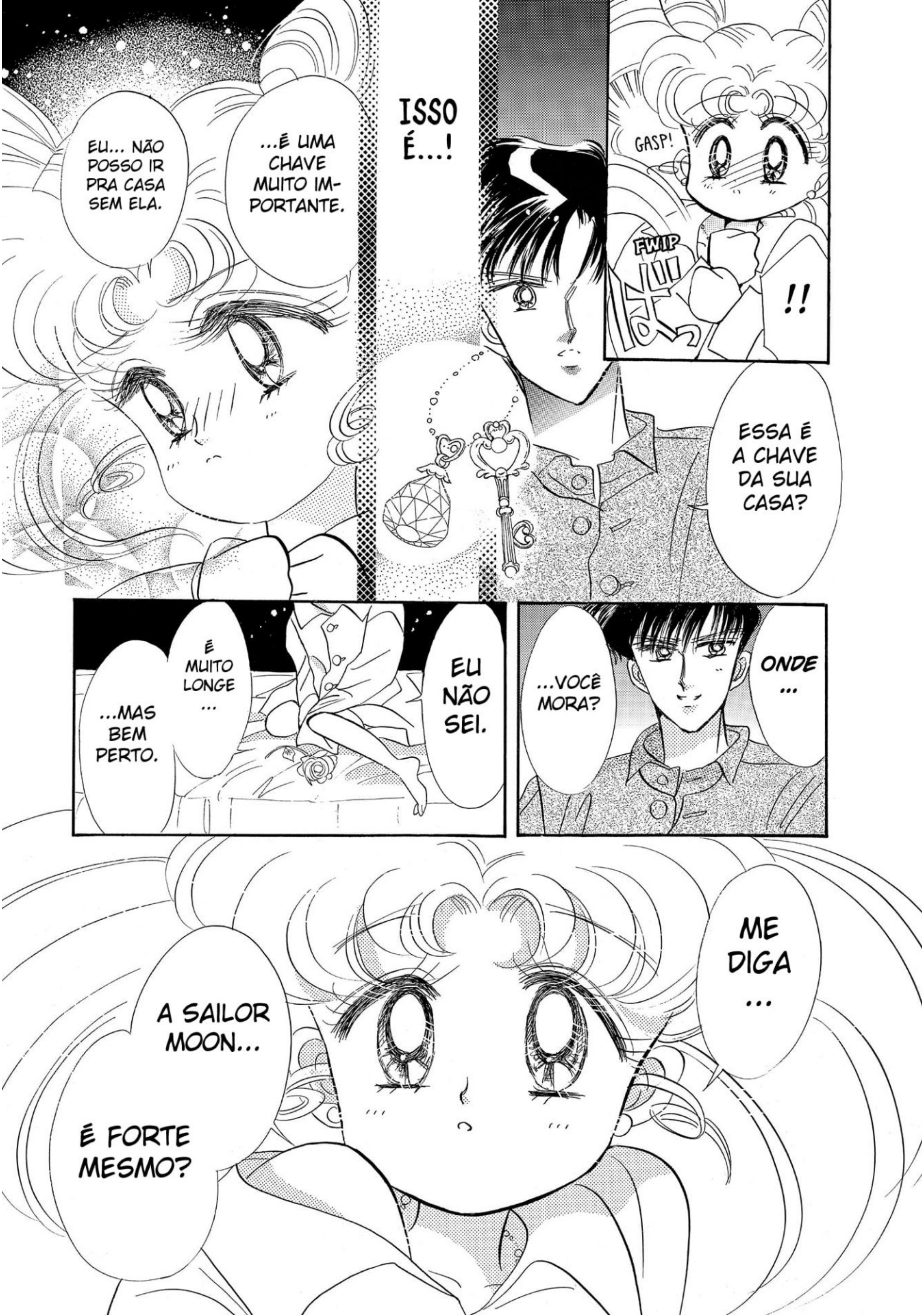
SHHHH
LUNA?!
MAMO-CHAN, ME ACOMPANHE!
A MENINA... ELA...
CHIBI-USA?!
EU ACHO QUE ELA NÃO QUER IR PARA CASA... ELA ESTAVA VAGANDO POR AÍ E ACABOU AQUI.
ZZZ
TALVEZ SEJA MELHOR QUE ELA NÃO VOLTE ESSA NOITE.
USAKO ESTÁ MUITO ZANGADA.
EU ACHO QUE A USAGI-CHAN ENTENDEU.
ESSA MENINA ESTÁ AS-SUSTADA.
ELA FICA COM MEDO DAS PESSO-AS AO SEU REDOR.
MAS CONTANTO QUE ELA TENHA CERTEZA DE QUE NÃO QUEREM MA-CHUCÁ-LA, ESSA SENSAÇÃO SOME.

EU... NÃO ACHO QUE A CHIBIUSA É NOSSA INIMIGA.
MAMÃE!
MAMÃE, ONDE VOCÊ ESTÁ?
SE ALGO ACONTECER CONOSCO... VOCÊ PRECISARÁ AJUDAR TODOS.
A LENDÁRIA GUARDIÃ,
SAILOR MOON...
...É INVENCÍVEL.
MAMÃE! PAPAI!!

CHIBI-USA?!
...MAMÃE.
SOB SOB
…ポロ ポロ
HGH...
SNIFFLE
ぎゅっ…
GRIP
NÃO CHORE, MOCINHA!
QUANDO VOCÊ FICA TRISTE,
ESSA ROSA TAMBÉM FICA TRISTE.
すっ
SFF
A ROSA É PRA VOCÊ. VÁ EM FRENTE, PODE PEGAR.

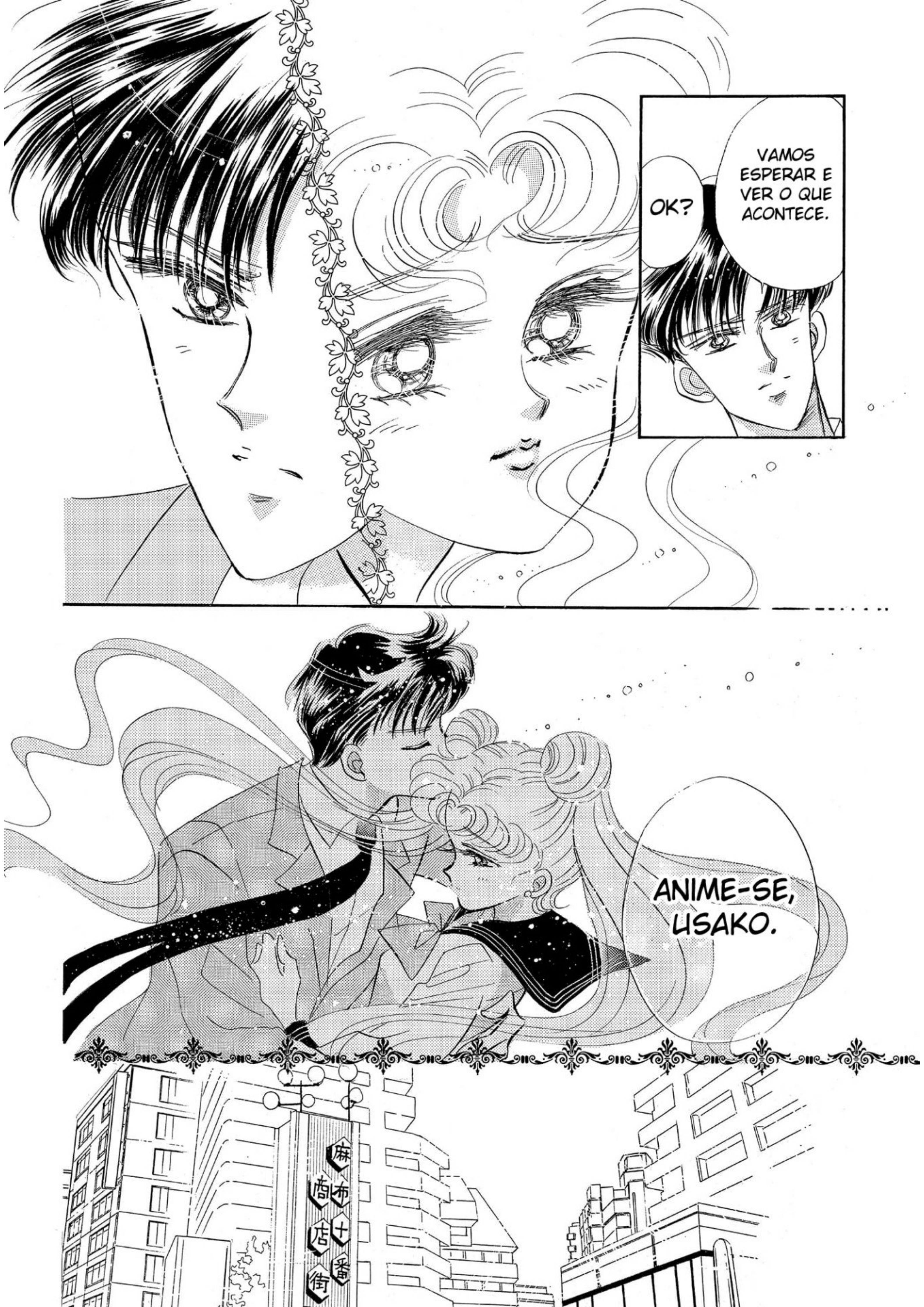
MEU NOME É TUXEDO MASK.
E EU SOU A LUNA.
ESTAVA TENDO UM PESADELO?
SUR-PRESA?
O NOME DISSO É VENTRILO-QUISMO.
EU TAM-BÉM!
EU TAMBÉM CONSIGO FAZER AS COISAS FALAREM!
ESSA É A MINHA BOLA. O NOME DELA É... LUNA-P.
ADIVINHA, LUNA.
Sabia do quê?
VOCÊ SABIA?
ボン ボンッ
BOING
BOING
BEEP
LUNA-P?!

BEE-BEEP
JOVENZINHA.
JOVENZINHA.
"JOVEN-ZINHA"?
...ESSE É O MEU NOME.
É ASSIM QUE A MINHA MAMÃE ME CHAMA.
JOVEN-ZINHA E LUNA-P, HUH?
FWAH
O QUÊ?
O QUE ACONTE-CEU?
TINHA ALGUM TIPO DE IMAGEM PASSANDO DIANTE AOS MEUS OLHOS...
MAMO-CHAN?

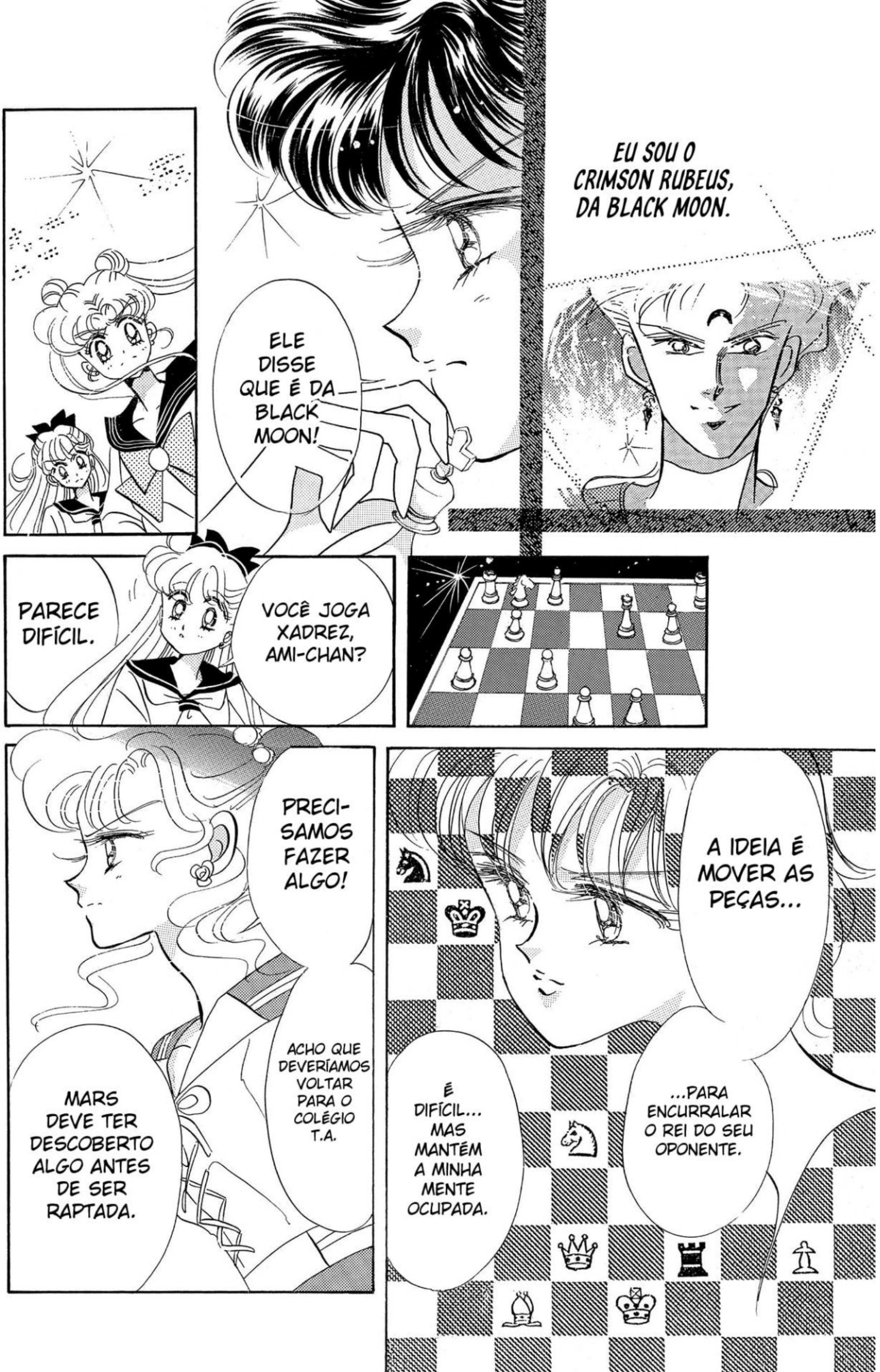

GASP!
FWIP
!!
ISSO É...!
ESSA É A CHAVE DA SUA CASA?
...É UMA CHAVE MUITO IMPORTANTE.
EU... NÃO POSSO IR PRA CASA SEM ELA.
ONDE ...
...VOCÊ MORA?
EU NÃO SEI.
É MUITO LONGE ...
...MAS BEM PERTO.
ME DIGA ...
A SAILOR MOON...
É FORTE MESMO?

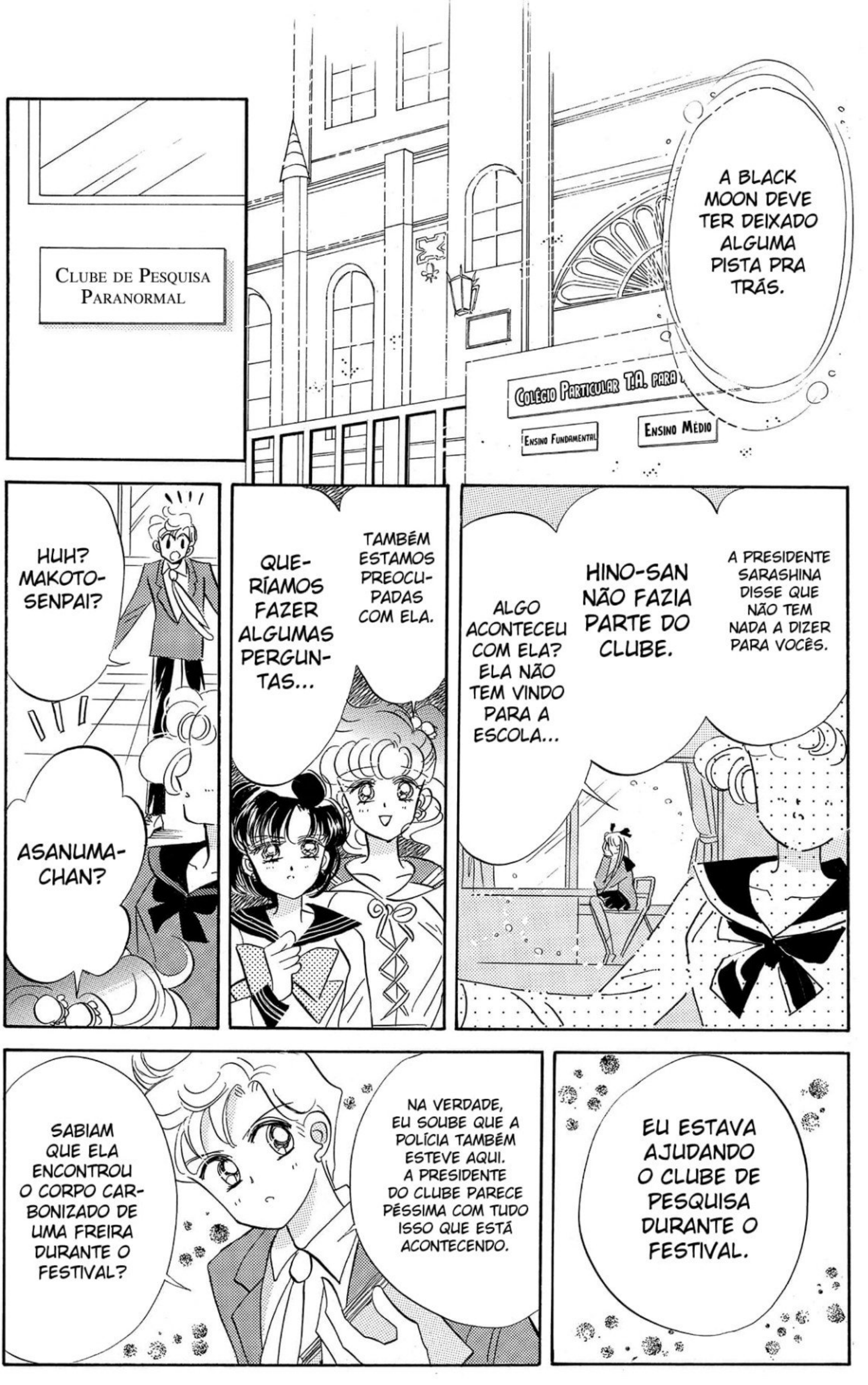
SIM.
ELA É INVEN-CÍVEL.
SERÁ QUE...
...ELA É CAPAZ DE SALVAR A MINHA MAMÃE?
MAMÃE...
CHIRP チュン CHIRP チュン
PEEP ピピッ PEEP

MAMO-CHAN! CHIBIUSA!
ELA ESTAVA COM VOCÊ, MAMO-CHAN? E A LUNA TAMBÉM?
Oh, Chibiusa-chan!
Estávamos tão preocupados!
...VOCÊ SE ACALMOU?
CHIBI-USA...
...TEM UM PINGENTE QUE É IDÊNTICO AO CRISTAL DE PRATA.
EU SEI. EU VI.
ELA O MANTÉM JUNTO DE ALGO QUE EU CREIO QUE SEJA A CHAVE DA CASA DELA.
APARENTEMENTE, ELA VEIO ATÉ AQUI PEDIR AJUDA PARA A SAILOR MOON.
ELA DISSE ALGO SOBRE SALVAR A MAMÃE DELA.
ELA SE DENOMINA "USAGI".
TALVEZ SEJA SÓ UMA COINCIDÊNCIA QUE SEUS NOMES SEJAM IGUAIS,
MAS NEM SABEMOS SE ESSE É O ***VERDADEIRO*** NOME DELA.

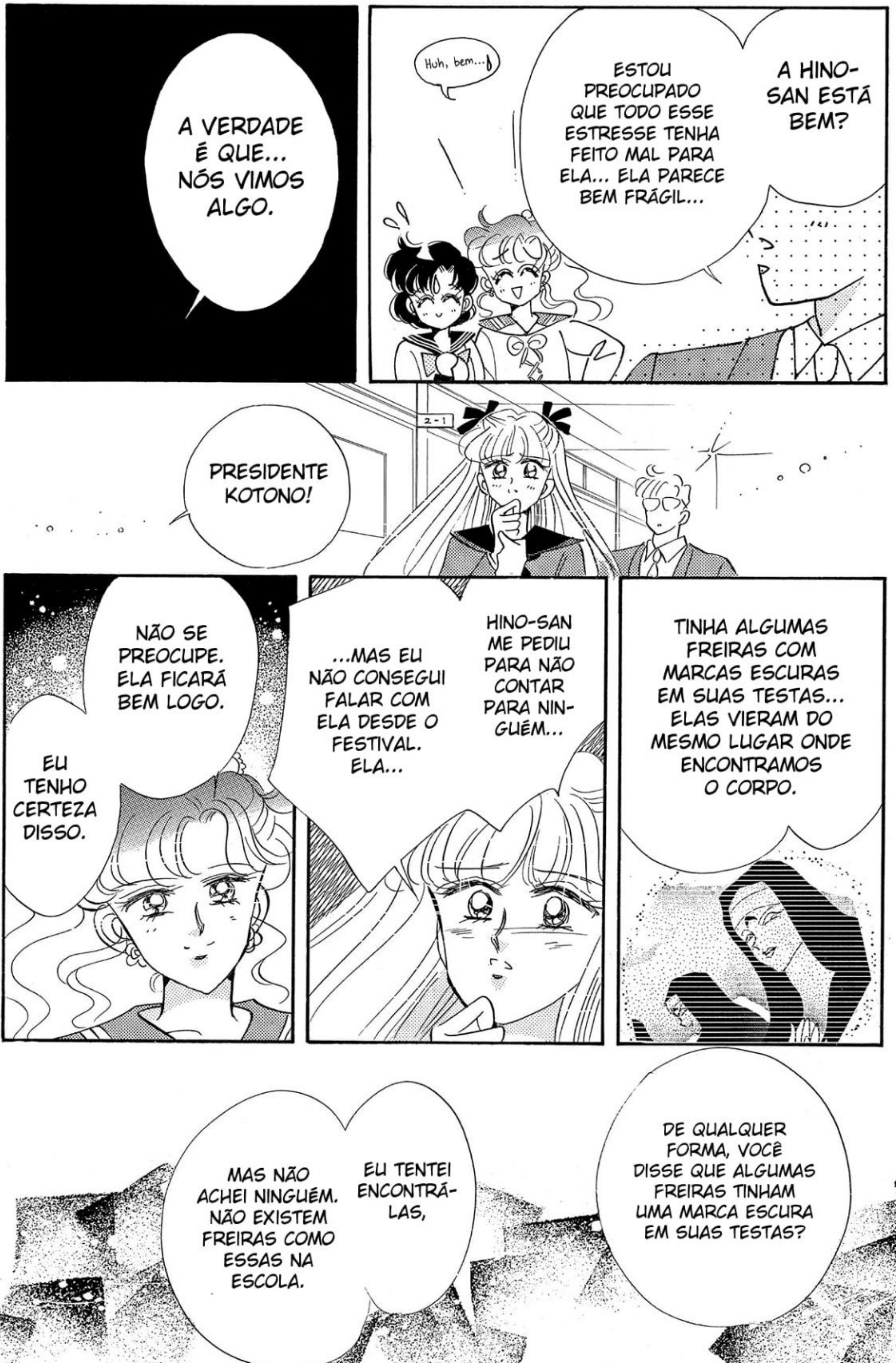

VAMOS ESPERAR E VER O QUE ACONTECE.
OK?
ANIME-SE, USAKO.
麻布十番商店街

CROWN GAME CENTER
SAILOR V GAME START
MESMO ASSIM... ☆
FOI UM CHOQUE E TANTO!
QUER DIZER, QUAIS SÃO AS CHANCES... DE EXISTIR UM CENTRO DE COMANDO EMBAIXO DO MEU FLIPERAMA?!
NÃO SÓ ISSO!
VOCÊS SÃO A SAILOR MOON E A SAILOR V?!
MERCURY E JUPITER?! POR QUE ESCONDERAM ISSO DE MIM?! ACHEI QUE ÉRAMOS AMIGOS!
Sério, vocês quase me mataram do coração. ☆
BEM, EU TENHO QUE TRABALHAR. ESTAREI LÁ EM CIMA.
ME AVISEM SE ALGO ACONTECER. FAREI O POSSÍVEL PARA AJUDAR!
VÃO EM FRENTE, GAROTAS! SALVEM A SAILOR MARS! VOCÊS CONSEGUEM! NÃO CONSEGUEM?
PRECISAMOS RESGATAR A MARS... NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA!


EU SOU O CRIMSON RUBEUS, DA BLACK MOON.
ELE DISSE QUE É DA BLACK MOON!
VOCÊ JOGA XADREZ, AMI-CHAN?
PARECE DIFÍCIL.
A IDEIA É MOVER AS PEÇAS...
...PARA ENCURRALAR O REI DO SEU OPONENTE.
É DIFÍCIL... MAS MANTÉM A MINHA MENTE OCUPADA.
PRECISAMOS FAZER ALGO!
ACHO QUE DEVERÍAMOS VOLTAR PARA O COLÉGIO T.A.
MARS DEVE TER DESCOBERTO ALGO ANTES DE SER RAPTADA.



Clube de Pesquisa Paranormal
Colégio Particular T.A. para
Ensino Médio
Ensino Fundamental
A BLACK MOON DEVE TER DEIXADO ALGUMA PISTA PRA TRÁS.
A PRESIDENTE SARASHINA DISSE QUE NÃO TEM NADA A DIZER PARA VOCÊS.
HINO-SAN NÃO FAZIA PARTE DO CLUBE.
ALGO ACONTECEU COM ELA? ELA NÃO TEM VINDO PARA A ESCOLA...
TAMBÉM ESTAMOS PREOCUPADAS COM ELA.
QUERÍAMOS FAZER ALGUMAS PERGUNTAS...
HUH? MAKOTO-SENPAI?
ASANUMA-CHAN?
EU ESTAVA AJUDANDO O CLUBE DE PESQUISA DURANTE O FESTIVAL.
NA VERDADE, EU SOUBE QUE A POLÍCIA TAMBÉM ESTEVE AQUI. A PRESIDENTE DO CLUBE PARECE PÉSSIMA COM TUDO ISSO QUE ESTÁ ACONTECENDO.
SABIAM QUE ELA ENCONTROU O CORPO CARBONIZADO DE UMA FREIRA DURANTE O FESTIVAL?


A HINO-SAN ESTÁ BEM?
ESTOU PREOCUPADO QUE TODO ESSE ESTRESSE TENHA FEITO MAL PARA ELA... ELA PARECE BEM FRÁGIL...
Huh, bem...
A VERDADE É QUE... NÓS VIMOS ALGO.
PRESIDENTE KOTONO!
TINHA ALGUMAS FREIRAS COM MARCAS ESCURAS EM SUAS TESTAS... ELAS VIERAM DO MESMO LUGAR ONDE ENCONTRAMOS O CORPO.
HINO-SAN ME PEDIU PARA NÃO CONTAR PARA NINGUÉM...
...MAS EU NÃO CONSEGUI FALAR COM ELA DESDE O FESTIVAL. ELA...
NÃO SE PREOCUPE. ELA FICARÁ BEM LOGO.
EU TENHO CERTEZA DISSO.
DE QUALQUER FORMA, VOCÊ DISSE QUE ALGUMAS FREIRAS TINHAM UMA MARCA ESCURA EM SUAS TESTAS?
EU TENTEI ENCONTRÁ-LAS,
MAS NÃO ACHEI NINGUÉM. NÃO EXISTEM FREIRAS COMO ESSAS NA ESCOLA.

TINHA UMA GAROTA NO FESTIVAL. ELA ESTAVA COMPETINDO CONTRA A HINO-SAN.
ELA ESTAVA PREVENDO COMO TODOS IRIAM MORRER.
ELA FAZIA PARTE DE UM CLUBE CHAMADO BLACK MOON... MAS ELA TAMBÉM SUMIU.
"BLACK MOON"...
...VOCÊ NOTOU MAIS ALGUMA COISA ESTRANHA?
AGORA QUE VOCÊ MENCIO-NOU...
ELA APARECEU LOGO DEPOIS DE VOCÊ TIRAR FOTO DAQUELE OVNI, NÃO É?
É.
OUTRA PESSOA TAMBÉM CONSEGUIU TIRAR UMA FOTO DE UM OVNI DURANTE O FESTIVAL.
NA VERDADE, MUITAS PESSOAS ESTÃO VENDO OVNIS RECENTE-MENTE.
OVNIS...
ESTÁ COME-ÇANDO A SE PARECER COM UM CASO DE ABDUÇÃO.
ABDU-ÇÃO?
UM SEQUESTRO... QUANDO ALGUÉM É SEQUESTRADO POR UM OVNI OU UM ALIEN.

PARECE ASSUS-TADOR.
ポン
PAT
OH!
MAMORU-SENPAI?
TEM ALGO DE ESTRA-NHO NESSAS PESSOAS.
E EU SINTO O MESMO VINDO DA HINO-SAN.
ELES ESTÃO ESCON-DENDO ALGO.
EU SEI QUE ESTÃO.
PEEP PEEP
ピピッ
CHIRP
チュン
CHIRP
チュン
Moto-Azabu
Ensino Fundamental
Ensino Médio

MURMUR
MURMUR
Bom dia!
E aí?
Yawn!
SFF
E AÍ?
...OH!
Descabelado
BOM DIA!
MAMORU-SENPAI!
B-DMP
CARA, ESSE CARA É DO ENSINO MÉDIO?
ATÉ MESMO A CARA DELE É DE RIQUINHO.
EU CONHECI O MAMORU-SENPAI...
...QUANDO ESTAVA VISITANDO A ESCOLA ANTES DO EXAME DE ENTRADA.
HM, COM LICENÇA! ESSE É O CAMPUS DO ENSINO FUNDAMENTAL?
ESTÁ VISITANDO?
VAI ESTUDAR AQUI?
SIM, SENHOR!
MOTO-AZABU TEM O MELHOR ENSINO FUNDAMENTAL DE TOKYO!
E É UM COLÉGIO MUITO FAMOSO. MEUS PAIS GOSTARIAM QUE EU ESTUDASSE AQUI.

FAMOSO, HUH?
HEH.
VOCÊ TERÁ QUE APRENDER A SOBREVIVER AQUI.
É UM COLÉGIO MUITO EXIGENTE E RIGOROSO.
BOA SORTE.
SFF
EU SENTI UM CHOQUE.
VOCÊ VAI CONSEGUIR. EU SEI QUE VAI.
A FORMA COMO ELE DISSE AQUILO...
DOIS MESES DEPOIS, EU PASSEI NA PROVA, ASSIM COMO ELE HAVIA DITO.
É COMO SE O MAMORU-SENPAI TIVESSE ME DADO UM POUCO DE SEUS PODERES.

ENTÃO, HÁ UM MÊS ATRÁS...
Woo!
Passa pra cá!
WHACK
DESCULPA! VOCÊ TÁ BEM?
É, EU ESTOU BEM.
VOCÊ PRECISA IR ATÉ A ENFERMARIA.
HUH? MAMORU-SENPAI?
SFF
FSHH
ELE TOCOU O BRAÇO...
...E O FERIMENTO SE CUROU?!
ELE...
...É MESMO HUMANO?
EU ACHO...

QUE TALVEZ...
...O MAMORU-SENPAI...
...SEJA UM ALIEN.
MURMUR
ざわ
MURMUR
ざわ
...É, ATÉ PARECE.
Copiando o Mamoru-senpai.
CLACK
カツン

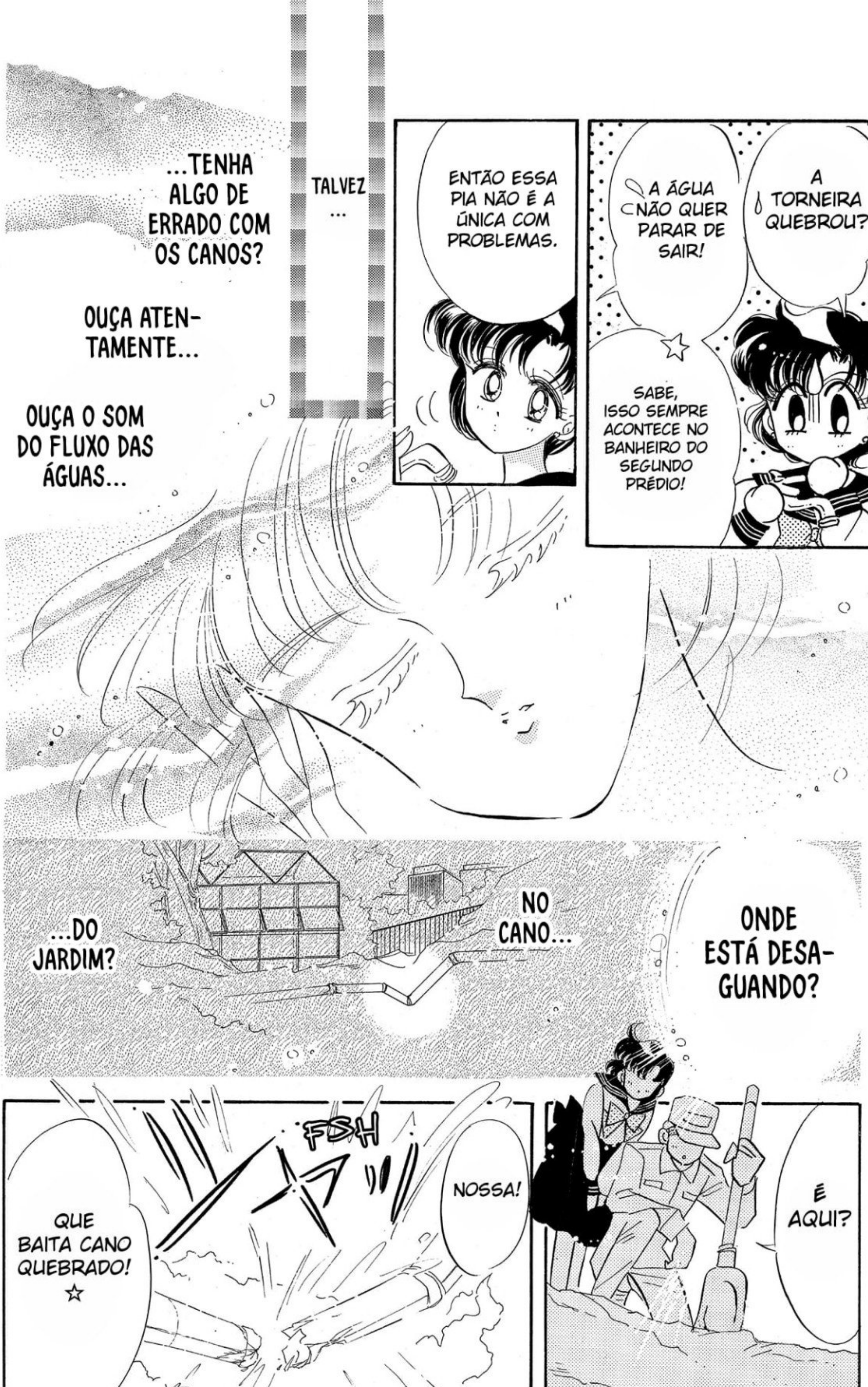
CADA VEZ QUE O VEJO,
EU TENHO MAIS NOÇÃO DO TAMANHO PODER QUE O SEDUTOR CRISTAL NEGRO POSSUI.
PRÍNCIPE DEMANDE.
NÃO SE PREOCUPE. EU FIZ EXATAMENTE O QUE ME ORDENOU. EU USEI A ENERGIA DO CRISTAL NEGRO...
...PARA CRIAR ANDROIDES.
E ENVIÁ-LOS PARA TERRA...
...PARA AQUELE PLANETA MISERÁVEL.
ESTOU IMPRESSIONADO PELA FORMA COMO A SUA ALQUIMIA DÁ VIDA A ESSAS MARIONETES.
SAPHIR.

IRMÃO.
EU SOUBE QUE A SAILOR MARS FOI CAPTURADA.
VOCÊ SEMPRE É TÃO AGRESSIVO... DO QUE ISSO IRÁ NOS SERVIR?
É PERIGOSO.
HEH...
EU FAÇO O QUE QUERO.
ESTÁ TENTANDO ME DAR ORDENS?
EU NÃO VEJO PROBLEMA EM UM POUCO DE VIOLÊNCIA, SAPHIR.
JURAMOS FIDELIDADE AO PRÍNCIPE DEMANDE.
VOSSA ALTEZA, INDEPENDENTEMENTE DO MÉTODO QUE ESCOLHER...
...EU ESTAREI AO SEU DISPOR.

SAILOR MARS ESTÁ TRANCADA NA CÂMARA DAS TREVAS.
WISE-MAN.
FFT
COMO DESEJAR, MEU PRÍN-CIPE.
ELA NOS SERÁ ÚTIL.
MANTE-REMOS-A VIVA,
AO MENOS, ATÉ QUE NOSSOS OBJETIVOS SEJAM ATINGIDOS.
PRÍNCIPE DEMANDE.
PERMITA-ME IR ATÉ A TERRA.

EU SOU A BERTHIER, A TERCEIRA DAS IRMÃS SOBRENATURAIS.
E EU NÃO FALHAREI COM VOSSA ALTEZA.
CÓDIGO: 002. OPERAÇÃO DE RE:MOÇÃO. EU TIRAREI ESSES PEÕES DO TABULEIRO.
EU CAPTURAREI AQUELA COELHA DESAGRADÁVEL!
TALVEZ O INIMIGO JÁ ESTEJA ENTRE NÓS!
MIZUNO-SAN! É A SUA VEZ.
GASP

EU SÓ...
OH, DES-CULPE.
ガタン
CLATTER
ACHO QUE JÁ VOU PRA CASA.
AWW... ☆ MAS O TORNEIO DE XADREZ SERÁ EM BREVE!
Vamos continuar!
NÃO, EU PRECISO IR. E EU NEM SEI SE ENTRAREI NO TORNEIO.
EU SOUBE QUE A MIZUNO-SAN É MUITO BOA NO XADREZ.
A MÍDIA NÃO FALA DISSO, MAS ELA JÁ FOI A CAMPEÃ NACIONAL DO TORNEIO JUNIOR!!
EU NÃO SABIA DISSO! ELA REALMENTE É UM GÊNIO, NÃO É? ☆
Eek!
Ah, não!
QUE FRIO!
FSHH
O QUE ACONTECEU?
AMI-CHAN!
FSHH
UGH! O CANO QUEBROU! EU FUI ABRIR A TORNEIRA E AGORA TÁ ESPIRRANDO ÁGUA PRA TODO LUGAR!
NÃO QUER PARAR!


A TORNEIRA QUEBROU?
A ÁGUA NÃO QUER PARAR DE SAIR!
SABE, ISSO SEMPRE ACONTECE NO BANHEIRO DO SEGUNDO PRÉDIO!
ENTÃO ESSA PIA NÃO É A ÚNICA COM PROBLEMAS.
TALVEZ ...
...TENHA ALGO DE ERRADO COM OS CANOS?
OUÇA ATEN-TAMENTE...
OUÇA O SOM DO FLUXO DAS ÁGUAS...
ONDE ESTÁ DESA-GUANDO?
NO CANO...
...DO JARDIM?
É AQUI?
NOSSA!
FSH
QUE BAITA CANO QUEBRADO! ☆

FSHH
ESTÁ RACHANDO! ☆
CARAMBA, AMI-CHAN! ☆ COMO VOCÊ SABIA?
RABDO-MANTE?
USOU UM PÊNDULO?
SACRI-LÉGIO.
QUEM...?
SPLASH

QUEM ERA AQUELA MULHER?
ME SINTO TÃO TRISTE.
PRECISO FOCAR A MINHA MENTE EM ALGO, OU ENTÃO, COMEÇAREI A PENSAR EM COISAS RUINS.
MARS ...
ELA É A FILHA DAQUELE PINTOR, MIZUNO.
ELA NADA COMO UM PEIXE.
ZSH
AMI-CHAN?!
USAGI-CHAN, NARU-CHAN!

MINHA MÃE É MEMBRO DO CLUBE DE ESPORTES!
A USAGI PRECISAVA SE ANIMAR, ENTÃO EU A TROUXE COMIGO.
MEU PAI TAMBÉM É MEMBRO. MEUS PAIS SÃO DIVORCIADOS, MAS EU VENHO ATÉ AQUI SEMPRE.
O SEU PAI? O QUE ELE FAZ?
ELE É UM PINTOR DE *NIHONGA*.
OOH, UM ARTISTA!
Nossa!
FOI O MEU PAI QUEM ME ENSINOU A JOGAR XADREZ E A COMO NADAR.
ELE DIZIA QUE AMBOS SÃO DUAS BOAS FORMAS DE ACALMAR SUA MENTE.
AGORA, VAMOS RECEBER NOSSA CONVIDADA.
CLAP
CLAP
A RADIESTESISTA MUNDIAL, SENHORITA BERTHIER!
WAAH
CLAP
CLAP
CLAP
É ELA!
COMO JÁ DEVEM SABER, UM RADIESTE-SISTA É ALGUÉM QUE RABDOMINA.
RABDOMANTE É QUANDO VOCÊ USA UM PÊNDULO PARA ENCONTRAR ALGO. NORMALMENTE É UTILIZADO PARA FONTES DE ÁGUA E MINÉRIOS, CERTO?
SIM, ISSO MESMO.

COMO ESSE FENÔMENO MISTERIOSO FUNCIONA AINDA É ALGO QUE NÃO FOI ESCLARECIDO.
MAS, ACREDITEM OU NÃO, HÁ DOIS DIAS ATRÁS, QUANDO ESSA MULHER BALANÇOU SEU PÊNDULO SOBRE UM MAPA,
ELA ENCONTROU A FILHA DESAPARECIDA DA SENHORITA. S!
MAL CONSIGO ACREDITAR!
ENTÃO, VOCÊ SEGURA UM PÊNDULO SOBRE UM MAPA OU SOBRE O CHÃO, ENTÃO ELE COMEÇA A BALANÇAR NA DIREÇÃO INDICATIVA?
SIM. EU CONSIGO ENCONTRAR QUALQUER COISA.
A SENHORITA BERTHIER ESTÁ AQUI NO JAPÃO PARA COMPETIR EM UM TORNEIO DE XADREZ.
ELA É A TERCEIRA MELHOR JOGADORA DE XADREZ DO MUNDO!
E O RABDOMANTE TE AJUDA NO XADREZ?
SIM. O PÊNDULO ME MOSTRA ONDE DEVO MOVER MINHAS PEÇAS.
O PRINCIPAL MOTIVO PELO QUAL EU VIM ATÉ O JAPÃO...
...É QUE EXISTE ALGUÉM QUE *EU DEVO* COMPETIR CONTRA.
A GAROTA GÊNIO, AMI MIZUNO-SAN.
EU GOSTARIA DE APROVEITAR ESSA OPORTUNIDADE PARA DESAFIÁ-LA.

AMI-CHAN?! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!
WAAH
MURMUR
MURMUR
ざわ ざわ
Estúdio 2
Ao vivo
Torneio Mundial de Xadrez
EU ESTAVA TE ESPERANDO.
POR QUE EU?
EU OUVI RUMORES...
...QUE ME DEIXARAM CURIOSA.
EU LI UM LIVRO SOBRE RABDOMANTE ONTEM A NOITE.
FIQUEI SURPRESA EM VER QUE A TAXA DE SUCESSO É TÃO ALTA.
EU QUERO QUE VOCÊ...
... ENCONTRE ALGUÉM PARA MIM.
VOCÊ PODE FAZER ISSO SOZINHA.
PENAS USE OS MESMOS PRINCÍPIOS QUE UTILIZA PARA CONTROLAR A ÁGUA.

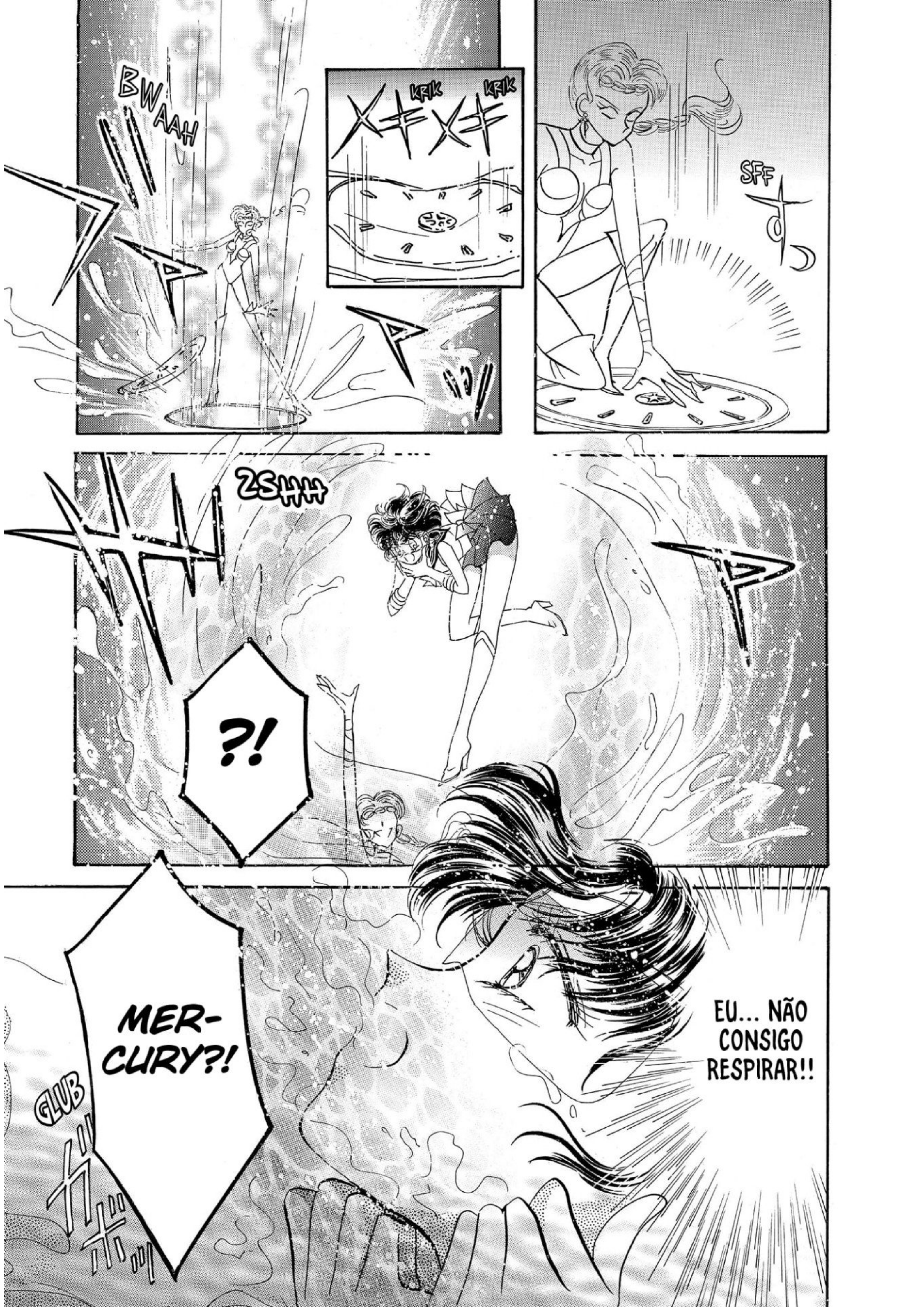
SAILOR MERCURY.
EU SEMPRE ODIEI O JEITO DESLEIXADO DA KOAN.
TOMAREI A SUA DAMA E O SEU REI.
EU SEI QUE VOCÊS ESTÃO A ESCONDENDO.
MEU PÊNDULO NEGRO ME DIZ ISSO.
AMI-CHAN?!
O QUÊ?! DO QUE ELA ESTÁ FALANDO?!
EU FINALMENTE A ENCONTREI.
ELA ESTÁ COM VOCÊS, NÃO ESTÁ?
A COELHA... *VOCÊS* ESTÃO COM AQUELA PIRRALHA!

DASH
ZZAP
FFT
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!
AAAH!
MURMUR
MERCURY STAR POWER!
JUPITER STAR POWER!
MOON STAR POWER!
MAKE UP!!

SPARK-LING...
...WIDE PRES-SURE!
FFT
VOCÊ NÃO VAI FUGIR!
FZZT
MURMUR MURMUR
ザワ ザワ
ELA FOI PRA CIDADE? JAMAIS A ACHAREI NO MEIO DESSA MULTIDÃO!

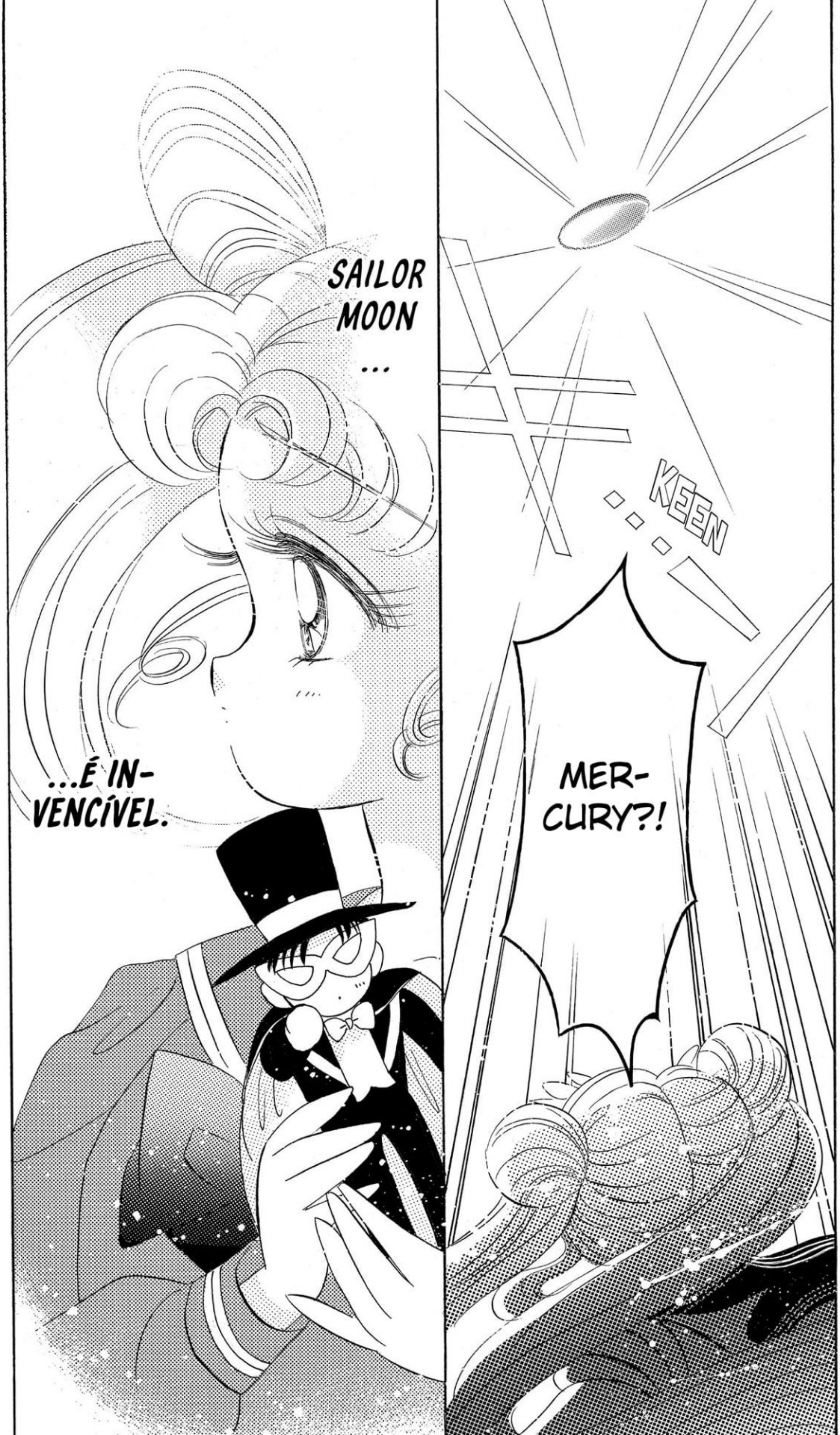
O QUÊ?
ESSAS PESSO-AS...!!
SFF
O QUE SÃO ESSAS COISAS?!
QUANDO ELAS...?!
SHING
LUNGE
MER-CURY!
ELES ESTÃO A ATA-CANDO!
TALVEZ O INIMIGO JÁ ESTEJA ENTRE NÓS!
SAILOR MOON! JUPITER! PAREM-OS!
ELES NÃO SÃO HUMA-NOS!
O INIMIGO ESTÁ SE DISFAR-ÇANDO!!

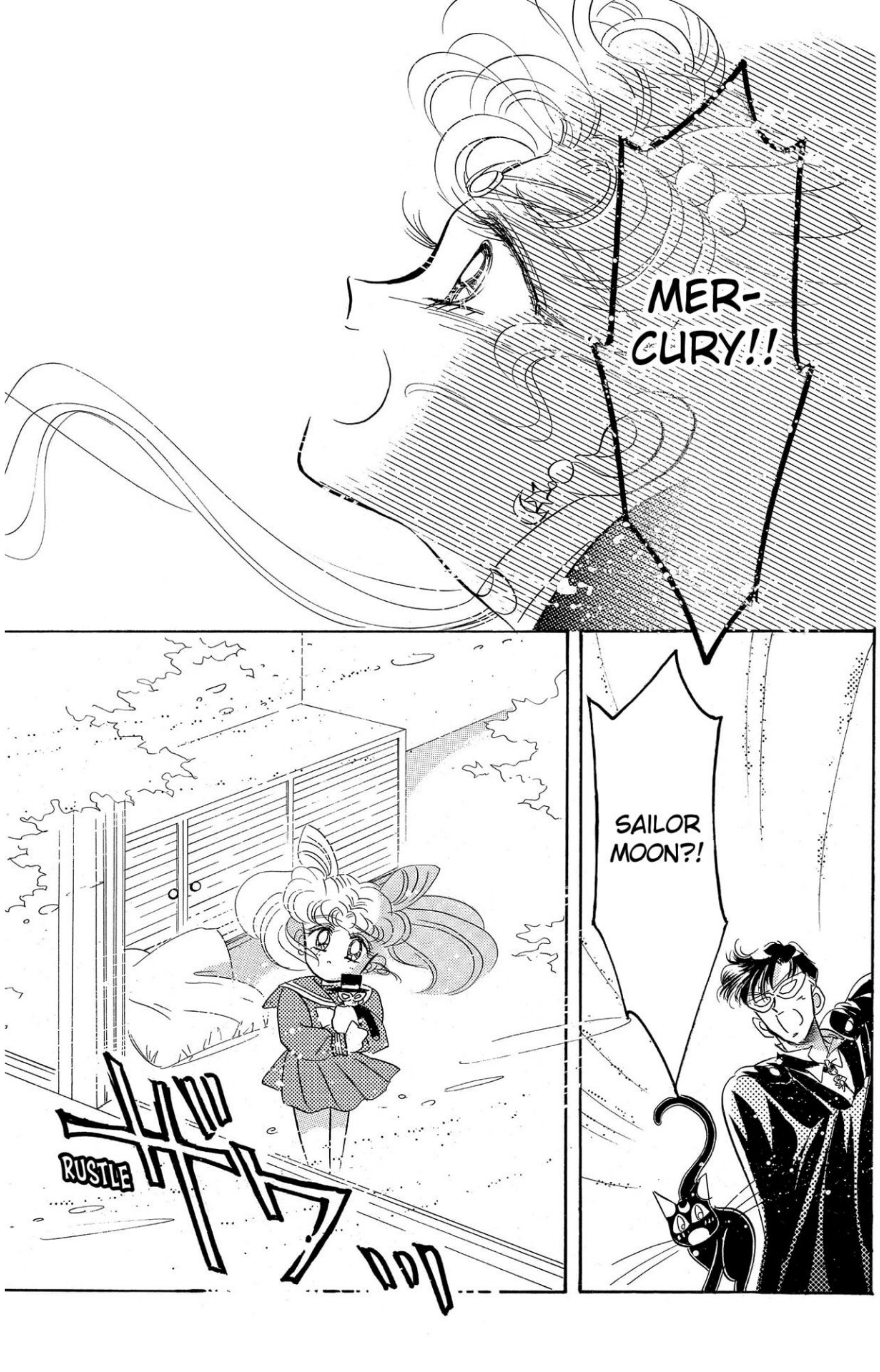
VENUS LOVE-ME CHAIN!
KYEEEHHH!!
ZZAP
ZZAP
VENUS!
Aahh!
Waah!!
SHINE SNOW ILLUSION!!
ISSO ERA PARA ME CEGAR?!
WHOOSH


BWAAH
KRIK
KRIK
SFF
ZSHHH
?!
MER-
CURY?!
EU... NÃO
CONSIGO
RESPIRAR!!
GLUB

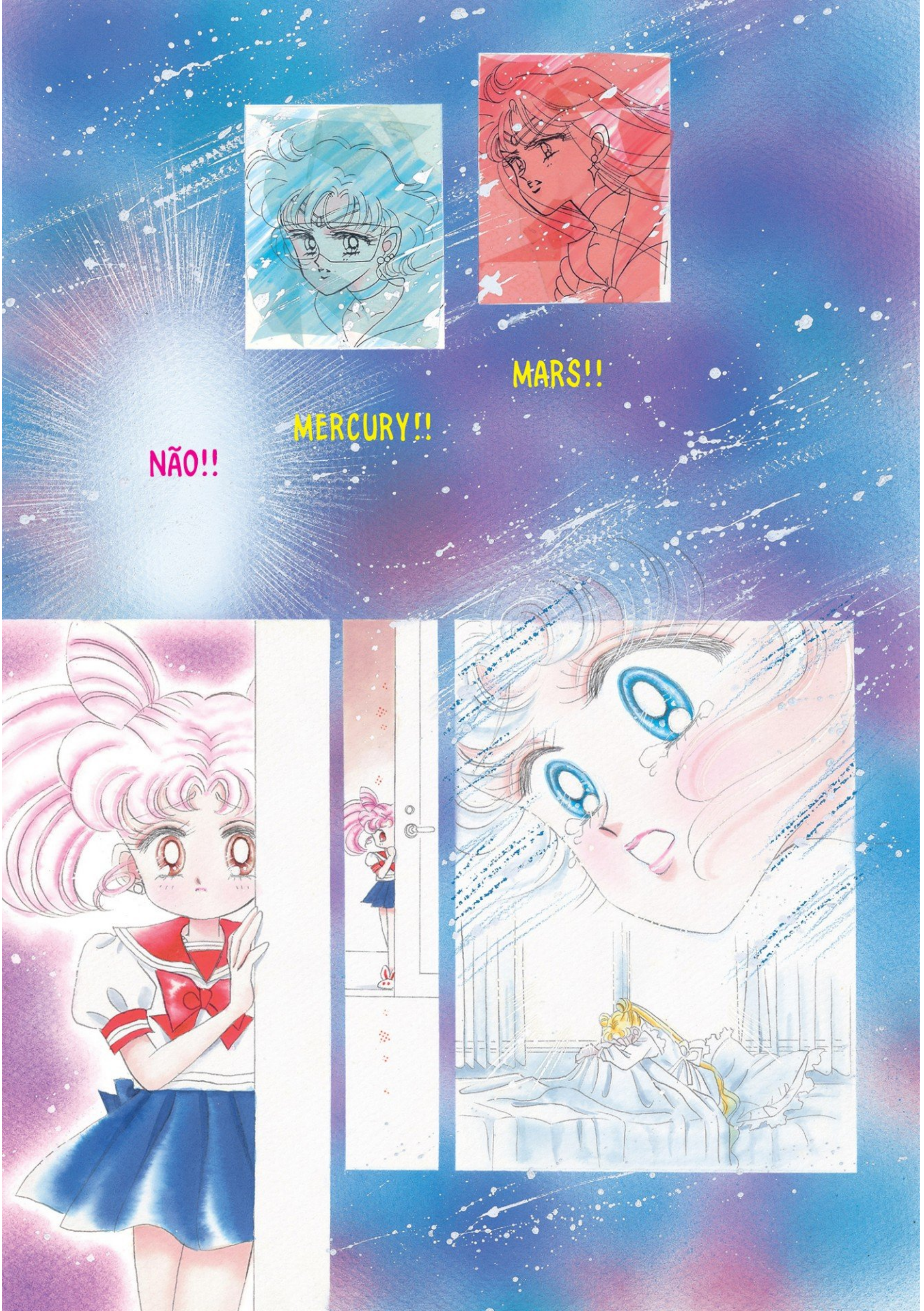
MOON PRIN-CESS...
...HALA-TION!!
EEEAAARGH!
BASH
GLUB
コボッ
?!
NÃO FUNCIO-NOU?!

ROLLING HEART VIBRATION!!
ZZAP
HEHE.
TRU-QUES MEDÍO-CRES.
FWAH
SERÁ PRECISO MAIS DO QUE ISSO...
...PARA QUEBRAR ESSA BARREIRA D'ÁGUA.
MOON PRIN-CESS...
MERCURY!!
GLOOOOOW


KEEN
MER-CURY?!
SAILOR MOON ...
...É IN-VENCÍVEL.



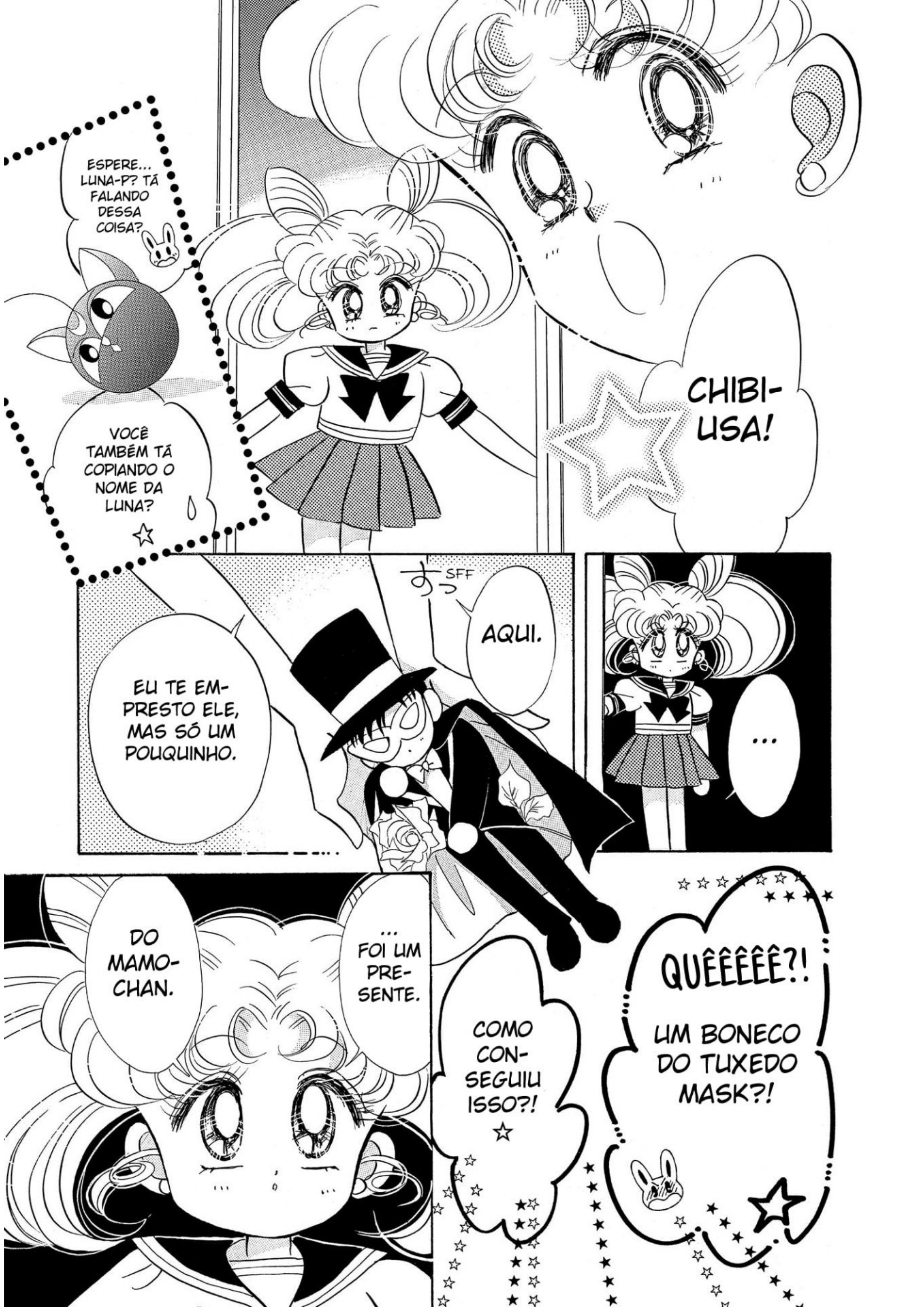
MER-
CURY!!
SAILOR
MOON?!
RUSTLE
ザザッ


MARS!!
MERCURY!!
NÃO!!

Act.17 Segredo: Sailor Jupiter

NÃO ACREDITO QUE ISSO ESTÁ ACONTECENDO. EU JAMAIS IMAGINARIA QUE ALGO ASSIM FOSSE ACONTECER, NEM NOS MEUS PIORES PESADELOS.
MARS...
E AGORA A MERCURY. ELAS SIMPLESMENTE SE FORAM. LEVADAS BEM EM FRENTE AOS MEUS OLHOS...
PELA BLACK MOON.

QUEM SÃO ELES?! O QUE ELES QUEREM?!
GASP
QUEM ESTÁ AÍ?!
BEE-BEEP
YOINK
ひょい
SHOCK
PYOO
ぴゅーっ
PYOO
ピュッ
BOING BOING
ふよふよ
WHOOSH
NÃO CHORE, MOCINHA.
NÃO CHORE, MOCINHA.
POP
ぽっ
Waaah!
ISSO FALA?!
NÃO BATA NA LUNA-P!!


CHIBI-USA!
ESPERE... LUNA-P? TÁ FALANDO DESSA COISA?
VOCÊ TAMBÉM TÁ COPIANDO O NOME DA LUNA?
...
すっ SFF
AQUI.
EU TE EMPRESTO ELE, MAS SÓ UM POUQUINHO.
QUÊÊÊÊÊ?!
UM BONECO DO TUXEDO MASK?!
COMO CONSEGUIU ISSO?!
... FOI UM PRESENTE.
DO MAMO-CHAN.

...OH.
QUANDO EU TE VI CHORANDO, PENSEI QUE ESTAVA TRISTE. MAS VOCÊ TÁ BEM.
ELE NUNCA ME DEU ALGO ASSIM!
MAMO-CHAN, COMO PÔDE?! POR QUE A CHIBIUSA GANHA TODAS ESSAS COISAS?!
DESDE QUANDO VOCÊ CHAMA ELE DE MAMO-CHAN?!
M-Mamo-chan?!
SNAP
O QUÊ?!
...ELA ESTAVA...
...TENTANDO ME ANIMAR?
VEEN
MAMO-CHAN!
E AÍ, USAKO! VOCÊ FOI A PRIMEIRA A CHEGAR.
VIERAM JUNTAS?
Heh.
ISSO É NOVIDADE.
CROWN GAME CENTER

HUH ?!
CHIBI-USA?!
ちょんっ
HOP
VOCÊ ME SEGUIU?!
ARGH, QUALÉ!
ヴィーン
VEEN
UUUUGH, NÃO AGUENTO MAIS!
Mandaram ela dar um jeito de conseguir um.
SNAP
...VOCÊ FEDE.
Grk!
VOCÊ NÃO TEM O DIREITO DE ME DIZER ISSO!
SUA ...!!
HEH HEH
USAGI-CHAN.
CHIBI-USA-CHAN.
AQUI.
EU TRAPACEEI UM POUCO E CONSEGUI ESSA BELEZINHA AQUI.
VEE!
STAR

DING-A-LING-A-LING
ピロピロ ピロロ〜
SAILOR V GAME
START
Ooh!♡
BONECAS DA SAILOR V! EBA! ♡
Mesma mentalidade.
SHA-PING ジュピーン
SHA-PING ジュピーン
PYOO ピューン
CHIBI-USA?
!!
BEEP BEEP
MINA?!
ESSE ALARME! ALGUÉM ESTÁ JOGANDO O JOGO DA SAILOR V?!
USAGI?!
V-CHAN! É A CHIBIUSA!
SHA-PING ジュピーン
SHA-PING ジュピーン
SHA-PING ジュピーン
チャリラ〜
TRA-LA-LA

POW POW POW POW
ガガガガッ
SHA-PING
シュピーン
SHA-PING
シュピーン
チャリラリ
DING-ALING
DING-ALING
チャリラリ
ELA TÁ ARRASANDO NO JOGO DA SAILOR V! A PONTUAÇÃO DELA TÁ DISPARANDO!
CHIBI-USA?!
GASP
GRIN
にこっ
ESSE JOGO É LEGAL!
O QUE É ISSO?
VOCÊ MOVE O DOCE PRA CÁ, E QUANDO ELE CAIR, É SEU. MAS NÃO É TÃO FÁCIL QUANTO PARECE.
じーっ
STARE
HMM ...
VEEEN
PARECE QUE VAI CHOVER.
COUGH
MAKO-CHAN.

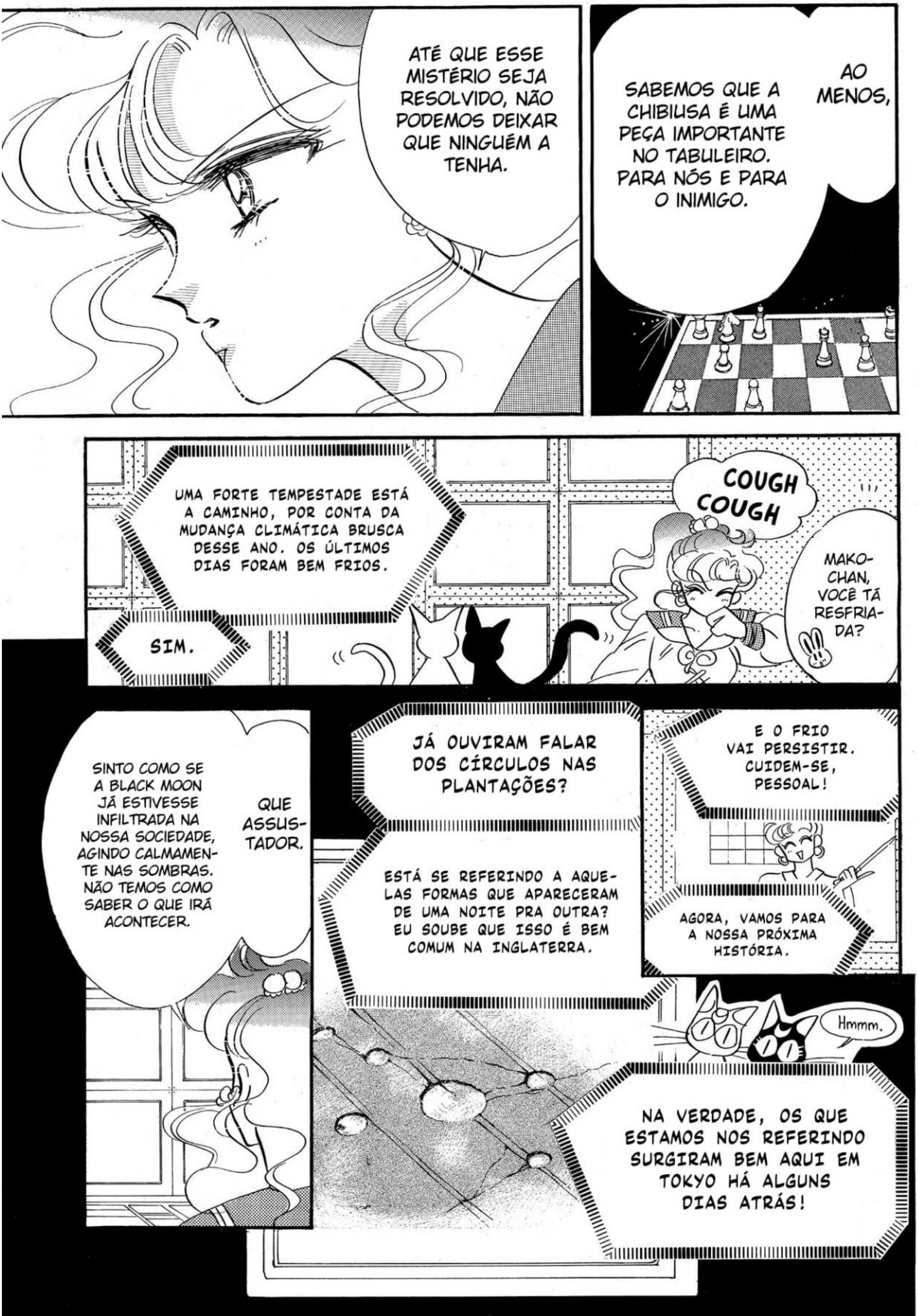
Waaah!
CHIBIUSA-CHAN?! O QUE VOCÊ FEZ?!
がじゃん
CLANK
がじゃん
CLANK
EBA! CONSEGUI **TODOS** OS DOCES! ♡
MOUNDS
どっさりっ
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?! PARE COM ISSO! ☆
!!
BEE-BEEP
BEE-BEEP
LUNA-P?! ELA USOU ESSE BRINQUEDO PRA VENCER?!
NÃO ME DIGA QUE ISSO CONSEGUIU CONTROLAR A GARRA?
BEE-BEEP
BEE-BEEP
OK, CHIBIUSA.
SE DIVERTIU?
ESTÁ PRONTA PARA IR PRA CASA?

USAKO E AS OUTRAS ESTÃO OCUPADAS.
E EU PRECISO IR PRO CURSO.
TSUKINO
NOOGIE NOOGIE
ぐリぐリ
TE VEJO DEPOIS, CHIBIUSA.
O seu uniforme é muito fofo. ♡
HOP
ひよっ
MINHA NOSSA! QUE HORAS VOCÊ VAI CHEGAR?
Hee hee. ♡
O SEU FAVORITO! SHABU-SHABU! ♡
CROWN
GAME CENTER
ESSA CHIBIUSA NOS DEU UM SUSTO E TANTO. ☆

ELA NÃO SABE QUE TEMOS UM CENTRO DE COMANDO, NÃO É?
O JOGO TEM UMA FORTE PROTEÇÃO, ENTÃO ACHO QUE ESTAMOS BEM.
ME DESCULPEM. ISSO É CULPA MINHA. EU A TROUXE ATÉ O FLIPERAMA.
USAGI-CHAN.
VOCÊ ESTAVA BEM MAIS ALEGRE QUANDO AQUELA GAROTINHA ESTAVA POR PERTO.
POR AGORA, SEJAMOS GRATOS.
E SOBRE O PARADEIRO DA MARS E DA MERCURY...
AINDA NÃO RECEBEMOS SINAIS DELAS, E TAMBÉM NÃO CONSIGO RASTREÁ-LAS.
É POSSÍVEL QUE TENHAM LEVADO-AS PARA MUITO LONGE...
VOCÊS ACHAM...
...QUE ELAS ESTÃO BEM?

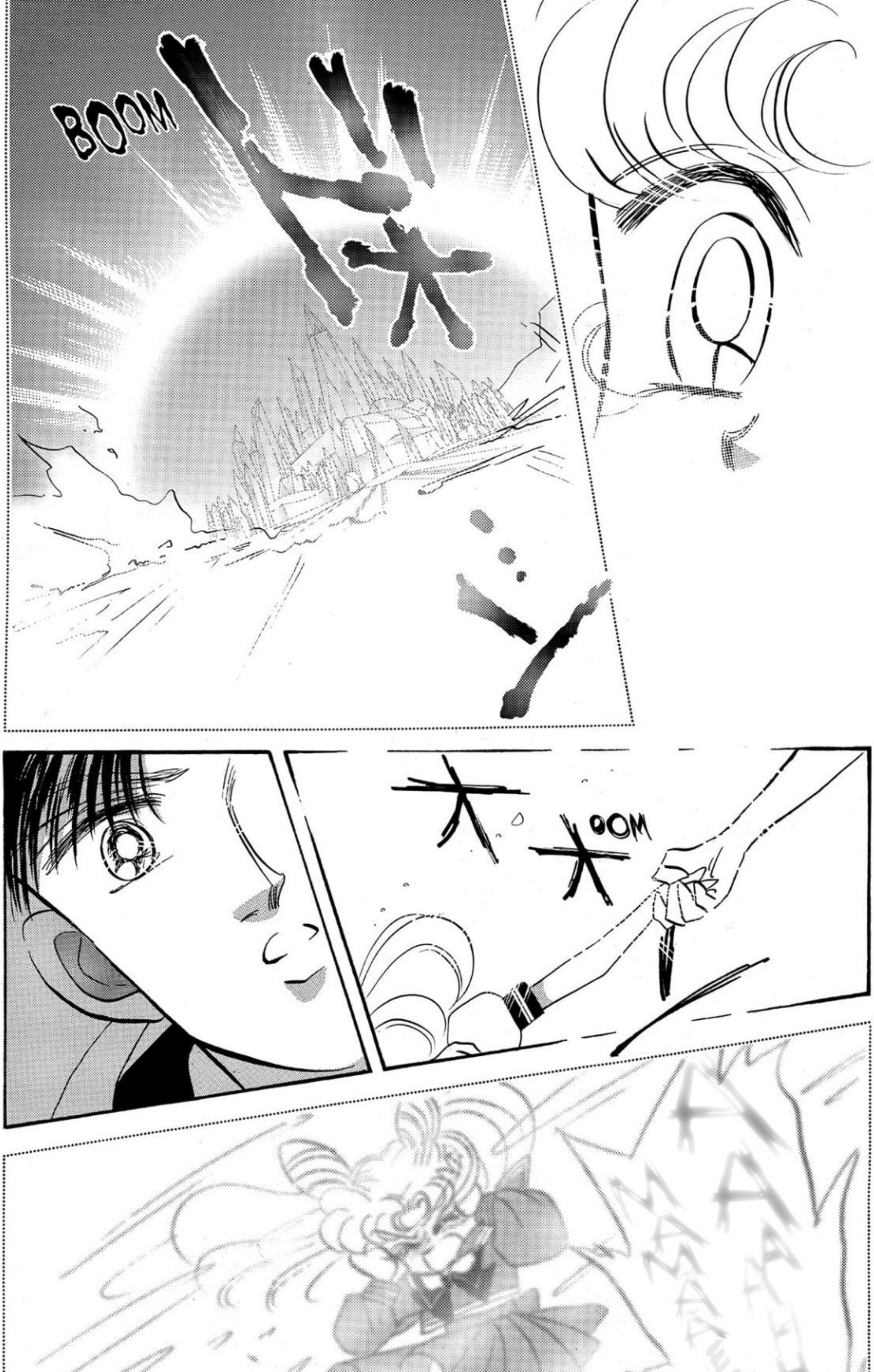
... BLACK MOON.
O QUE ELES QUEREM?
ELES QUEREM O CRISTAL DE PRATA?
EU ODEIO DIZER ISSO, MAS NÃO TENHO IDEIA DO QUE ELES ESTÃO TRAMANDO. ISSO É TUDO TÃO...
EU FINALMENTE A ENCONTREI. ELA ESTÁ COM VOCÊS, NÃO ESTÁ?
A COELHA... VOCÊS ESTÃO COM AQUELA PIRRALHA!
VOCÊS ESTÃO COM AQUELA PIRRALHA!
SABEMOS O QUE ELES QUEREM.
LEMBRAM DA BERTHIER, DA BLACK MOON?
ELA DISSE ALGO SOBRE UMA COELHA. QUEREM APOSTAR...
...QUE ELA ESTAVA FALANDO DA CHIBIUSA?

A BLACK MOON ESTÁ PROCURANDO PELA CHIBIUSA?!
CHIBIUSA...
...É A CHAVE DE TODOS OS MISTÉRIOS.
UMA GAROTINHA QUE SE PARECE COM A USAGI,
E QUE CAIU DO CÉU.
DE ONDE ELA VEIO?
ENTREGUE O CRISTAL DE PRATA.
ELA NÃO NOS ATACOU.
E ELA TEM UM PINGENTE QUE É IDÊNTICO AO CRISTAL DE PRATA.
ELA É UMA AMIGA OU UMA INIMIGA?
PODEMOS CONFIAR NELA ASSIM?


AO MENOS,
SABEMOS QUE A CHIBIUSA É UMA PEÇA IMPORTANTE NO TABULEIRO. PARA NÓS E PARA O INIMIGO.
ATÉ QUE ESSE MISTÉRIO SEJA RESOLVIDO, NÃO PODEMOS DEIXAR QUE NINGUÉM A TENHA.
COUGH COUGH
MAKO-CHAN, VOCÊ TÁ RESFRIADA?
UMA FORTE TEMPESTADE ESTÁ A CAMINHO, POR CONTA DA MUDANÇA CLIMÁTICA BRUSCA DESSE ANO. OS ÚLTIMOS DIAS FORAM BEM FRIOS.
SIM.
E O FRIO VAI PERSISTIR. CUIDEM-SE, PESSOAL!
AGORA, VAMOS PARA A NOSSA PRÓXIMA HISTÓRIA.
JÁ OUVIRAM FALAR DOS CÍRCULOS NAS PLANTAÇÕES?
ESTÁ SE REFERINDO A AQUELAS FORMAS QUE APARECERAM DE UMA NOITE PRA OUTRA? EU SOUBE QUE ISSO É BEM COMUM NA INGLATERRA.
QUE ASSUSTADOR.
SINTO COMO SE A BLACK MOON JÁ ESTIVESSE INFILTRADA NA NOSSA SOCIEDADE, AGINDO CALMAMENTE NAS SOMBRAS. NÃO TEMOS COMO SABER O QUE IRÁ ACONTECER.
Hmmm.
NA VERDADE, OS QUE ESTAMOS NOS REFERINDO SURGIRAM BEM AQUI EM TOKYO HÁ ALGUNS DIAS ATRÁS!

TSUKINO
PENSEI QUE ELA ESTAVA EM CASA, MAS ACHO QUE ELA SAIU DE NOVO.
OH?
CHIBIUSA-CHAN?
É COMO SE ESTIVÉSSEMOS ENVOLTAS EM UM FEITIÇO.
ポ
BOMP
BEEP
ボボンッ
BA-BOMM
FSH
ABRACADABRA!
TWIRL TWIRL
くるくる
FLASH
ぱっ
SHOOMP
TA-DA!!
FLAP
FLAP
SHOOMP
あんぐり
STUNNED

SHHH
HUH? CHIBI-USA?
MAMÃE!! VIU ISSO?! UMA POMBA SAIU DO GUARDA-CHUVA DAQUELA MENINA!! QUE TRUQUE LEGAL!!
OH, É MESMO?
VAMOS, ESTÁ FICANDO FRIO. VAMOS PARA CASA. ♡
HEE HEE
"ESSAS PALAVRAS TE ALEGRARÃO, JOVENZINHA."
ABRACADABRA. ABRACADABRA.
TA-DA!
Aahh! Eu acabei de ver um relâmpago!
Trovão!
CHIBI-USA?
FLASH

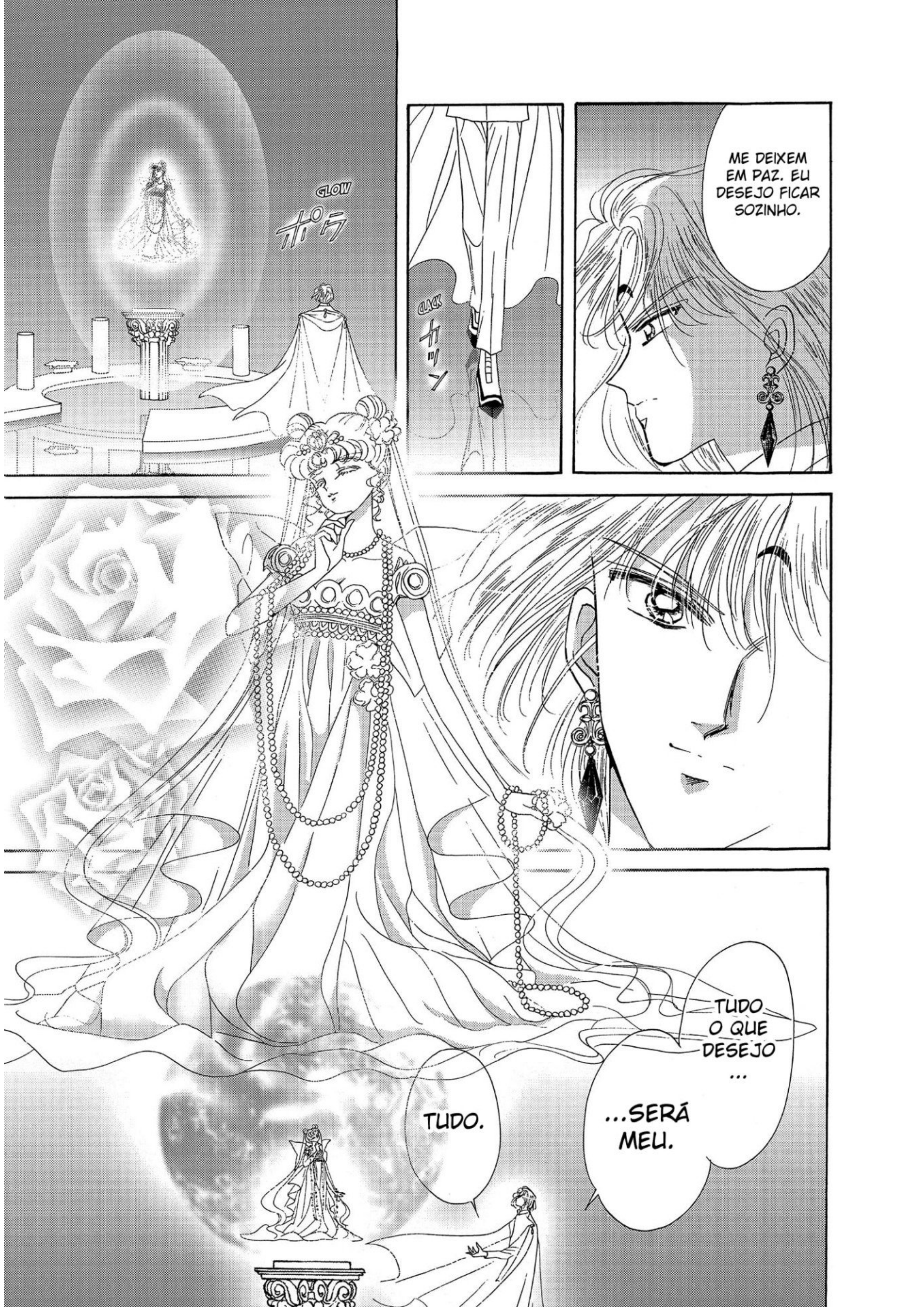

BOOM
OOM
AAAAH!
MAMAAA!

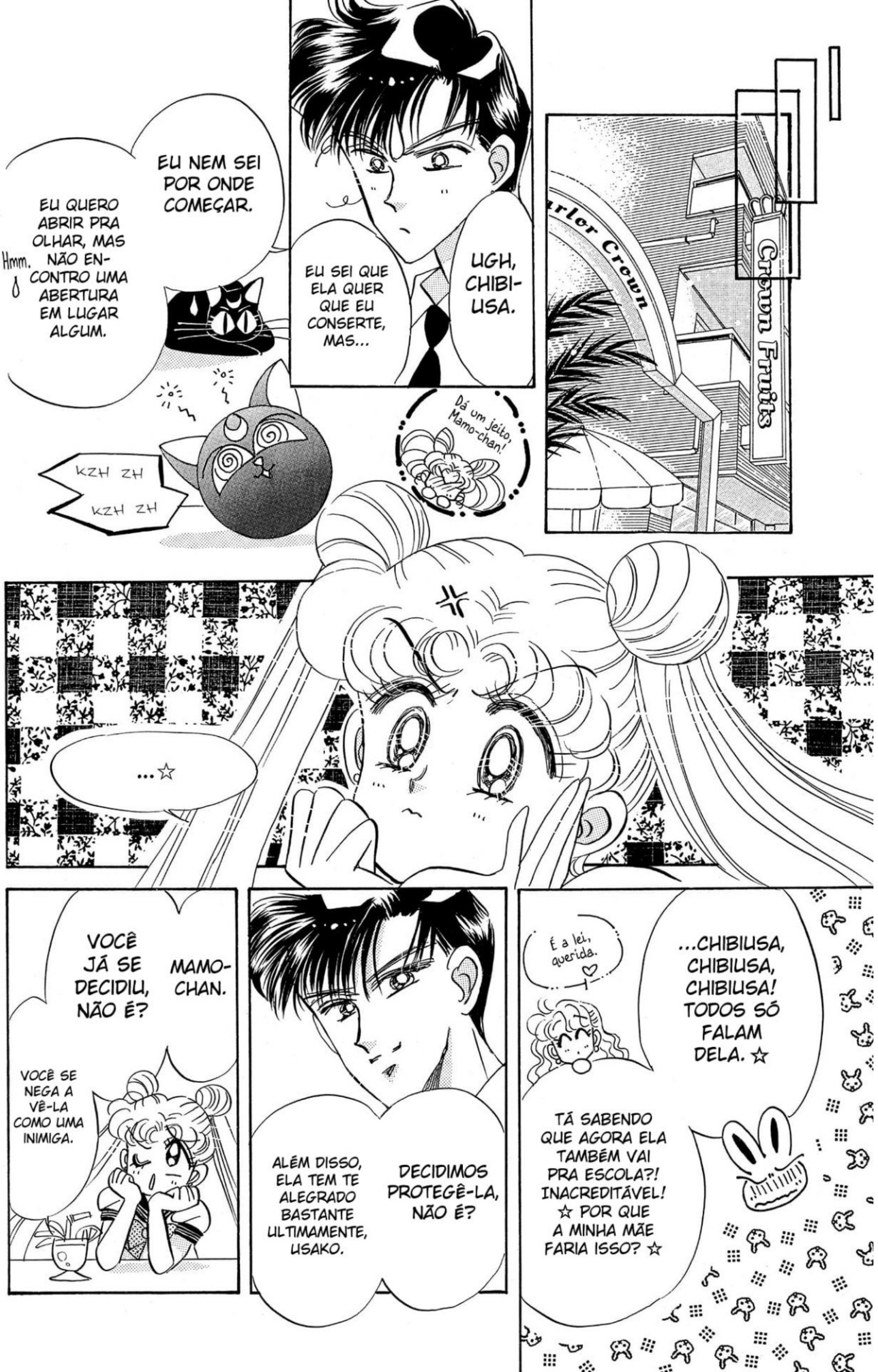
CHIBI-USA?!
... MAMO-CHAN?
...HFF
QUAL É O PROBLEMA? FICOU ASSUSTADA COM O TROVÃO? ELE NÃO VAI TE MACHUCAR. ELE ESTÁ BEM LONGE DAQUI.
DESSA VEZ, *EU SEI* QUE VI ALGO.
ゴロゴロ RUMBLE RUMBLE
SURGIU NA MINHA MENTE ASSIM QUE EU PEGUEI A MÃO DELA.
...UMA VISÃO DE ALGUM TIPO DE EXPLOSÃO.
O QUE FOI ISSO?
UMA CIDADE FOI DESTRUÍDA?!
MAMÃE ...
KZH ZH...
KZH ZH ZH

ガッ CLACK
ガッ CLACK
WISE-MAN.
フッ FFT
SWOO
GLOW
ACHA QUE ELAS...
PERMANE-CERÃO JOVENS PARA SEMPRE, COMO A RAINHA...
...COM O PODER DO CRISTAL DE PRATA?

O CRISTAL DE PRATA... A FONTE DO PODER INFINITO QUE CARREGA A PROMESSA DA ETERNIDADE.
MAL POSSO ESPERAR PARA VER O OLHAR NO ROSTO DAQUELA MULHER QUANDO EU DESTRUIR ESSA PEDRA MALIGNA COM AS MINHAS PRÓPRIAS MÃOS.
Heh heh.
ACALME-SE, MEU PRÍNCIPE.
LEMBRE-SE, A PRESSA É INIMIGA DA PERFEIÇÃO.
PRÍNCIPE DEMANDE, NÃO DEVEMOS SUBESTIMAR AS GUARDIÃS.
JÁ TIVEMOS MUITAS CASUALIDADES INESPERADAS.
PRECISAMOS BOLAR UM PLANO CUIDA-DOSAMENTE E SEGUÍ-LO À RISCA.
MAS IRMÃO, VOCÊ CONTINUA IGNORANDO O QUE NÓS...
SAPHIR.
FLASH
BASH
EU FAREI AS COISAS DO JEITO QUE EU QUISER. NÃO DEIXAREI QUE VOCÊ INTERFIRA.

IMPLORO PELA SUA PERMISSÃO PARA ME VINGAR PELAS MINHAS QUERIDAS IRMÃS, KOAN E BERTHIER.
EU, SUA HUMILDE SERVIÇAL, PETZ...
PRÍNCIPE DEMANDE.
MINHA NOSSA, QUE LÍDER FORTE VOCÊ É, MEU PRÍNCIPE.
MOSTRAREMOS A ELAS O QUÃO PODEROSOS SOMOS.
EU PROPONHO UM NOVO TIPO DE ATAQUE!
CÓDIGO 003: OPERAÇÃO: RE:NOVAR. VAMOS RESETAR O TABULEIRO... TRANSFORMAREMOS TODAS AS PEÇAS EM PEÕES DA BLACK MOON!
ENCONTRAREI O CRISTAL DE PRATA E CAÇAREI AQUELA COELHA, E APÓS ISSO, TEREMOS MAIS TEMPO PARA PLANEJAR NOSSAS AÇÕES.
MAS É CLARO. NÃO PRECISAMOS TER PRESSA.


GLOW
ポウ
CLACK
カッン
ME DEIXEM EM PAZ. EU DESEJO FICAR SOZINHO.
TUDO O QUE DESEJO ...
...SERÁ MEU.
TUDO.

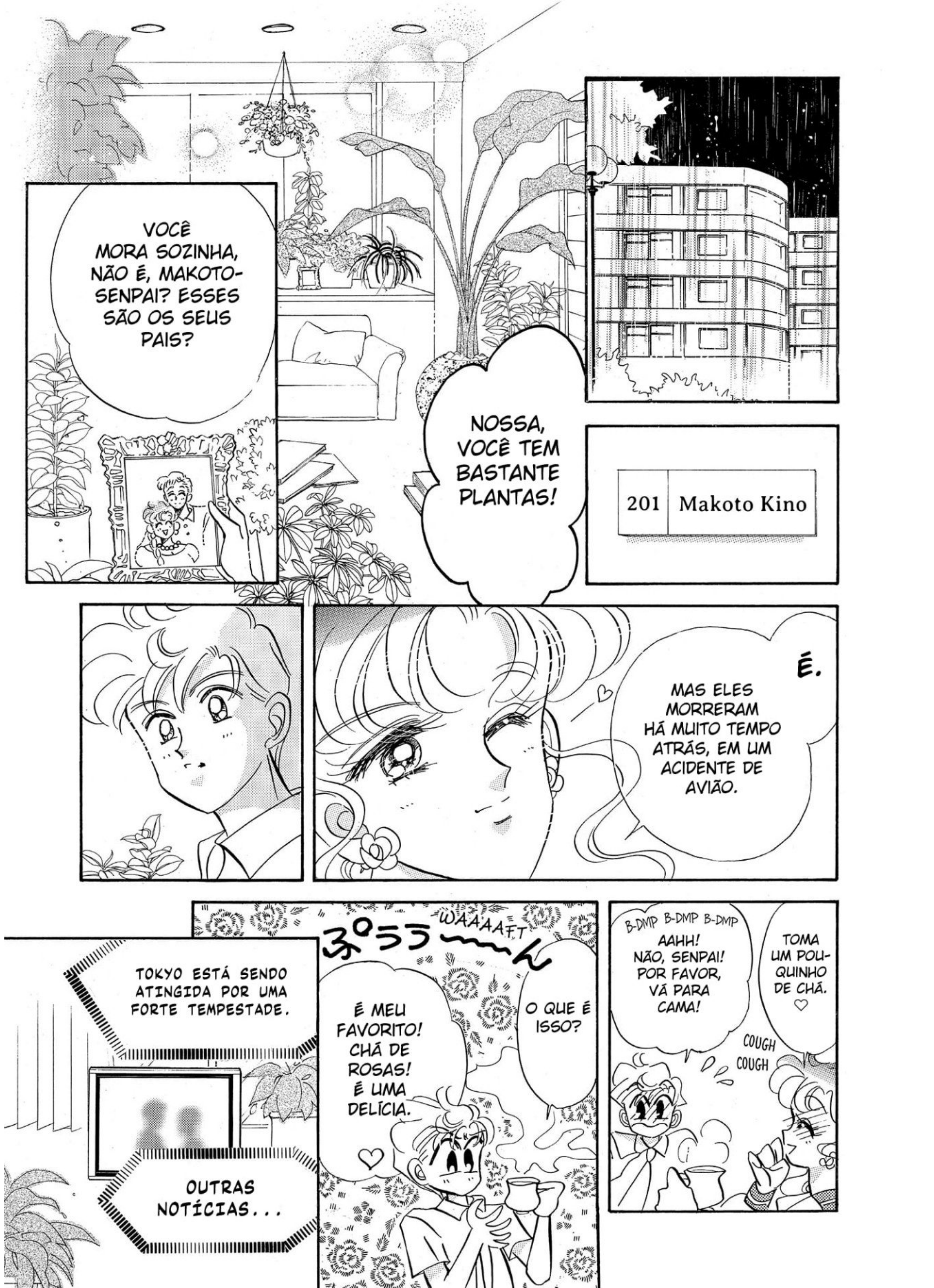

Parlor Crown
Crown Fruits
UGH, CHIBIUSA.
EU SEI QUE ELA QUER QUE EU CONSERTE, MAS...
EU NEM SEI POR ONDE COMEÇAR.
EU QUERO ABRIR PRA OLHAR, MAS NÃO ENCONTRO UMA ABERTURA EM LUGAR ALGUM.
Hmm.
Dá um jeito, Mamo-chan!
KZH ZH
KZH ZH
...☆
...CHIBIUSA, CHIBIUSA, CHIBIUSA! TODOS SÓ FALAM DELA. ☆
É a lei, querida. ♡
TÁ SABENDO QUE AGORA ELA TAMBÉM VAI PRA ESCOLA?! INACREDITÁVEL! ☆ POR QUE A MINHA MÃE FARIA ISSO? ☆
DECIDIMOS PROTEGÊ-LA, NÃO É?
ALÉM DISSO, ELA TEM TE ALEGRADO BASTANTE ULTIMAMENTE, USAKO.
MAMO-CHAN.
VOCÊ JÁ SE DECIDIU, NÃO É?
VOCÊ SE NEGA A VÊ-LA COMO UMA INIMIGA.

PODE ENTRAR! ♡
ウィーン VEEN
MAMORU-SENPAI? ELE ESTÁ EM UM ENCONTRO COM A NAMORADA?
EU CONSIGO SENTIR.
TODA VEZ QUE EU A TOCO, EU SINTO.
E EU NÃO SEI COMO...
...MAS EU SINTO, COM AS MINHAS MÃOS.
EU SINTO QUE ELA ESTÁ COM MEDO.
E QUE ELA PRECISA DE MIM.
EU SINTO QUE ELA NÃO É NOSSA INIMIGA.
ISSO FAZ PARTE DOS MEUS PODERES?
VOCÊ ACHA QUE A CHIBI-USA...
ESTAVA FUGINDO DE UM INIMIGO? E QUE FOI ISSO QUE A TROUXE ATÉ AQUI?

A VISÃO QUE CHEGOU ATÉ MIM PELO MEU TOQUE.
EU NUNCA VI UM LUGAR COMO AQUELE ANTES.
TALVEZ SEJA O TERRITÓRIO DO INIMIGO.
Isso foi inteligente, Usagi-chan!
É POSSÍVEL QUE ELA SAIBA PARA ONDE LEVARAM A REI-CHAN E A AMI-CHAN.
ALGUÉM AS SEQUESTRARAM?! EXISTE UM INIMIGO?!
...
ポンポンッ
POM POM
ボンッ
BOMM
もああっ
MWAAH
QUEM SÃO ESSAS PESSOAS?!
Luna!
Desculpa!
COUGH COUGH

COUGH COUGH
MAKOTO-SENPAI?
MAKO-CHAN?! QUAL O PROBLEMA? POR QUE TÁ DE MÁSCARA?
COUGH!
É SÓ UM RESFRIADO...
WAVRR
ふら
AH, NÃO! ACHO QUE VOCÊ ESTÁ COM FEBRE!
VOCÊ NÃO DEVERIA ESTAR AQUI, E SIM DE CAMA!
EI, UNAZUKI! ♡ EU VIM TOMAR UM POUCO DE CHÁ. ♡
Complexo de Irmã
MAKO-CHAN?! ☆
MOTO-KUN! VOU LEVAR A MAKO-CHAN ATÉ A FARMÁCIA! ELA ESTÁ QUASE DESMAIANDO!
DROGARIA JÔTÔ
DROGARIA 24 HORAS
OSABU MEDICAMENTOS DIGESTIVOS
MEDICAMENTOS AFRODISÍACOS
ANESTÉSICOS
TODOS ESTÃO FICANDO RESFRIADOS RECENTEMENTE.
PARECE SER BEM AGRESSIVO. DEVERIAM TOMAR CUIDADO.

PARECE QUE É ALGUMA VARIANTE NOVA DE UM VÍRUS.
Cuidem-se, ok?
OOH.
EI, MAKO-CHAN! O FARMACÊUTICO É GOSTOSO!
...BEM, EU JÁ VOU.
COUGH
COUGH
NOSSA. ISSO É BEM GRAVE ***MESMO.***
MAKOTO-SENPAI! EU TE ACOMPANHAREI ATÉ EM CASA!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO? VOCÊ ***NUNCA*** FICA DOENTE!
ZSHH
OH, EU TENHO DORMIDO MUITO POUCO. ESTOU FICANDO ACORDADA ATÉ TARDE FAZENDO UMAS PESQUISAS.
ふらーっ
WAURR
VZZT
POR QUE ESTÁ SE ESFORÇANDO TANTO ASSIM...?
WHOA!
OH, É MELHOR NÃO ME TOCAR.
EU MEIO QUE CONDUZO ELETRICIDADE, E ISSO PIORA DURANTE ESSE CLIMA.
Você levou um choque.
SABE, EU CONTROLO O RELÂMPAGO.
OOH, EU ACHO QUE O REMÉDIO ESTÁ FUNCIONANDO.
M-MAKOTO-SENPAI?! AGUENTE FIRME!


201 Makoto Kino
NOSSA, VOCÊ TEM BASTANTE PLANTAS!
VOCÊ MORA SOZINHA, NÃO É, MAKOTO-SENPAI? ESSES SÃO OS SEUS PAIS?
É.
MAS ELES MORRERAM HÁ MUITO TEMPO ATRÁS, EM UM ACIDENTE DE AVIÃO.
TOMA UM POUQUINHO DE CHÁ. ♡
B-DMP B-DMP B-DMP
AAHH! NÃO, SENPAI! POR FAVOR, VÁ PARA CAMA!
COUGH COUGH
ぷううーーん
WAAAAFT
O QUE É ISSO?
É MEU FAVORITO! CHÁ DE ROSAS! É UMA DELÍCIA.
TOKYO ESTÁ SENDO ATINGIDA POR UMA FORTE TEMPESTADE.
OUTRAS NOTÍCIAS...

TODOS ESTÃO FALANDO SOBRE OS CÍRCULOS NAS PLANTAÇÕES QUE FORAM ENCONTRADOS EM TOKYO!
ESTES AQUI FORAM ENCONTRADOS NO JARDIM DE UMA POUSADA EM MINATO. TESTEMUNHAS AFIRMARAM QUE OBJETOS BRILHANTES FORAM AVISTADOS NA ÁREA NO MOMENTO EM QUE OS CÍRCULOS FORAM FORMADOS.
A ÚNICA EXPLICAÇÃO POSSÍVEL PARA ISSO É QUE ALGUM PODER SOBRENATURAL CRIOU ESSAS FORMAS DO CÉU!
ALGUNS RUMORES AFIRMAM QUE ESSAS SÃO MARCAS DEIXADAS POR OVNIS.
...TEM BASTANTE COISA ACONTECENDO ULTIMAMENTE.
É, TEM MESMO.
COUGH
VOCÊ SOUBE? ENCONTRARAM UM DESSES CÍRCULOS DE PLANTAÇÕES...
EM UM MATAGAL NO PARQUE ARISUGAWA. NÃO É MUITO LONGE DAQUI.
E AS PESSOAS NÃO PARAM DE AVISTAR OVNIS NESSA ÁREA.
...POR ONDE EU OLHO, TEM ALGO ESTRANHO ACONTECENDO.

EU SOUBE ...
...QUE TEM UM GATO FALANTE POR AÍ.
EEP!
TAMBÉM SOUBE QUE ALGUÉM SE-QUESTROU A REI-SAN E A AMI-SAN.
COMO ASSIM?!
E AGORA VOCÊ E TODA ESSA ELETRICI-DADE!
E O MAMORU-SENPAI TEM AQUELES PODERES! O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?!
VOCÊS ...
...SÃO EXTRATER-RESTRES?!
...VOCÊ ME LEMBRA DE UMA ANTIGA AMIGA MINHA.
ELA ERA HONESTA E DIRETA, COMO VOCÊ.

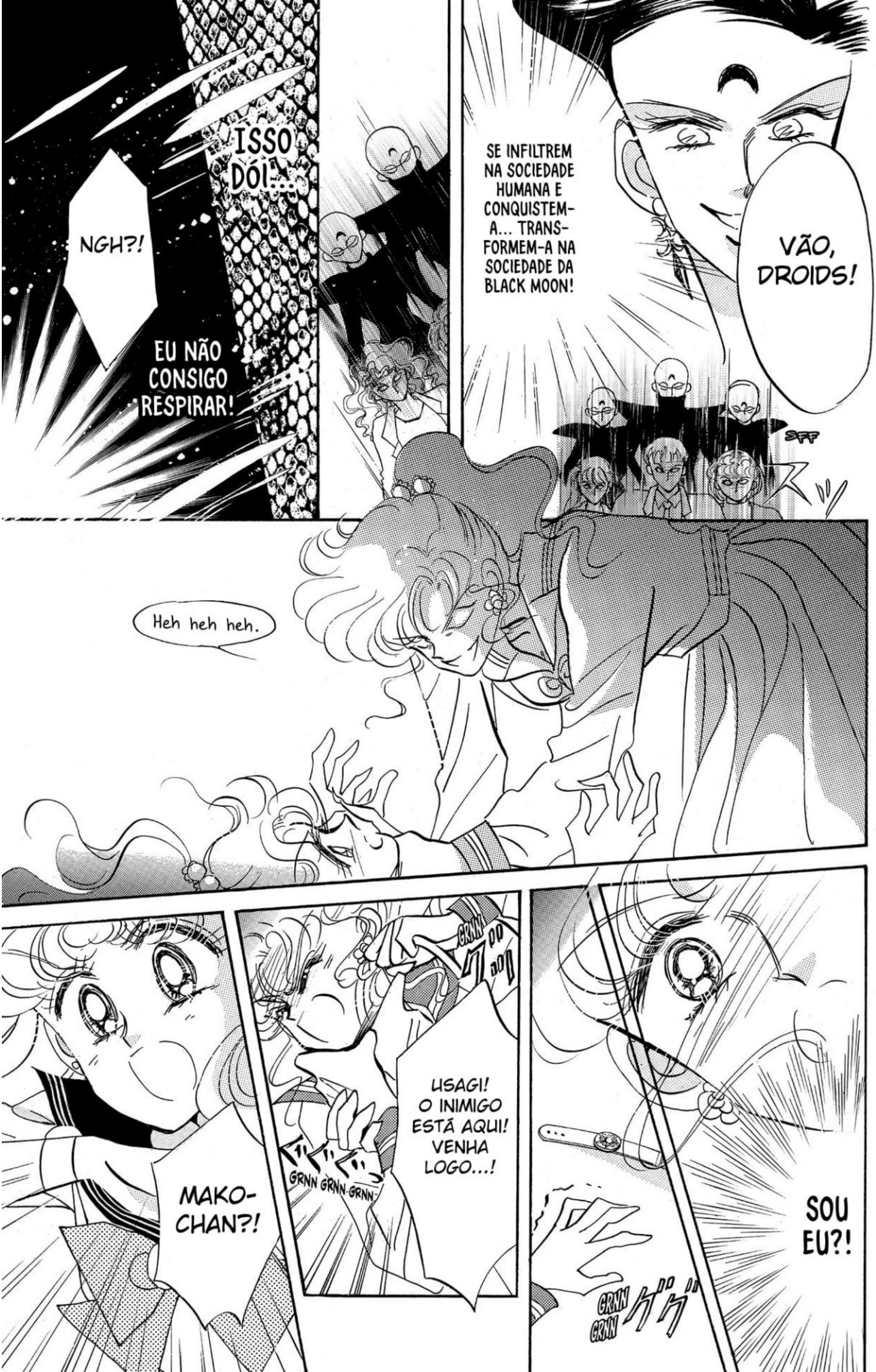
ELA ME ADORAVA, DE CORPO E ALMA. MAS EU CRESCI E ME MUDEI...
SEM DIZER NADA PRA ELA.
EU NÃO A VALORIZEI DA FORMA QUE ELA MERECIA.
VOCÊ ME FAZ LEMBRAR DESSES DIAS...
QUANDO EU NÃO TINHA NENHUM OBJETIVO E NÃO SABIA O VERDADEIRO VALOR DA AMIZADE.
O MAMORU TEM O PODER DE PSICOMETRIA.
É A HABILIDADE DE SENTIR AS COISAS ATRAVÉS DO TOQUE.
ELE ENVIA UMA AURA ATRAVÉS DE SEUS DEDOS... E ISSO VAI ALÉM DE SENTIR AS COISAS.
ELE USA ISSO FREQUENTEMENTE, PARA CURA OU ATAQUES.
NÃO É UM PODER QUE HUMANOS COMUNS POSSUEM,
MAS ELE AINDA É UM HUMANO. TODOS NÓS SOMOS.
E O NOSSO DESTINO É LUTAR CONTRA NOSSOS INIMIGOS.

TODOS NÓS ESTAMOS DEDICADOS A ESSE OBJETIVO,
IN-CLUINDO A REI E A AMI.
QUEREMOS RESGATÁ-LAS MAIS DO QUE QUALQUER COISA, MAS NÃO SABEMOS O QUE ACONTECEU COM ELAS.
EU SEMPRE PASSEI A MINHA VIDA INTEIRA TENTANDO SABER QUAL ERA O MEU LUGAR. AGORA, EU TENHO AMIGOS, E ELES ME DERAM ESSA RESPOSTA.
E AGORA EU SEI COMO VALORIZÁ-LOS. ELES SIGNIFI-CAM TUDO PARA MIM.
AGORA EU SEI COMO LUTAR PELAS PES-SOAS QUE EU AMO.
AGORA EU TENHO UM PROPÓSITO.
EU NÃO ME IMPORTO COM O PERIGO... EU NÃO TENHO MEDO.
ALGUM DIA, VOCÊ EN-CONTRARÁ ALGUÉM.
ALGUÉM QUE SIGNIFICA TUDO PARA VOCÊ. E ENTÃO, VOCÊ ENTENDERÁ.
PODE SER UM AMIGO... OU ALGUÉM QUE ROUBE O SEU CO-RAÇÃO.
COUGH
COUGH
MAKOTO-SAN!
VOCÊ É UMA MULHER MUITO FORTE.
É SÉRIO.

...TODOS VOCÊS SÃO IN-CRÍVEIS.
EU QUERIA SER FORTE ASSIM.
EU DE-VERIA SER FORTE.
ME DESTRÓI SABER QUE NÃO POSSO FAZER NADA PARA AJUDÁ-LOS!
SE EU TIVESSE PODERES ...
...EU PODERIA PROTEGER VOCÊS!

EU...
NÃO VOU CONTAR PRA NINGUÉM.
ZSHH
POOF
POOF
COUGH
HUFF HUFF
...AH, NÃO. EU TO DESMAIANDO.
RUMBLE RUMBLE
ESTE É UM ALERTA DE EMERGÊNCIA.
UM TUFÃO DE GRANDE ESCALA ESTÁ A CAMINHO.
KZHH
A TV! O SINAL SUMIU?!
GASP
SERÁ QUE É UM OVNI?!
QUE LUZ É ESSA?!
ZSHH
SWOON
PARECE UMA BOLA DE FOGO.
AQUELA COISA LEVOU A MARS E A MERCURY.
FWUMP

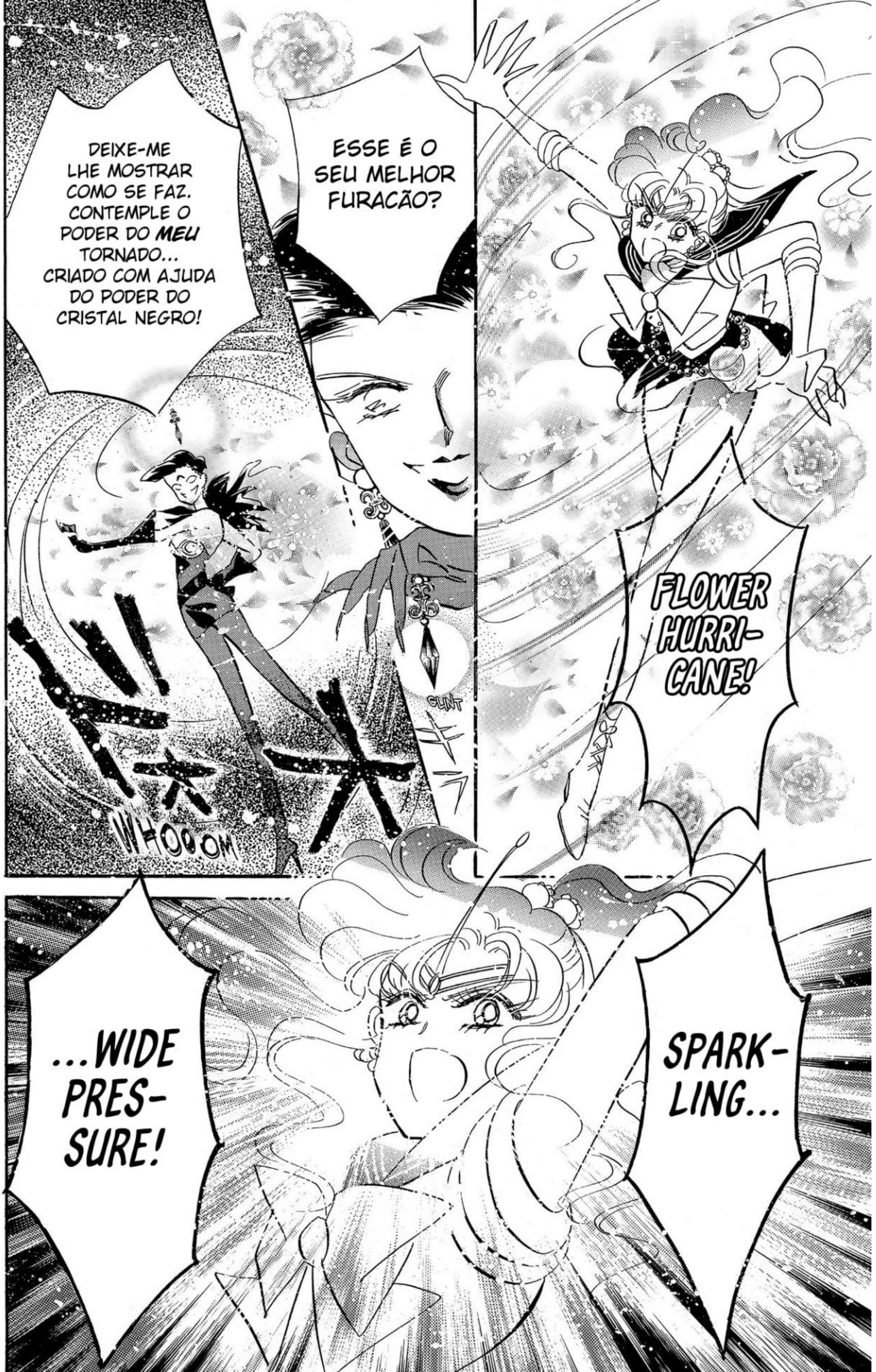
Nnngh... nngh...
Cough! Cough!
WHEEZE WHEEZE
Cough cough!
ZSHH
OLHA SÓ ESSA TEMPESTADE! QUAL É O PROBLEMA DESSE CLIMA DOIDO?
EU SOUBE QUE TODOS ESTÃO FICANDO RESFRIADOS. ☆
VOCÊ É DURA NA QUEDA, USAGI-CHAN.
Deve ser porque você dorme muito. ☆
KZH ZHH
USAGI-CHAN?
VOCÊ ESTÁ LIVRE AGORA?
NÃO CONSIGO ENTRAR EM CONTATO COM A MAKO-CHAN.
WHOOOSH
AGORA QUE A TEMPESTADE ESPALHOU O NOSSO VÍRUS PELA CIDADE INTEIRA,
OS SINTOMAS DEVEM ESTAR EM PICO.
AS PESSOAS NESSA REGIÃO NÃO VIVERÃO POR MUITO TEMPO.
A HORA DE VOCÊS TOMAREM SEUS LUGARES CHEGOU.



VÃO, DROIDS!
SE INFILTREM NA SOCIEDADE HUMANA E CONQUISTEM-A... TRANSFORMEM-A NA SOCIEDADE DA BLACK MOON!
SFF
ISSO DÓI...
NGH?!
EU NÃO CONSIGO RESPIRAR!
Heh heh heh.
SOU EU?!
GRNN GRNN
USAGI! O INIMIGO ESTÁ AQUI! VENHA LOGO...!
GRNN
GRNN GRNN-GRNN
MAKO-CHAN?!

WHAM
JUPITER STAR POWER!
VENUS STAR POWER!
MOON CRYSTAL POWER!!
MAKE UP!!

ACHA QUE PODE TOMAR O MEU LUGAR? TENTA SÓ!
THUD
FZHHT
É AQUELE OVNI!!
FWOOOH
SLAM
AWW, ERA PRA VOCÊ ESTAR MORTA.
WHOOSH
EU QUERO ME VINGAR PELO O QUE VOCÊS FIZERAM COM AS MINHAS QUERIDAS IRMÃS.
WHOOOOSH
EU SOU A PETZ, A MAIS VELHA DAS IRMÃS SOBRENATURAIS. E EU ME VINGAREI, CUSTE O QUE CUSTAR.


FLOWER HURRI-CANE!
ESSE É O SEU MELHOR FURACÃO?
DEIXE-ME LHE MOSTRAR COMO SE FAZ. CONTEMPLE O PODER DO MEU TORNADO... CRIADO COM AJUDA DO PODER DO CRISTAL NEGRO!
GLINT
WHOOOM
SPARK-LING...
...WIDE PRES-SURE!

CRACKLE
CRACKLE
!!
WHOOSH
FWOOM
JU-
PITER!

CROWD
!!
GRAKK
!!
ELES SÃO MUITO FORTES! NÃO TEM COMO UM HUMANO FAZER ISSO!!
MERCURY DISSE QUE AS PESSOAS QUE A ATACARAM ERAM DISFARCES DO INIMI-GO! SERÁ QUE...
GRIN GRIN
!!
EU ESTOU VENDO!!
ELES SÃO DA BLACK MOON?!
NOSSO INIMIGO...
...A BLACK MOON...
...ESTÁ SE INFILTRANDO ENTRE OS HUMANOS PARA INVADIREM O NOSSO MUNDO?!

SWOOSH
VENUS LOVE-ME...
... CHAIN!
KYEEHH!
CRACKLE CRACKLE
JUPITER ?!
FWOOM
JUPITER!!
HEHE! HAHA HA!
RUMBLE
RUMBLE
MOON PRIN-CESS...
... HALATION!

KA-SNAP
AIEEEEE!
SNAP
A LUZ ESTÁ SUMINDO!
NÃO! NÃO!
ELA PARECE SER TÃO IN-SIGNIFICANTE.
ESSA SAILOR MOON.
JUPITER!!
JUPITER!! CADÊ VOCÊ?!
VOSSA ALTEZA JOGA SUJO.
Heh...

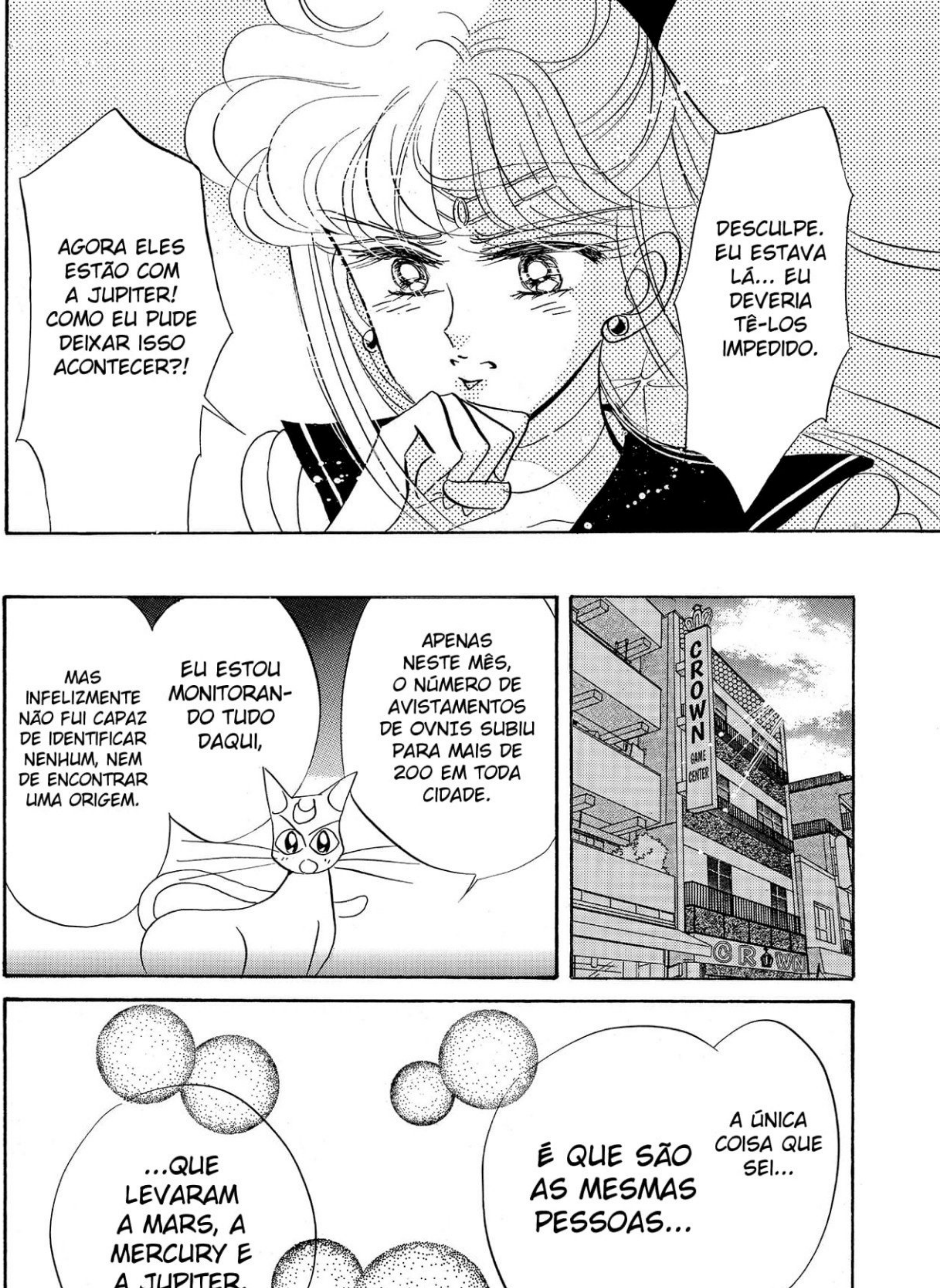
JUPITER!!

Act.18 Agressão: Sailor Venus

JUPITER!!
ISSO É IMPOSSÍVEL!
JUPITER!!

FFT
!!
EU PERDI O SINAL! NÃO!
DE NOVO NÃO!!
OS INTEGRANTES DA BLACK MOON APARECERAM DO NADA E SUMIRAM NA MESMA HORA!
NÃO TEMOS COMO LOCALIZÁ-LOS! PARA ONDE ELES FORAM?!
SAILOR MOON! VENUS!
WAAAH
JUPITER!!
LUNA, OLHE!

ISSO É...
DEIXE-ME LHE MOSTRAR COMO FAZ. CONTEMPLE O PODER DO MEU TORNADO... CRIADO A PARTIR DOS FRAGMENTOS DESTE CRISTAL NEGRO!
PETZ ESTAVA USANDO ISSO QUANDO LUTOU CONTRA A JUPITER!
É O BRINCO DELA!
É MELHOR NÃO SE APROXIMAR, LUNA.
ALGO NÃO ESTÁ CERTO.
FSHH
FSHH
LUNA! PRECISAMOS DE UMA AMOSTRA DESSE BRINCO!
CERTO, ARTEMIS!
PRECISO DE UM RECIPIENTE REFORÇADO!
JÁ VOU MANDAR!
FFT
SFF
TUXEDO MASK! LUNA!


DESCULPE. EU ESTAVA LÁ... EU DEVERIA TÊ-LOS IMPEDIDO.
AGORA ELES ESTÃO COM A JUPITER! COMO EU PUDE DEIXAR ISSO ACONTECER?!
CROWN GAME CENTER
CROWN
APENAS NESTE MÊS, O NÚMERO DE AVISTAMENTOS DE OVNIS SUBIU PARA MAIS DE 200 EM TODA CIDADE.
EU ESTOU MONITORAN-DO TUDO DAQUI,
MAS INFELIZMENTE NÃO FUI CAPAZ DE IDENTIFICAR NENHUM, NEM DE ENCONTRAR UMA ORIGEM.
A ÚNICA COISA QUE SEI...
É QUE SÃO AS MESMAS PESSOAS...
...QUE LEVARAM A MARS, A MERCURY E A JUPITER.

E MAIS UMA COISA. SOUBERAM DOS CÍRCULOS DE PLANTAÇÕES QUE ESTÃO SURGINDO POR TODA CIDADE?
EU CONFIRMEI QUE ESSES SÃO TRAÇOS DEIXADOS POR ESSAS PESSOAS.
NÃO HÁ DÚVIDAS.
A BLACK MOON ESTÁ VISITANDO LOCAIS DIFERENTES POR TOKYO.
TALVEZ O INIMIGO JÁ ESTEJA ENTRE NÓS!
ELES ESTÃO DISFARÇADOS!!
SE ELES ESTÃO USANDO DISCO VOADORES PARA VIR ATÉ AQUI...
ISSO NÃO QUER DIZER QUE A BLACK MOON É COMPOSTA POR EXTRATERRESTRES?
NÃO NECESSARIAMENTE.
MAS SEMPRE EXISTE A POSSIBILIDADE.

ELES VÃO DOMINAR A TERRA? E ELES QUEREM NOS MATAR PORQUE ESTAMOS NO CAMINHO DELES?!
BEM, NÃO VAMOS PERMITIR QUE ISSO ACONTEÇA!
NOS MATAR PORQUE ESTAMOS NO CAMINHO DELES...
NÃO, ELAS ESTÃO VIVAS.
MARS, MERCURY ...
E A JUPITER TAMBÉM. EU SEI DISSO!
SE NOS QUISESSEM MORTOS, JÁ TERIAM NOS MATADO NA PRIMEIRA OPORTUNI-DADE.
POR QUE ELES ESTÃO FAZENDO ISSO?
ELES ESTÃO TENTANDO TOMAR O CRIS-TAL DE PRATA E A CHIBIUSA DE NÓS?
ENTÃO POR QUE ELES NÃO NOS ATACAM DIRETAMENTE? EU NÃO EN-TENDO!

EU ODEIO ISSO! PARECE QUE ESTÃO BRINCANDO CONOSCO!
COMO SE SEQUER NOS VISSEM COMO UMA AMEAÇA.
EU NÃO AGUENTO MAIS.
NÃO PODEMOS ESPERAR A CHIBIUSA FICAR PRONTA... ESTAREMOS PERDENDO TEMPO.
PRECISAMOS FAZÊ-LA FALAR, NÃO IMPORTA COMO.
ELA IRÁ NOS CONTAR SOBRE A BLACK MOON! E DESCOBRIREMOS DE UMA VEZ POR TODAS DE QUE LADO ELA ESTÁ!
BEEP
BEEP
OLHE, ARTEMIS.
ESSA É UMA AMOSTRA QUE PEGUEI DO "CRISTAL NEGRO".
BEEP
BEEP
A ENERGIA NÃO PARA DE IR PARA O NEGATIVO!
BEEP
BEEP
-0416

BEEP
...
NÃO DÁ PARA DIMINUIR MAIS DO QUE ISSO.
min.
O QUE ISSO SIGNIFICA?
O QUE É ESSE BRINCO?
TSUKINO
COMO ESTÁ SE SENTINDO, USAGI?
...EU JÁ ESTOU BEM.
TEP TEP
KA-CHAK
SEJAM BEM-VINDOS!

OH, MINA-CHAN! MAMORU-KUN!
EU SINTO MUITO PELO BARULHO. CHIBIUSA-CHAN TROUXE UMA AMIGUINHA DA ESCOLA.
ESSA É A MOMO-CHAN!
ADIVINHA, USAGI?!
U- "Usagi"?!
É Usagi-san pra você!
POP
OS PAIS DELA SÃO DONOS DE UM RESTAURANTE LÁ NO SHOPPING! VOCÊ CONHECE! É AQUELE RESTAURANTE CHINÊS!
ELA ESTÁ MUITO MAIS CONFORTÁVEL AO REDOR DAS PESSOAS AGORA QUE ESTÁ INDO PARA A ESCOLA.
VIRAM O SORRISO NO ROSTO DELA QUANDO CHEGAMOS?
UM INIMIGO NÃO FARIA ISSO.
LUNA.
SE IMPORTA SE EU FICAR COM ESSE BRINCO?
CERTO, MAMO-CHAN.
TE VEJO NO CENTRO DE COMANDO AMANHÃ.
B-DMP

BUMP
AH!
CHIBIUSA-CHAN?
NÃOOOOOO!
CHIBI-USA?!
AAAAH!
GASP
É POR CAUSA DO BRINCO?!
O QUE FOI? QUAL É O PROBLEMA?!
CHIBI-USA-CHAN?

NÃÃÃO! FIQUE LONGE!!
ELA ESTÁ COM MEDO DO BRINCO?!
AAAAH!
CHIBI-USA?!
WHOOOOSH
PRECISAMOS NOS LIVRAR DESSAS GUARDIÃS O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL.

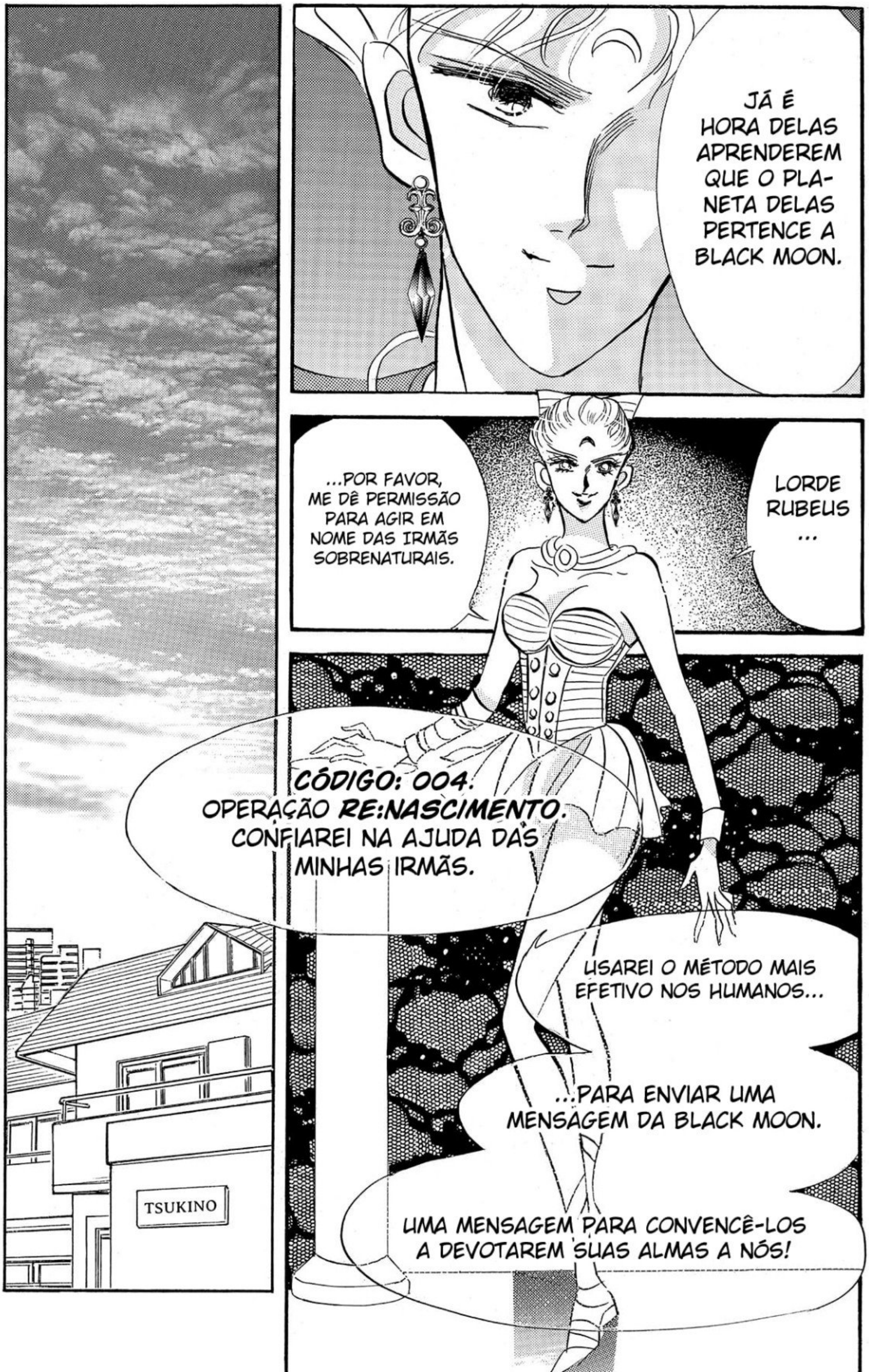
VOCÊ CONTINUA O MESMO, RUBEUS.
A PERDA DE ALGUMAS DE SUAS SUBORDINADAS NÃO TE IMPORTA?
NOSSO PRÍNCIPE MANDA E EU SÓ OBEDEÇO.
VOCÊS PERDERAM A CABEÇA.
ESME-RAUDE!
OOOH, QUE MEDO.
SAPHIR.
EU SEI QUE VOCÊ NÃO GOSTA QUANDO AS COISAS NÃO SAEM DE ACORDO COM O PLANEJADO.
MAS ACIDENTES ACONTECEM. AS COISAS PASSAM DOS LIMITES ÀS VEZES.
NÃO PRECISAMOS TER MEDO DE NADA. POR QUE NÃO APROVEITA AS COISAS?
TEMOS O PLANETA NEGRO E O CRISTAL NEGRO.

O CRISTAL NEGRO, COM TODO SEU PODER MALÉFICO...
...CRIADO PELO NÊMESIS DO PLANETA NEGRO!
CONTANTO QUE TENHAMOS ESSE CRISTAL, TUDO O QUE QUEREMOS SERÁ NOSSO!
SIM, NÓS TEMOS O CRISTAL NEGRO.
NÃO PRECISAMOS COLOCAR NINGUÉM EM PERIGO PARA CONSEGUIR O CRISTAL DE PRATA, NÃO É?
VOCÊ, MELHOR QUE NINGUÉM, SABE O QUÃO PODEROSO O CRISTAL NEGRO PODE SER.
VOCÊ DESTRUIU AQUELE PLANETA.
PRÍNCIPE DEMANDE. AQUELE PLANETA JÁ É SEU.

NÃO PRECISAMOS GASTAR MAIS ENERGIA COM ISSO.
NÃO, AINDA NÃO ACABOU.
EU AINDA PRECISO VER O CADÁVER DA RAINHA DELES.
QUERO TER CERTEZA DE QUE AQUELE PLANETA É MEU.
NÃO ATÉ QUE ELES RECONHEÇAM O NOSSO PODER E A NOSSA AMBI-ÇÃO SUPREMA.
WISE-MAN.
SWOO
スラ
NOSSO CRISTAL NEGRO NÃO SERÁ INVENCÍVEL ENQUANTO O CRISTAL DE PRATA EXISTIR.
AQUELA PEDRA ABO-MINÁVEL... NOSSO INIMIGO É O CRISTAL DE PRATA.
O CRISTAL DE PRATA ESTÁ COM AQUELA COELHA. ESSA É A MELHOR OPORTUNIDADE QUE TEMOS.

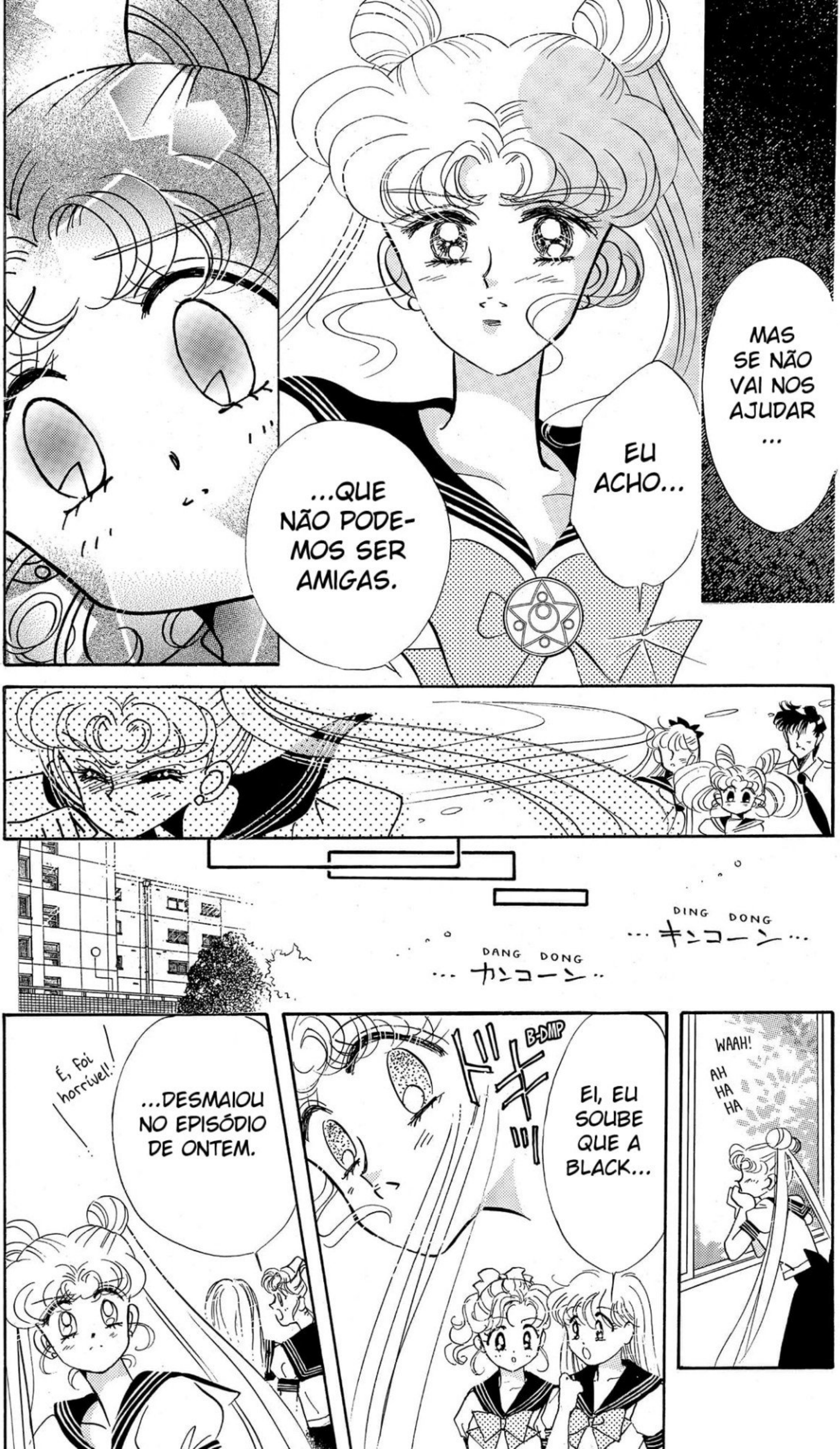
CHEGOU A HORA DE DESTRUIR O CRISTAL DE PRATA DE UMA VEZ POR TODAS!
ELES TEMERÃO O PODER DA BLACK MOON!
AQUELE MALDITO CRISTAL SERÁ NOSSO!
E QUANDO ELE ESTIVER EM NOSSAS MÃOS, O CRISTAL NEGRO O TORNARÁ PÓ!
VOU PARA O MEU QUARTO.
WISEMAN, EH?
AQUELE FALSO VIDENTE.
ELE APARECE DO NADA,
E USA DE SUA LÁBIA PARA FAZER ESSAS PREVISÕES...
TORNANDO O NOSSO PRÍNCIPE EM UMA DE SUAS MARIONETES.
LEMBREM-SE.
FOI O WISEMAN QUE DEU AQUELE OLHO MALIGNO PARA VOSSA ALTEZA.
NÃO É ÓBVIO QUE ELE SE CURVARIA A ELE?
HEE HEE

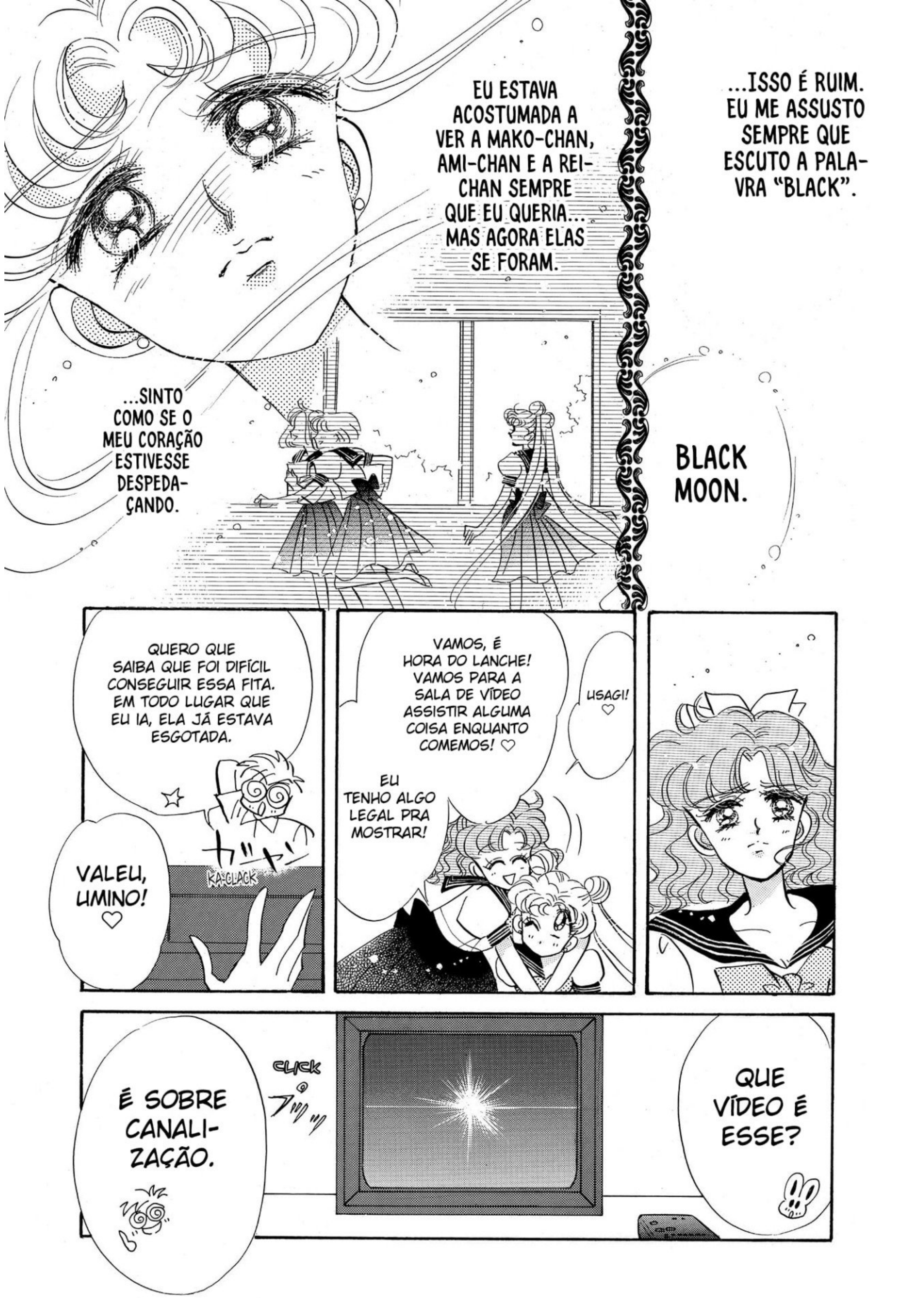
FOI ELE QUE COLOCOU ESSA DOIDEIRA DE CRISTAL DE PRATA NA CABEÇA DE VOSSA ALTEZA.
QUALQUER DIA DESSES, A MÁSCARA DELE VAI CAIR.
FSHH
...
MINHAS IRMÃS...
EU NÃO ESQUECEREI ISSO!
EU IREI ME VINGAR!
ESTÁ FAZENDO UM RITUAL?
CLACK
LORDE RUBEUS!
EU NÃO ME ORGULHO DO QUE ACONTECEU.
MAS AS CINCO GUARDIÃS ESTÃO MAIS FRACAS AGORA QUE ESTÃO SEPARADAS.
MAL POSSO ESPERAR PARA VER O DESESPERO DA SAILOR MOON.


JÁ É HORA DELAS APRENDEREM QUE O PLANETA DELAS PERTENCE A BLACK MOON.
...POR FAVOR, ME DÊ PERMISSÃO PARA AGIR EM NOME DAS IRMÃS SOBRENATURAIS.
LORDE RUBEUS ...
CÓDIGO: 004. OPERAÇÃO RE:NASCIMENTO. CONFIAREI NA AJUDA DAS MINHAS IRMÃS.
USAREI O MÉTODO MAIS EFETIVO NOS HUMANOS...
...PARA ENVIAR UMA MENSAGEM DA BLACK MOON.
UMA MENSAGEM PARA CONVENCÊ-LOS A DEVOTAREM SUAS ALMAS A NÓS!
TSUKINO

HIC
... ひっく.
CHIBIUSA.
HIC
... ひっく.
POR FAVOR, VOCÊ PRECISA NOS CONTAR.
QUAL É O PROBLEMA?!
ESTÁ COM MEDO DO BRINCO?
ELE TEM ALGUM TIPO DE SEGREDO?!
ESSA É A PEDRA QUE...
... MAMÃE ...
ESSA PEDRA FEZ ALGUMA COISA?
O QUE ACONTECEU COM A SUA MÃE?
O QUE ELA FEZ?
NOS CONTE SOBRE A BLACK MOON! QUALQUER COISA SERVE! VOCÊ SABE DE ALGO, NÃO SABE?!
POR FAVOR, CHIBIUSA! NOS CONTE!

EU NÃO SEI DE NADA!
EU NÃO FIZ NADA DE ERRADO!
EU TÔ COM MEDO...
Hnn...
ELA JÁ PASSOU POR MUITA COISA. VAMOS PARAR POR AQUI.
HUG
ぎゅ
MAMO-CHAN?
STING
CHIBIUSA... SÓ MAIS UMA COISA.
PODE ME JURAR QUE NÃO É NOSSA INIMIGA?
EU NÃO SOU!
NÃO! EU **NÃO** SOU UMA INIMIGA!

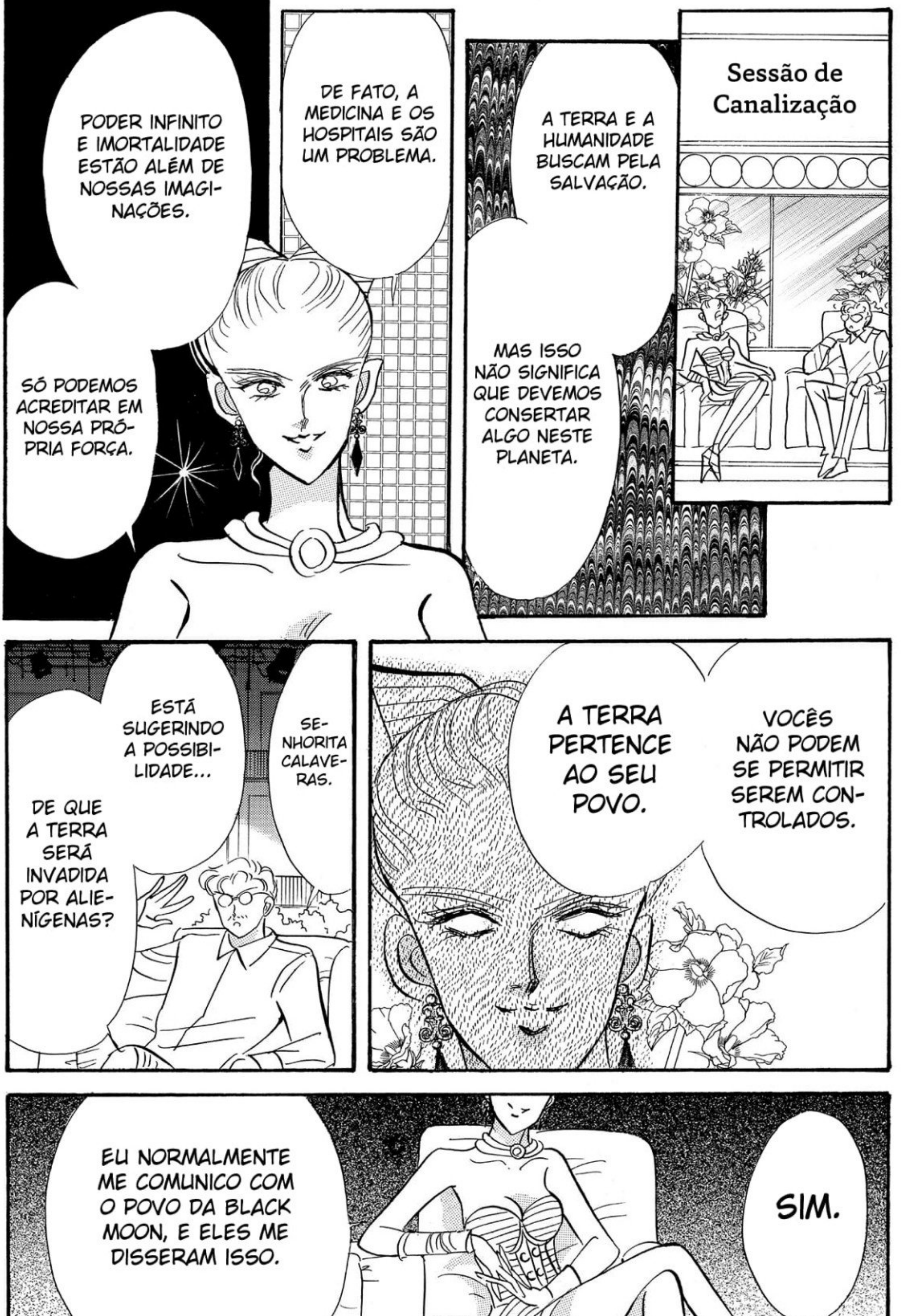

MAS SE NÃO VAI NOS AJUDAR ...
EU ACHO...
...QUE NÃO PODE-MOS SER AMIGAS.
DING DONG
...キンコーン...
DANG DONG
...カンコーン..
WAAH!
AH HA HA
B-DMP
EI, EU SOUBE QUE A BLACK...
...DESMAIOU NO EPISÓDIO DE ONTEM.
É, foi horrível!


...ISSO É RUIM. EU ME ASSUSTO SEMPRE QUE ESCUTO A PALAVRA "BLACK".
BLACK MOON.
EU ESTAVA ACOSTUMADA A VER A MAKO-CHAN, AMI-CHAN E A REI-CHAN SEMPRE QUE EU QUERIA... MAS AGORA ELAS SE FORAM.
...SINTO COMO SE O MEU CORAÇÃO ESTIVESSE DESPEDAÇANDO.
USAGI! ♡
VAMOS, É HORA DO LANCHE! VAMOS PARA A SALA DE VÍDEO ASSISTIR ALGUMA COISA ENQUANTO COMEMOS! ♡
EU TENHO ALGO LEGAL PRA MOSTRAR!
QUERO QUE SAIBA QUE FOI DIFÍCIL CONSEGUIR ESSA FITA. EM TODO LUGAR QUE EU IA, ELA JÁ ESTAVA ESGOTADA.
KA-CLACK
VALEU, UMINO! ♡
QUE VÍDEO É ESSE?
CLICK
É SOBRE CANALIZAÇÃO.

CANALI-ZAÇÃO?
TÁ NA MODA AGORA. É UM FE-NÔMENO GLOBAL.
E você não conhece? Caramba, Usagi.
PERMI-TAM-ME EXPLI-CAR.
...CANALIZAÇÃO É QUANDO ALGUÉM DE OUTRA DIMENSÃO MANDA UMA MENSA-GEM PARA A NOSSA DIMENSÃO ATRAVÉS DE UM CANAL.
ESSE "ALGUÉM" PODE SER ALGUÉM DO PASSADO, POR EXEMPLO.
ISSO É CONHECIDO COMO RITUAL... UM TIPO DE CANA-LIZAÇÃO.
ドクン
B-DMP
OU PODE SER ALGUÉM MANDANDO UMA MENSAGEM DO ESPAÇO.
ドクン
B-DMP
O QUÊ? EU TENHO UM MAU PRES-SENTIMENTO SOBRE ISSO...
A FAMOSA CANALIZADORA, SENHORITA CALAVERAS, ESTÁ AQUI PRESENTE.
VAMOS COMEÇAR COM A ENTRE-VISTA.
SLUMP
カクン
COM QUEM ESTOU FALANDO AGORA?

"EU SOU RUBEUS, DA BLACK MOON."
"EU SOU UM SER DIFERENTE DE VOCÊS, E VENHO DE MUITO LONGE."
"MEU POVO NÃO SÃO INIMIGOS, MUITO MENOS INVASORES."
"VIEMOS GUIAR AS PESSOAS DA TERRA PARA O CAMINHO CERTO."
BLACK MOON!!
O QUE É ISSO?! ELES ESTÃO MENTINDO!!
ELES SÃO NOSSOS INIMIGOS!!
O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?!
USAGI-SAN?!
ESTÁ TUDO BEM.
GASP

Umino... Isso é muito complicado!
A PESSOA QUE MANDA ESSAS MENSAGENS... E A FONTE DA CANALIZAÇÃO... NÃO POSSUEM CORPOS FÍSICOS.
PORTANTO, ELES NÃO PODEM SER INIMIGOS... ELES NÃO CONSEGUEM NOS ATACAR...
Eles são de um plano transcendental.
ESPERE, USAGI-SAN!
...ELA FICOU PÁLIDA ASSIM QUE OUVIU AS PALAVRAS "BLACK MOON".
NA VERDADE, EU JÁ TINHA PERCEBIDO... TEM ALGO DE DIFERENTE NA USAGI.
ELA É DE UM OUTRO MUNDO, NO QUAL EU JAMAIS FAREI PARTE.
USAGI...
MAS EU AINDA QUERIA PODER AJUDÁ-LA.
AS MARAVILHAS DA CANALIZAÇÃO
A INCRÍVEL BLACK MOON
BLACK MOON
SEGREDOS DA CANALIZAÇÃ
CANALIZAÇÃO
MAIS DE 1 MILHÃO DE CÓPIAS VEND
MAIS VENDIDOS
O maravilhoso mecanismo que nos guiará a luz.


Sessão de Canalização
A TERRA E A HUMANIDADE BUSCAM PELA SALVAÇÃO.
MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE DEVEMOS CONSERTAR ALGO NESTE PLANETA.
DE FATO, A MEDICINA E OS HOSPITAIS SÃO UM PROBLEMA.
PODER INFINITO E IMORTALIDADE ESTÃO ALÉM DE NOSSAS IMAGI-NAÇÕES.
SÓ PODEMOS ACREDITAR EM NOSSA PRÓ-PRIA FORÇA.
VOCÊS NÃO PODEM SE PERMITIR SEREM CON-TROLADOS.
A TERRA PERTENCE AO SEU POVO.
SE-NHORITA CALAVE-RAS.
ESTÁ SUGERINDO A POSSIBI-LIDADE...
DE QUE A TERRA SERÁ INVADIDA POR ALIE-NÍGENAS?
SIM.
EU NORMALMENTE ME COMUNICO COM O POVO DA BLACK MOON, E ELES ME DISSERAM ISSO.

O POVO DA WHITE MOON TRARÁ CALAMIDADE.
EU CONSIGO VER...
O FUTURO INCERTO E A TERRA, CORROMPIDOS PELA WHITE MOON.
WHITE MOON...
ELA... ESTÁ TENTANDO MANIPULAR AS PESSOAS?
OU ELA ESTÁ FALANDO A VERDADE?
VERDADE?!
COMO ESSAS PESSOAS PODEM SABER SOBRE O FUTURO?!
ELES QUE VIERAM DO ESPAÇO PARA DOMINAR A TERRA!
UMA SESSÃO PÚBLICA DE CANALIZAÇÃO?
SIM, ESTE FINAL DE SEMANA, NA CIDADE.
EU QUERO QUE TODOS SAIBAM DO QUE EU SEI.
DA VERDADE.

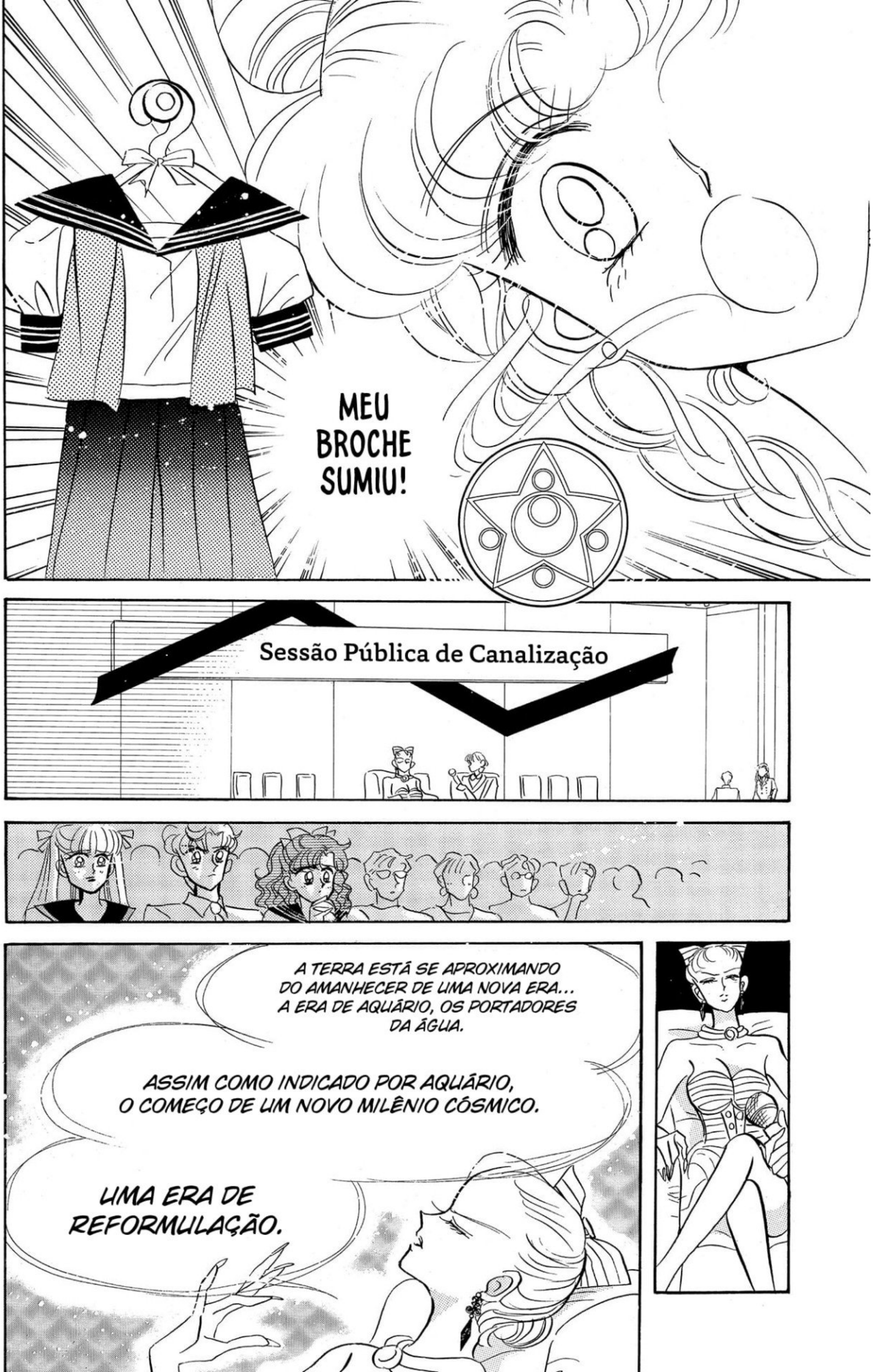
DEVE SER UMA ARMADILHA.
O QUE É ISSO? UMA DECLARAÇÃO DE GUERRA?!
BEM, ACEITAMOS O DESAFIO!
BLACK MOON... HINO-SAN...!
BLACK MOON...
VAMOS AGRADECER A SENHORITA CALAVERAS!
パチパチ
CLAP CLAP
MAKOTO-SAN... EU NÃO A VEJO DESDE AQUELE DIA...
O NOSSO DESTINO É LUTAR CONTRA NOSSOS INIMIGOS.
MAKOTO-SAN!
CLICK
CLACK
カタン

スラ
SWOO
MEU PRÍNCIPE.
KUN-ZITE.
JADEITE, NEPHRITE.
ZOISITE.
EU TENHO UM MAU PRESSEN-TIMENTO.

ESSE INIMIGO ESTÁ TENTANDO MOBILIZAR... E CONTROLAR...
...ALGO MUITO MAIOR DO QUE CONSEGUIMOS IMAGINAR.
EU SINTO UMA DISTORÇÃO DO ESPAÇO-TEMPO VINDO DESSA PEDRA.
ESTÁ DIZENDO QUE ELA CRUZOU O ESPAÇO-TEMPO PARA CHEGAR ATÉ AQUI?
EU NÃO SEI.
MAS ISSO CHEIRA A PERIGO.
MESTRE, SEREMOS A SUA FORÇA.
E COM ESSA FORÇA, VOCÊ DEVE PROTEGÊ-LA...
...DEVE PROTEGER A PRINCESA.
HEH... MINHA FORÇA?
EU NÃO TENHO PODERES.
ALGUMAS VEZES... EU NÃO PARO DE ME PER-GUNTAR.
POR QUE O UNIVERSO ME REVIVEU?

ELA TEM QUATRO GUARDIÃS PARA PROTEGÊ-LA.
MAS AGORA, A MAIORIA DESSAS GUARDIÃS SE FORAM.
EU PRECISO ESTAR AQUI PARA ELA... EU PRECISO PROTEGÊ-LA.
MAS EU NÃO TENHO PODERES. EU NÃO CONSIGO PROTEGÊ-LA.
EU NÃO SOU CAPAZ DE FAZER NADA POR ELA.
PRÍNCIPE, VOCÊ DEVE ACREDITAR NOS SEUS PODERES.
NUNCA SE ESQUEÇA...
...QUE A PRINCESA ESTÁ TRILHANDO O CAMINHO PARA SE TORNAR A RAINHA,
E VOCÊ SE TORNARÁ O REI.
ACREDITE NO SEU RENASCIMENTO.
VOCÊ DEVE TER FORÇAS PARA QUE POSSA AJUDAR A PRINCESA SEMPRE QUE ELA PRECISAR.
SWOO

TSUKINO
ZZZ
CREAK
FZH
...HMM?
QUEM
ESTÁ AÍ?
CREAK
GASP


MEU BROCHE SUMIU!
Sessão Pública de Canalização
A TERRA ESTÁ SE APROXIMANDO DO AMANHECER DE UMA NOVA ERA... A ERA DE AQUÁRIO, OS PORTADORES DA ÁGUA.
ASSIM COMO INDICADO POR AQUÁRIO, O COMEÇO DE UM NOVO MILÊNIO CÓSMICO.
UMA ERA DE REFORMULAÇÃO.

USAGI?! O QUE FOI?
V-CHAN?!
MEU BROCHE SUMIU!
O QUÊ?!
EU ACHO QUE FOI A CHIBIUSA!
EU PRECISO ALCANÇÁ-LA LOGO E RECUPERAR O BROCHE!
DESEJAMOS REFORMULAR A TERRA PARA QUE ELA TRILHE O CAMINHO CERTO.
VOCÊS NÃO PODEM CONFIAR NOS INTEGRANTES DA WHITE MOON.
AQUELES QUE CARREGAM A MARCA DA WHITE MOON TRARÃO CALAMIDADE À TERRA COM O CRISTAL DE PRATA!

NUNCA ACEITEM A WHITE MOON!
ESMAGUEM O CRISTAL DE PRATA!
CONFIEM O FUTURO DA TERRA À BLACK MOON!
ELA É UMA FRAUDE!!
NÃO PERMITAM QUE ELA OS ENGANEM! ACORDEM!!
MURMUR
CHEGOU NA HORA, SAILOR VENUS.
EU ESTAVA ME PREPARANDO PARA MOSTRAR UMA CANALIZAÇÃO BEM INTERESSANTE PARA TODOS.
CLATTER

NARU-CHAN?!
ASANUMA-KUN, PRESIDENTE KOTONO?!
SLUMP
SWOO
VENUS...
WAURR
AAAAHH!!
MARS?! JUPITER?! MERCURY?!
FZH

SINTA A FÚRIA DAS IRMÃS SOBRENATURAIS!
SWOO
SPIRIT ENERGY ATTACK!
KA-CHUNK
ESSE PODER...!!
A ERA DE AQUÁRIO AINDA NÃO CHEGOU! ESTAMOS NA ERA DE PEIXES... A ERA DO AMOR...!!
E EU, VENUS, DEUSA DO AMOR, NÃO DEIXAREI QUE ME DERROTEM!!
ESTÁ ME DESPEDAÇANDO!!

Heh heh.
LORDE RUBEUS JÁ DEVE TER DERROTADO A SAILOR MOON E AQUELA COELHA!
AH, NÃO! USAGI!!
V-CHAN!!
EU PRECISO ALCANÇÁ-LA LOGO!!
Parque Ichinohashi
LÁ ESTÁ ELA! CHIBIU-SA!!
CHIBI-USA!!
EU SABIA QUE TINHA SIDO VOCÊ!
ME DEVOLVE O MEU BROCHE!
ME DE-VOLVE! AGORA!
BEEEEP
GASP

BWAH
VOCÊS SÃO BEM ÁGEIS, NÃO?
TMP
JÁ ERA DE SE ES-PERAR.
MAS VOCÊS NÃO TÊM PARA ONDE CORRER AGORA, QUE-RIDINHAS.
GWAAAH
MAMO-CHAN!!
GASP

FWIP
WHACK
COMO OUSA...
...ME FERIR?!
MUITO BEM! CRIMSON RUBEUS...
...TE MOSTRARÁ COMO UM PODER REALMENTE DEVE SER!
THOOM
NÃO!!
ELE IRÁ NOS DES-TRUIR!!

"USE O SEU PODER".
"VOCÊ É O ÚNICO QUE PODE SALVÁ-LAS."
FOQUE SUA ENERGIA EM SUAS MÃOS!
MIRE NELE!
E ATIRE!!
QUEM ESTÁ AÍ?! ESSA VOZ... É TÃO FAMILIAR. EU JÁ OUVI ISSO ANTES!
EXISTE UM PODER...
...EM MINHAS MÃOS!!
FWAH
BWAH
TUXEDO LA SMO-KING...
...BOMBER!!

DWAAH
ARGH! COMO ALGUÉM PODE RESISTIR AS MINHAS CHAMAS?!
WHOOSH
.....
FFT
QUE... PODER FOI ESSE?
E ESSA VOZ... QUEM ESTAVA FALANDO COMIGO?!
CHIBI-USA!
SNATCH
MOON CRYSTAL POWER! MAKE UP!!

VENUS!!
MOON PRIN-CESS...
...HALA-TION!!
YEEEAAARGH!
SAILOR MOON!
VENUS !!
VENUS, GRAÇAS A DEUS!
CADÊ A CHIBIU-SA?!

CHIBIUSA, POR QUE VOCÊ ROUBOU O MEU BROCHE?
O QUE VOCÊ IA FAZER COM O CRISTAL DE PRATA?
PARA ONDE ESTAVA INDO?
EU SEI... QUE NÃO IMPORTA QUANTOS CRISTAIS DE PRATA EU TENHA.
EU AINDA NÃO CONSIGO USÁ-LOS.
E EU SEI QUE O CRISTAL DE PRATA DO PASSADO SÓ FUNCIONARÁ NO PASSADO.
EU SEI QUE É PERIGOSO JUNTAR OS CRISTAIS DE PRATA DO PASSADO E DO FUTURO! EU SEI... ME ENSINARAM ISSO!
MAS EU NÃO ME IMPORTO! EU PENSEI QUE TALVEZ SE EU TIVESSE OS DOIS...
TALVEZ, ***JUNTOS...*** ELES PODERIAM SALVÁ-LA. É ***POR ISSO*** QUE EU VIM AQUI.

UM CRISTAL DE PRATA DO PASSADO...
...E UM DO FUTURO...?
CHIBIUSA... DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?!
SALVE-A, SAILOR MOON!!
SALVE O SÉCULO 30!
SALVE A TERRA!

Act.19 Túnel do Tempo: Sailor Pluto

SALVE O SÉCULO 30! SALVE A TERRA!
CHIBIUSA, VOCÊ...

VOCÊ VEIO DO FUTURO?!
EU...
EU VIM DA CRYSTAL TOKYO, NO SÉCULO 30. EU VOLTEI ATÉ O PASSADO.
ACHEI QUE VOCÊ NÃO ACREDITARIA SE EU TE CONTASSE.
MAS EU NÃO ESTOU MENTINDO, É VERDADE.
HOUVE... UMA EXPLOSÃO, DO NADA.
E AÍ, A CRYSTAL TOKYO... E TODO MUNDO...
EU QUERIA QUE VOCÊ... SALVASSE A MINHA MAMÃE.
MAS EU NÃO SABIA O QUE FAZER...
ホロホロ...
SOB SOB
EU NÃO SEI O QUE ACONTECEU...
...HGH...

O FUTURO. SÉCULO 30...
AS PROFECIAS DA BLACK MOON.
OS OVNIS...
TODAS ESSAS COISAS VIERAM DO FUTURO...
SERÁ QUE A BLACK MOON...
E A MARS, MERCURY E JUPITER...
...ESTÃO TODAS NO SÉCULO 30?!
CHIBIUSA, QUEM QUE ATACOU ESSA CRYSTAL TOKYO DA QUAL VOCÊ ESTÁ FALANDO?
FOI A BLACK MOON?
NÃO ESTOU PEDINDO QUE VOCÊ NOS CONTE TUDO.
MAS ACHO QUE PODEMOS TE AJUDAR.
TALVEZ SEJAMOS CAPAZES DE SALVAR A SUA MAMÃE.
NÃO, NÓS *QUEREMOS* SALVÁ-LA.

CHIBI-
USA.
SFF
LEVE-NOS
PARA O
SÉCULO 30!
ASSIM
CONSEGUIRE-
MOS TODAS AS
RESPOSTAS!
LEVE-NOS PARA
O FUTURO!!

ELES QUEREM... QUE EU VOLTE?
... NÃO ...
...NÃO. VOLTAR NÃO VAI AJUDAR EM NADA...
TUDO JÁ...
ぎゅ...
HUG
ESTÁ TUDO BEM. ISSO É TUDO POR HOJE.
CHIBIUSA, QUEREMOS TE AJUDAR.
E QUEREMOS SALVAR NOSSAS AMIGAS.
NÃO PRECISA TER PRESSA.
MAS PENSE NO QUE FALAMOS, TUDO BEM?
VAMOS PARA CASA, CHIBIUSA.
ASSIM VOCÊ VAI PODER DESCANSAR.
...EU QUERO FICAR...
...COM O MAMO-CHAN.
NA CASA DELE.
O quê?!

Eu adoro o seu pijama. ♡
BELEZA, PIRRALHA. ☆ JÁ PRA CAMA.
POSSO TE PERGUNTAR ALGO?
VOCÊ VEIO DO FUTURO SOZINHA?
NÃO, LUNA-P VEIO COMIGO.
ELA PEGOU A LUNA-P E VEIO ATÉ O PASSADO SOZINHA PARA ENTRAR A SAILOR MOON E O CRISTAL DE PRATA, E ASSIM, SALVAR A MÃE.
CHIBI-USA.
EU ACHO QUE...
SE EU ***REALMENTE*** QUERO CONQUISTAR ALGO,
NÃO POSSO FUGIR DOS MEUS PROBLEMAS.

VOCÊ NÃO FUGIU. VOCÊ VEIO ATÉ AQUI COM A LUNA-P, E ISSO É INCRÍVEL.
VOCÊ É UMA MENINA MUITO FORTE.
ONDE ESTÁ A MINA?
カチャ
CHAK
ELA FOI PRA CASA COM A LUNA E O ARTEMIS.
SE IMPORTA...
...SE EU FICAR MAIS UM POUCO?
VOU TER QUE LIDAR COM MAIS UMA PIRRALHA.
ÓTIMO. ☆
...EU NUNCA PENSEI SOBRE O FUTURO ANTES.
NEM CONSIGO IMAGINAR COMO ELE SERÁ.

GLUP コポ GLUP コポ
カタ KLATTA
...SEU ANIVER-SÁRIO ESTÁ CHEGANDO, MAMO-CHAN.
VIU? 03 DE AGOSTO! O QUE VOCÊ VAI QUERER GANHAR?
VOU COMPRAR O QUE VOCÊ QUISER.
O QUÊ? POR QUE ISSO AGORA?
EU SÓ... QUERO TE DAR UM PRESENTE.
EU CONHECI O MAMO-CHAN HÁ UM ANO ATRÁS, DURANTE A PRIMAVERA.
EU VIM ATÉ O APARTAMENTO DELE PELA PRIMEIRA VEZ NO VERÃO.
E EU DORMI EM SUA CAMA... ASSIM COMO A CHIBIUSA ESTÁ DORMINDO AGORA.
MAMO-CHAN... VOCÊ SE PREOCUPA BASTANTE COM A CHIBIUSA.

VOCÊ SE IMPORTA TANTO ASSIM COM ELA?
...SABE, MAMO-CHAN, A CHIBIUSA ESTÁ APAIXONADA POR VOCÊ.
O quê ?!
ELA É SÓ UMA GAROTINHA!
GULP
IDADE NÃO TEM NADA A VER COM ISSO! NÃO IMPORTA O QUÃO JOVEM ELA SEJA.
UMA MULHER É UMA MULHER!
GASP
DESCULPE ...
...EU ACHO QUE TEM ALGO DE ERRADO COMIGO.
ELA É MESMO SÓ UMA GAROTINHA.
E EU AQUI, COM CIÚMES.

EU NÃO POSSO PERDER TEMPO PENSANDO NESSAS COISAS... NÃO QUANDO A MARS, MERCURY E A JUPITER ESTÃO EM PERIGO...
MAMO-CHAN?
POR UM SEGUNDO, PARECIA QUE A USAGI IRIA SUMIR.
...EU FICO NERVOSO... O TEMPO INTEIRO...

FIQUE AQUI COMIGO.
NÃO VÁ EMBORA.
EU FAREI DE TUDO PARA TE PROTEGER... MAMO-CHAN.
EU TAMBÉM.
...EU ME SINTO EXATAMENTE DA MESMA FORMA.
VOCÊ É A ÚNICA QUE EU DESEJO.
EU QUERO QUE SEMPRE ESTEJA AO MEU LADO.
EU QUERO TE PROTEGER.

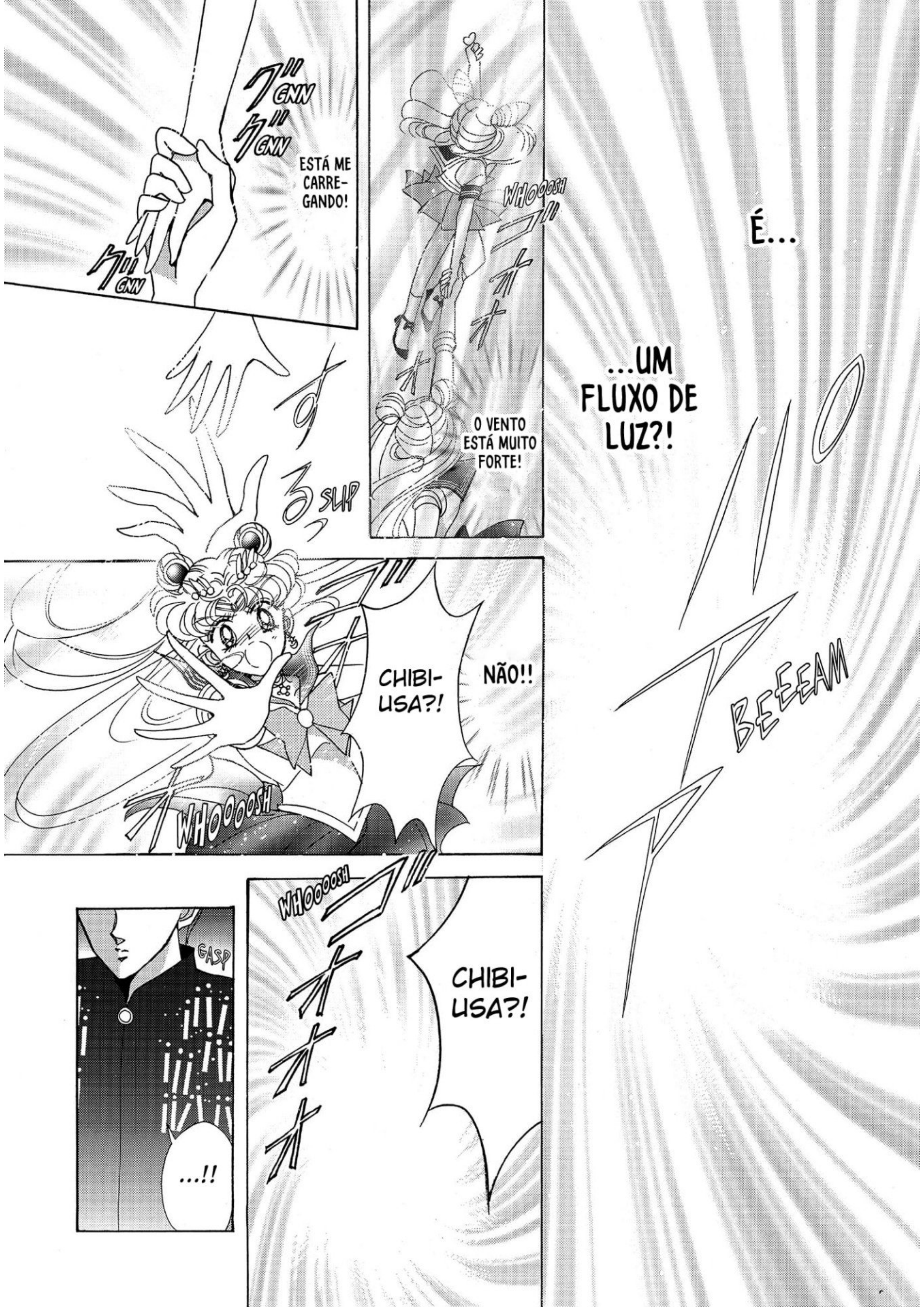
ぱふっ
POFF
OK!
LUNA! ARTEMIS!
SABEM, TODOS OS OUTROS GATOS PASSAM A TARDE INTEIRA DORMINDO, MAS VOCÊS **SEMPRE** ESTÃO ACORDADOS.
DES-CANSEM, OK?
Boa noite! ♡
ELA SÓ É BOAZINHA ASSIM QUANDO VOCÊ ESTÁ AQUI, LUNA! ☆
Que macio! ♡
VIAGEM NO TEMPO, HUH?
COMO ACHA QUE A CHIBIUSA FOI CAPAZ DE VOLTAR NO TEMPO?

LUNA?
ZZZ
...ZZZ
LUNA, O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ FORA?! VOLTE AQUI!
EU NÃO QUERO QUE ULTRAPASSE ONDE ESTÁ, LUNA!
O QUE É ISSO?
UMA PORTA.
UM LUGAR PROIBIDO...
SILENCIO-SAMENTE PROTEGIDO POR UMA SENTINELA SOLITÁRIA.
LUNA, VOCÊ VIU E OUVIU COISAS QUE NÃO DEVERIA.
ESQUEÇA-AS.
ESQUEÇA ESSAS COISAS, LUNA!
GASP
UM SONHO...?
ZZZ
O CRISTAL DE PRATA...
CHIBIUSA... SERÁ QUE FOI ASSIM QUE ELA...?

SE EU REALMENTE QUISER CONQUISTAR ALGO, EU NÃO POSSO FUGIR DOS MEUS PROBLEMAS.
CREAK
CHIBI-USA?
...IREI ATÉ O SÉCULO 30.
USAGI, MAMO-CHAN... VENHAM COMIGO!

ROWN
GAME CENTER
SFF
CHIBIUSA, O QUE É ISSO?
ISSO É UMA CHAVE PARA O ESPAÇO-TEMPO.
UMA CHAVE PARA O ESPAÇO-TEMPO? É ISSO QUE VAI NOS LEVAR ATÉ O SÉCULO 30?
JOVEN-ZINHA.
VIAJAR NO TEMPO É UM TABU. É ALGO... EXTREMAMENTE PROIBIDO.
TALVEZ... VOCÊS NÃO CONSIGAM IR COMIGO... ATÉ O SÉ-CULO 30.
NÃO SOLTEM A MINHA MÃO! NÃO IMPORTA O QUE ACON-TEÇA, OK?!
CHIBI-USA?

SFF
"...OH, SENTINELA DO TEMPO."
"RASGUE OS CÉUS E ABRA AS PORTAS DO ESPAÇO-TEMPO."
"EU TE SUMONO POR MEIO DE TEU VERDADEIRO NOME, PODEROSO DEUS DO TEMPO, PAI DA SENTINELA".
"OH, CRONOS."
"GUIE-ME EM MINHA JORNADA E PROTEJA MEU CAMINHO."
"MOSTRE-ME O CAMINHO DA LUZ".
FLASH
?!



É...
...UM FLUXO DE LUZ?!
BEEEAM
WHOOOSH
O VENTO ESTÁ MUITO FORTE!
GNN
GNN
ESTÁ ME CARREGANDO!
GNN
SLIP
NÃO!!
CHIBI-USA?!
WHOOOOSH
WHOOOOSH
CHIBI-USA?!
GASP
...!!

ESTOU RECEBENDO UM SINAL.
ALGUÉM CRIOU UMA ROTA ENTRE O ESPAÇO-TEMPO, E NÃO É A MESMA ABERTA PELO CRISTAL NEGRO.
É UM TÚNEL DO TEMPO!
FOI A COELHA?
TEM MAIS DE UMA PESSOA.
ESTOU RECEBENDO MÚLTIPLOS SINAIS.
É MESMO?
Heh heh.
ENTÃO ELA RETORNOU A AQUELE PLANETA AMALDIÇOADO.
WISE-MAN!
SWOO
PRÍNCIPE DEMANDE.
A HORA CHEGOU.

TOMAREMOS O CRISTAL DE PRATA E SUA HERDEIRA, E AQUELE CASTELO INVENCÍVEL PERECERÁ DIANTE DE NÓS!
ACHA QUE DÁ PRA DESTRUIR AQUELE CASTELO?
EU NÃO TENHO TANTA CERTEZA.
PRÍNCIPE! POR FAVOR, PERMITA QUE SUA FIEL ESMERAUDE TOME CONTROLE DESSA RARA OPORTUNIDADE!
TIRAREI A BELA ADORMECIDA DE SEU CASTELO E A TRAREI PARA TI.
GASP
OH, ESMERAUDE.
ACHA MESMO QUE VOCÊ CONSEGUE FAZER ALGO ASSIM?
Heh heh.
CHIRAL! ACHIRAL!
GLARE
PRÍNCIPE DEMANDE.
NÓS SOMOS IRMÃOS... SOMOS A OBRA PRIMA DA BLACK MOON.
ASSUMIREMOS ESSA RESPONSABILIDADE COM MUITO PRAZER.

CÓDIGO: 005. OPERAÇÃO: RE:FAZER.
USAREMOS O PODER DO CRISTAL NEGRO PARA CRIAR UMA GRANDE CADEIA DE REAÇÕES QUÍMICAS.
WHOOOOOSH
CHIBI-USA?! CADÊ VOCÊ?!
O QUE VAMOS FAZER?! NÓS A PERDEMOS!
ONDE NÓS ESTAMOS?!
EU ACHO QUE ESTAMOS NA FENDA ENTRE OS TEMPOS.
SE NÃO ENCONTRARMOS A CHIBIUSA...
FICAREMOS PERDIDOS NO TEMPO, CONDENADOS A VAGAR POR ESTE LUGAR PELA ETERNIDADE.
GWOOOHH

AS TREVAS IRÃO NOS DEVORAR.
NÃO VOLTAREMOS VIVOS!
GWOOHH
NÃO, NÃO É POR AÍ!
É POR AQUI.
CHIBI-USA?!
GLOW
O CRIS-TAL DE PRATA...
GLOW
OLHEM!
É...
...UMA PORTA?!
ALTO LÁ!
NÃO DEEM MAIS UM PASSO.

NÃO PERMITIREI QUE VOCÊS ULTRAPASSEM ESTE LUGAR.
EU SOU AQUELA QUE GOVERNA O ESPAÇO-TEMPO.
A PROTETORA DO SUBMUNDO.
EU SOU A SAILOR PLUTO!
TODOS QUE VIOLAREM O TABU,
SERÃO ELIMINADOS!

SAILOR PLUTO?!
FWIP
SHA-LANG
DEAD SCREAM!!
SLASH
AAH!
SAILOR MOON!!

SAILOR PLUTO?!
UMA GUARDIÃ?! EU NÃO FAZIA IDEIA!! EXISTE MAIS UMA?!
A SENTINELA SOLITÁRIA DO TEMPO, NUNCA VISTA ANTES POR MORTAL ALGUM...
SAILOR PLUTO!
NINGUÉM PODE SABER NEM QUE ELA EXISTE!!
E ELA ESTÁ BEM AQUI!!
SAILOR MOON.
NÃO IMPORTA QUEM VOCÊ SEJA.
NINGUÉM PODE QUEBRAR ESSAS REGRAS.
MINHA MISSÃO AGORA...
...É TE ELIMINAR.
SAILOR PLUTO, ESPERE!!

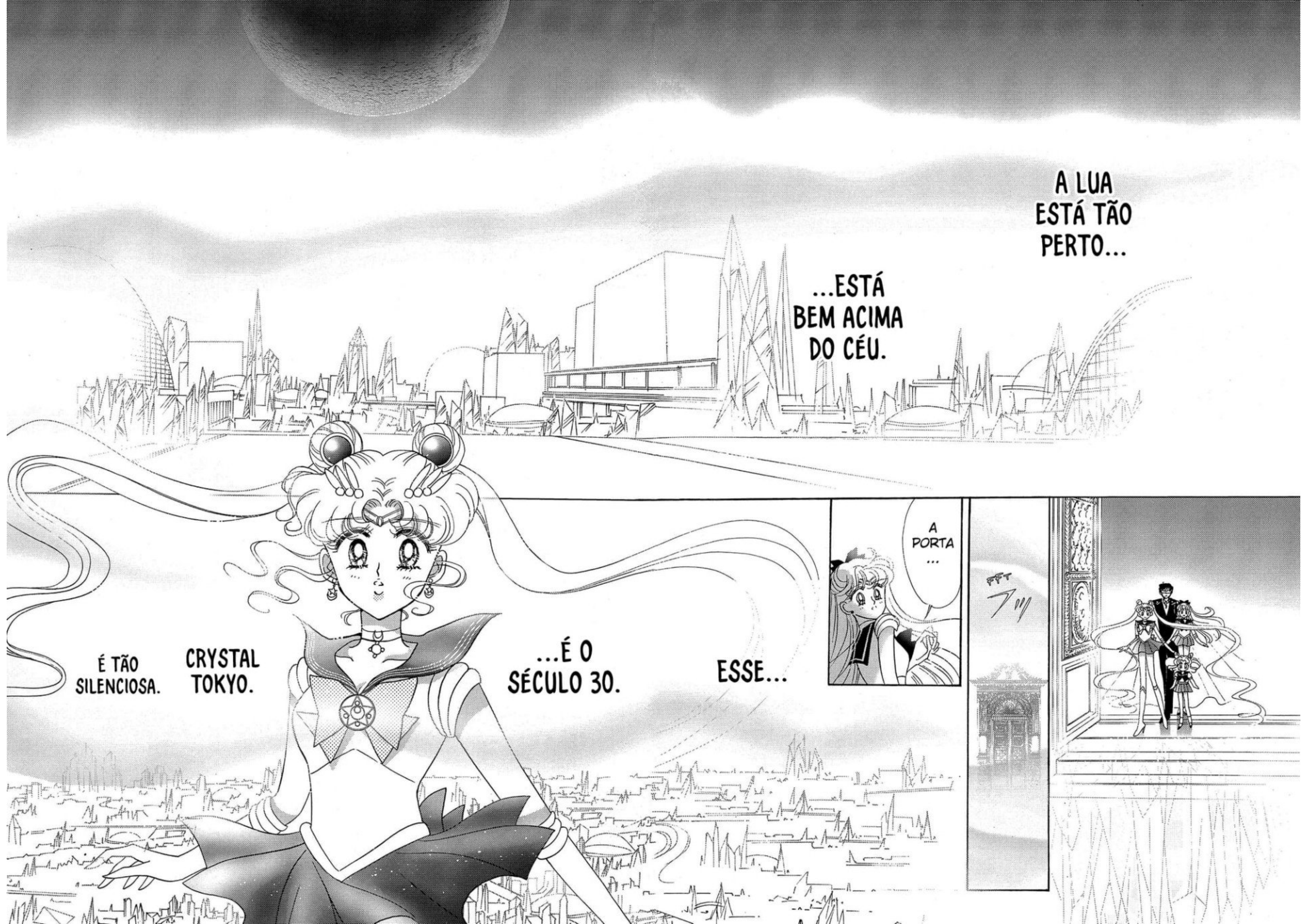
SFF
スッ
FWAH
フワッ
JOVEN-ZINHA!
NÃO É O QUE ESTÁ PENSANDO!
EU OS TROUXE ATÉ AQUI! NÃO OS MATE!
DES-CULPA!
DESCULPA POR TER QUEBRADO MINHA PRO-MESSA.
VOCÊ ME PEDIU PARA NÃO CONTAR A NINGUÉM.
MAS EU OS TROUXE COMIGO.

JOVENZINHA...!
ONDE VOCÊ ESTAVA?!
EU PENSEI QUE SE EU CONSEGUISSE O CRISTAL DE PRATA QUE A SAILOR MOON USA NAS LENDAS...
...O MEU CRISTAL DE PRATA FICARIA MAIS PODEROSO... ENTÃO EU FUI PRO PASSADO.
O CRISTAL DE PRATA É IMUTÁVEL.
ELE É O MESMO EM TODAS AS ERAS.
E NA FORMA QUE ESTÁ AGORA, VOCÊ NÃO PODERÁ UTILIZÁ-LO.
EU PENSEI QUE HAVIA COMPREENDIDO ISSO.
VOCÊ QUEBROU A SUA PROMESSA.
VOCÊ ROUBOU A CHAVE DO ESPAÇO-TEMPO...
...E FOI AO PASSADO SEM ME CONTAR!
ELA ESTÁ BRAVA COMIGO!
EU ESTOU TÃO FELIZ QUE ESTEJA BEM,
JOVENZINHA!
POR FAVOR, NÃO ME ASSUSTE ASSIM NOVAMENTE.

POR FAVOR, PERDOEM-ME PELA FORMA COMO LHES TRATEI MESMO APÓS TRAZEREM NOSSA PRINCESA EM SEGURANÇA PARA CASA.
P-
P-PRINCESA?! TÁ FALANDO DA CHIBIUSA?!
SIM, CHIBIUSA!
EU NÃO TE DISSE ANTES, MAS EU SOU UMA PRINCESA!
E AS PESSOAS SEMPRE SÃO MUITO GENTIS COMIGO, DIFERENTE DE VOCÊ!
KA-POP
EU...
EU NÃO SEI DE ONDE QUE VOCÊ É PRINCESA, MAS SEUS PAIS TEM NOÇÃO DE QUANTOS PROBLEMAS VOCÊ NOS CAUSOU?!
E só pra você saber, eu também sou uma Princesa!
O QUÊ?! COMO OUSA FALAR COMIGO ASSIM?! EU NEM QUERIA TE TRAZER JUNTO, SABIA?!!
...DUAS MENINAS GENIOSAS.
Hee hee.

VÃO. A PORTA ESTÁ ABERTA.
É POR AQUI, USAGI.
HUH? ESPERE.
E VOCÊ, SAILOR PLUTO?
EU NÃO POSSO DEIXAR O MEU POSTO.
POR FAVOR, CONVIDADOS, MANTENHAM A JOVENZINHA EM SEGURANÇA.
SAILOR PLUTO?!

NO OUTRO LADO DESTA PORTA...
...ESTÁ O SÉCULO 30.


A LUA ESTÁ TÃO PERTO...
...ESTÁ BEM ACIMA DO CÉU.
FFT
フッ
A PORTA ...
ESSE...
...É O SÉCULO 30.
CRYSTAL TOKYO.
É TÃO SILENCIOSA.

...ALGO NÃO ESTÁ CERTO.
TÁ TUDO MUITO QUIETO.
QUERO VER MAIS DE PERTO.
ぎゅっ
CLING
OS PRÉ-DIOS...
...ESTÃO DESTRUÍDOS.
É COMO SE ELES TIVESSEM DERRETIDO...
...NÉVOA?
ESTÁ FICANDO MAIS DENSA...
POR QUE...
...ESTE LUGAR...
ESTÁ TÃO VAZIO?
ISSO SÃO PES-SOAS?!
!!
ELES ESTÃO ...!!

O QUE... É ISSO?
...UM MONUMENTO NEGRO?
CLING
...!
CHIBIUSA?!
O QUE HOUVE? VOCÊ ESTÁ SE SENTINDO MAL?
NÃO SE APROXIME.
ESSA VOZ NOVAMENTE... QUEM ESTÁ AÍ?
VAMOS EMBORA. APARENTEMENTE... AQUI É MUITO PERIGOSO.

O QUE ACONTECEU AQUI?
O QUE É ISSO?! PARECE UM MONTE DE PEDRAS NEGRAS...
ISSO SURGIU DO NADA... E AÍ HOUVE UMA EXPLOSÃO ENORME...
...E ENTÃO, AQUELA COISA APARECEU.
QUANDO ISSO ACONTECEU, HOUVE UMA EXPLOSÃO DE LUZ, E DEPOIS, TODOS OS PRÉDIOS COMEÇARAM A DERRETER...
...E CRYSTAL TOKYO FICOU ENCOBERTA POR ESSA NÉVOA.
...EU NÃO SEI PORQUE, MAS TODOS ESTAVAM ASSIM, MENOS EU.
QUANTO MAIS O TEMPO PASSA...
MAIS ELES MUDAM... ATÉ QUE ENTÃO... ELES SOMEM.
FFT
SERÁ QUE FOI UM ATAQUE DA BLACK MOON?
...EU NÃO SEI.

VENHAM VER A MINHA MAMÃE.
LEVAREI VOCÊS ATÉ ELA!
ELA ESTÁ NO CASTELO.
NO PALÁCIO DE CRIS-TAL!
PALÁCIO DE CRISTAL?!
...JOVEN-ZINHA.
!!
DIANA?!
HUSH
...
CHIBI-USA?
SPARKLE

JÁ ESTAMOS DENTRO DO CASTELO?
...NÃO TEM NADA AQUI.
NÃO. ISSO ...
NÃO É O PALÁCIO DE CRIS-TAL!
COMO ISSO CHEGOU AQUI?!
NÃO TEM UMA PORTA EM LUGAR ALGUM!!
BEM-VINDOS AO NOSSO PALÁCIO DE CRISTAL.
SOMOS OS IRMÃOS BOULE, DA BLACK MOON.
CHIRAL.
E ACHIRAL.
A BLACK MOON!
É UMA HONRA CONHECÊ-LAS. A LENDÁRIA GUARDIÃ, SAILOR MOON E A COELHA.

PRIMEIRO, PERMITAM-ME QUE EU, ACHIRAL, OS RECEBAM ISOMETRICAMENTE.
SHOOM
KA-KING
ELE SE CLONOU ?!
!!
CRACKLE
HA HA HA!
CRACKLE
NADA CONSEGUE QUEBRAR A REAÇÃO EM CADEIA ELÉTRICA DE ACHIRAL!
POP
CRACKLE
CRACKLE
GRNN
GRNN
NÃO CONSIGO ME MEXER!!
BLACK MOON!! NÃO PERDEREI PARA UM BANDO DE CAPANGAS DE UM FUTURO DISTORCIDO!!
MOON PRINCESS HALATION!!

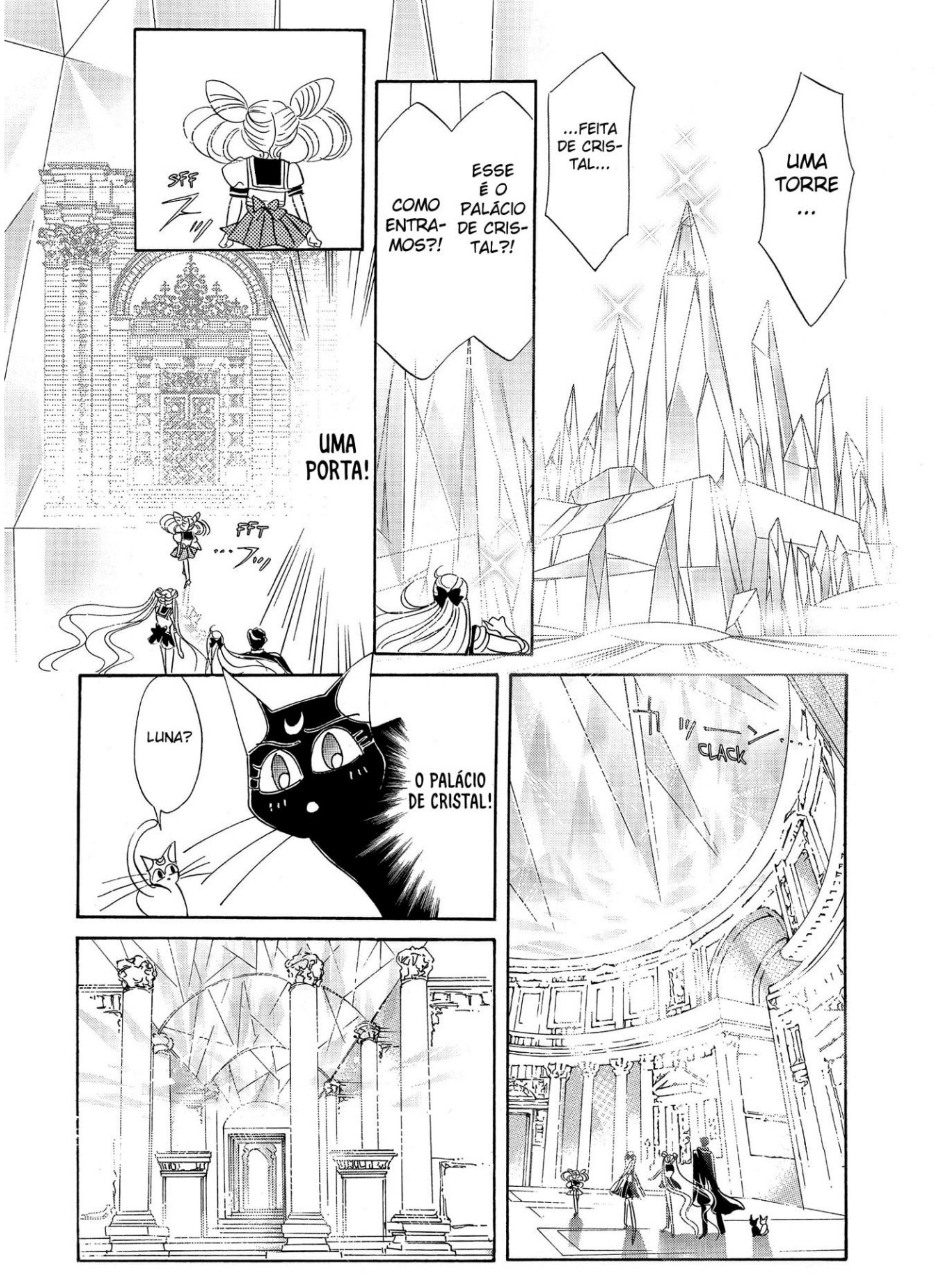
?!
NÃO ESTÁ FUNCIO-NANDO!
PA-KING
?!
MEU BASTÃO!!
HEHE! VOCÊS ESTÃO NO MEIO DO PALÁCIO... O CAMPO MAGNÉTICO DE CHIRAL ESTÁ BEM NO CENTRO.
VOCÊS ESTÃO PRESAS NESTE LUGAR EM UM NÍVEL ATÔMICO.
NÃO ESPEREM CONSE-GUIR SE MOVEREM NOVA-MENTE!
TODOS VOCÊS ESTÃO PRESOS EM NOSSO LINDO MO-NUMENTO.
SFF
O PODER ATUAL DO CRISTAL NEGRO NEM SE COMPARA AO QUE ELE ERA NO PASSADO.
E COM ELE, DESTRUIREMOS TODOS VOCÊS... E O PALÁCIO DE CRISTAL QUE ESTÁ ATRÁS DE NÓS.

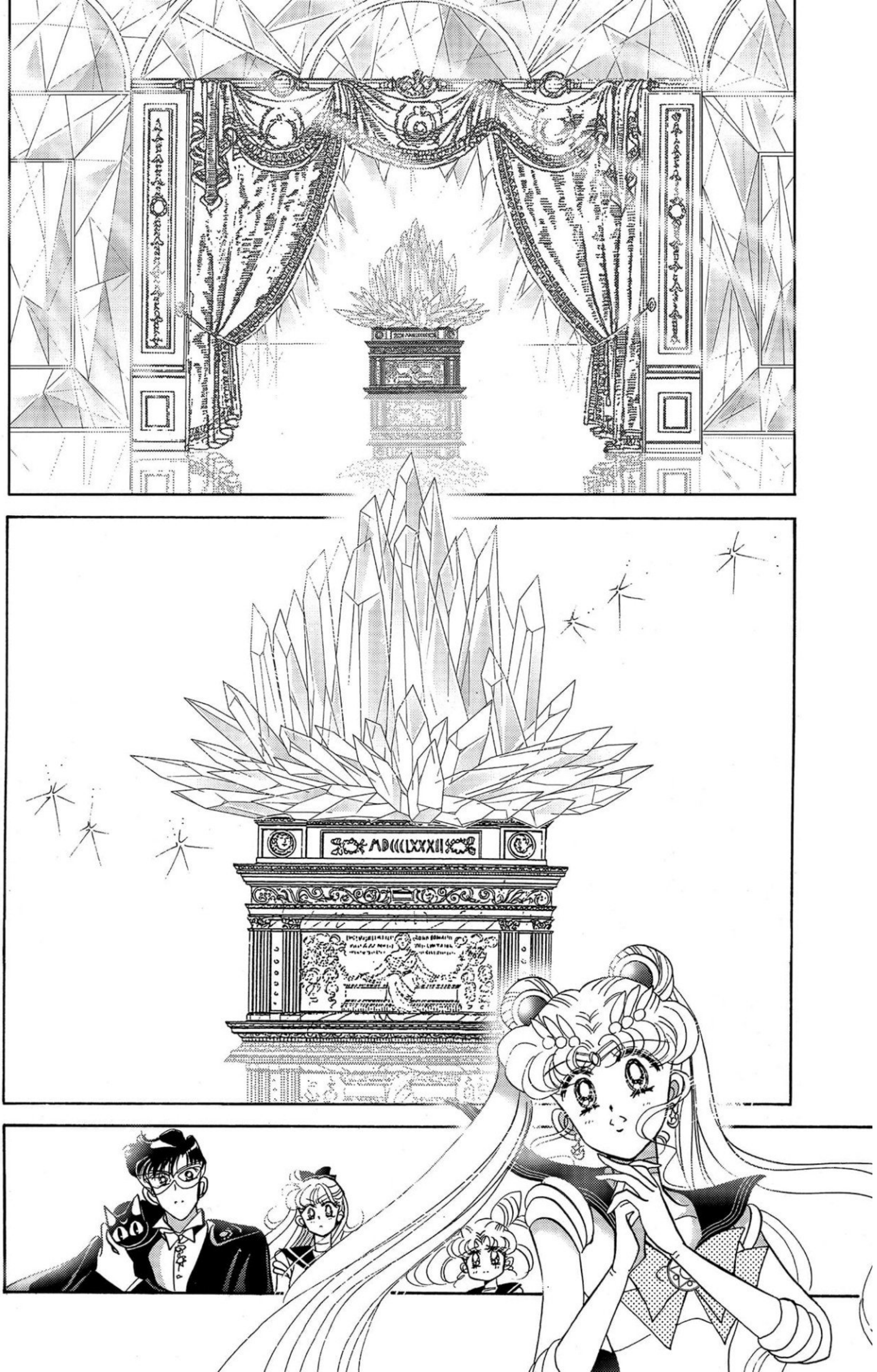
O PALÁCIO JAMAIS SERÁ DESTRUÍDO!
VOCÊS NÃO CONSEGUIRÃO FAZER ISSO!
MINHA MAMÃE ESTÁ LÁ!
VOCÊS NÃO CONSEGUIRÃO DESTRUÍ-LO! ELE JAMAIS SERÁ DESTRUÍDO!!
QUE PIRRALHA DESGOSTOSA VOCÊ É, NÃO?
TE DAREI UM CONSELHO. SE ME DEIXAR VER ESSE SEU CRISTAL DE PRATA "TÃO PODEROSO" ANTES DE VOCÊ MORRER, FAREI O FAVOR DE TE ENTERRAR QUANDO TUDO ISSO TERMINAR.
!!
Aah!
PA-KING
PA-KING
QUE FINAL PATÉTICO. TODOS VOCÊS SE TORNARÃO POEIRA CÓSMICA POR CONTA DA EXPLOSÃO QUÍMICA DO CHIRAL E DO ACHIRAL.

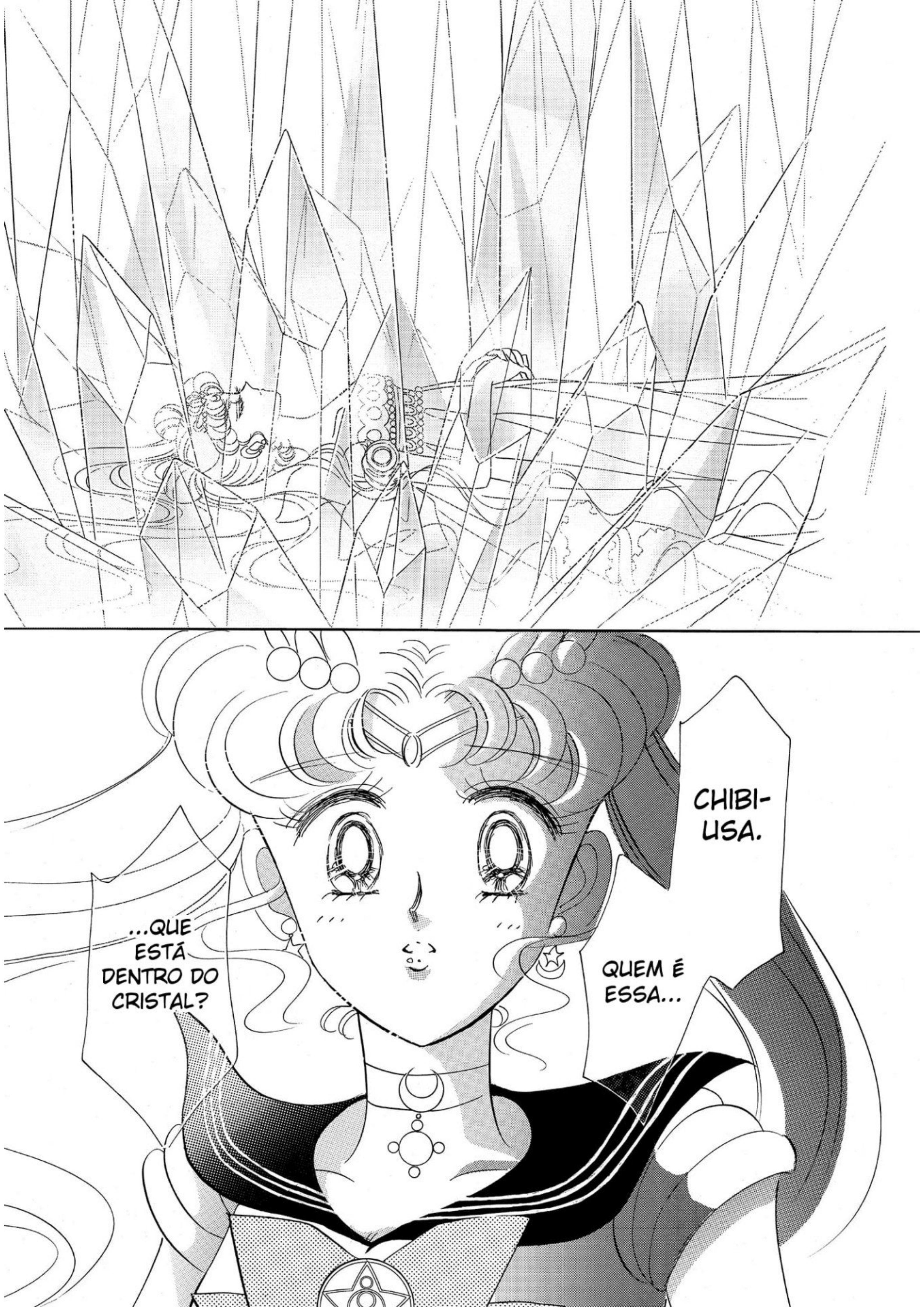
CONCENTRE-SE! EXIJA QUE OS CRISTAIS AOS SEUS PÉS SE DESPEDACEM!
PA-KING
TIRE TODOS DO CAMINHO!!
GLINT
SE ABAIXEM!!
PA-KING

IMPOS-SÍVEL! NOSSA OBRA PRIMA!
AGORA!
VENUS ...
... LOVE-ME CHAIN!!
TUXEDO LA SMO-KING...
...BOMBER!!

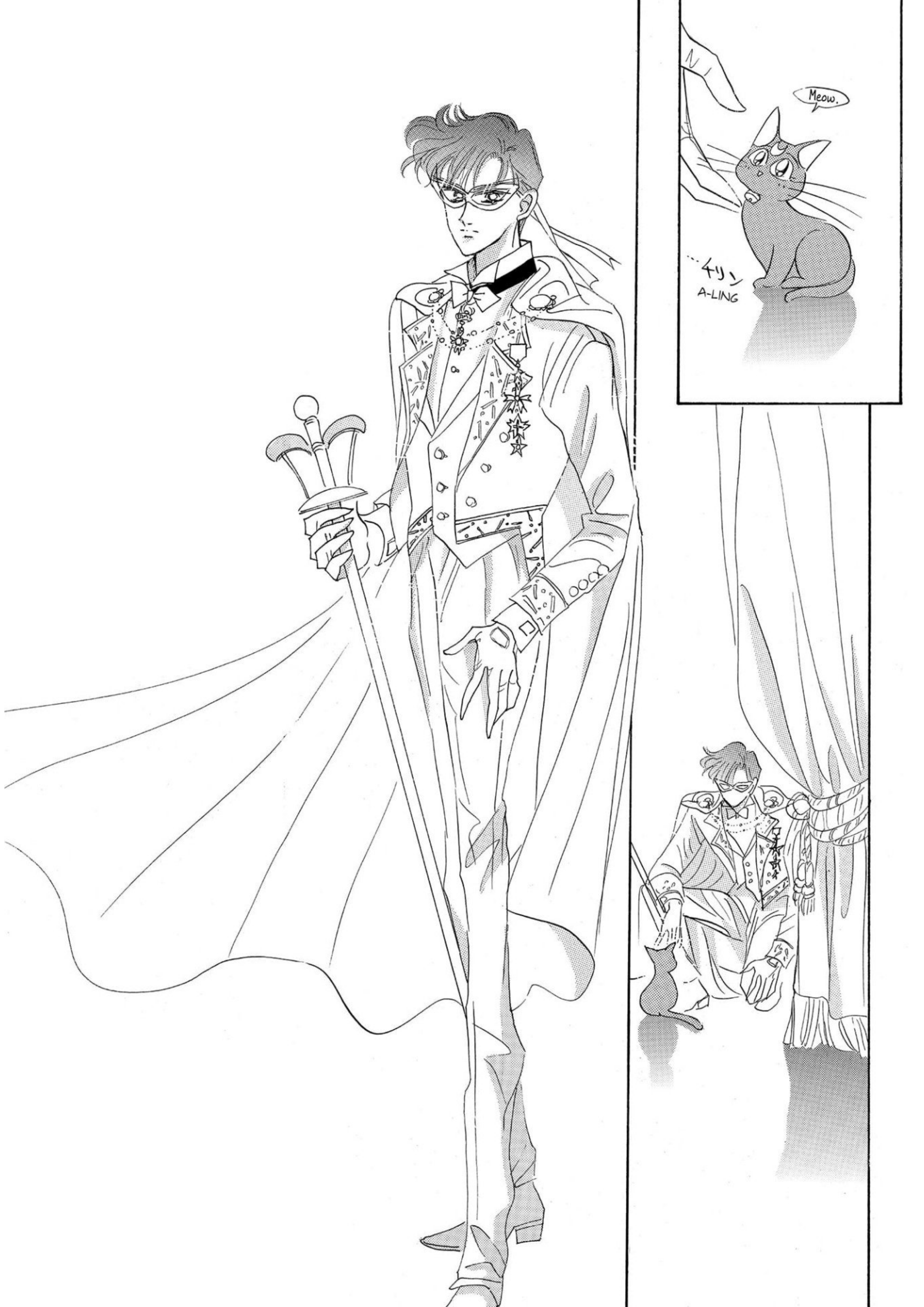
FZH
KYEEEHH!
BASH
ESSA VOZ!
DE QUEM ERA ESSA VOZ?! QUEM DESTRUIU ESSE LUGAR?!
QUEM NOS SALVOU?
SWOO

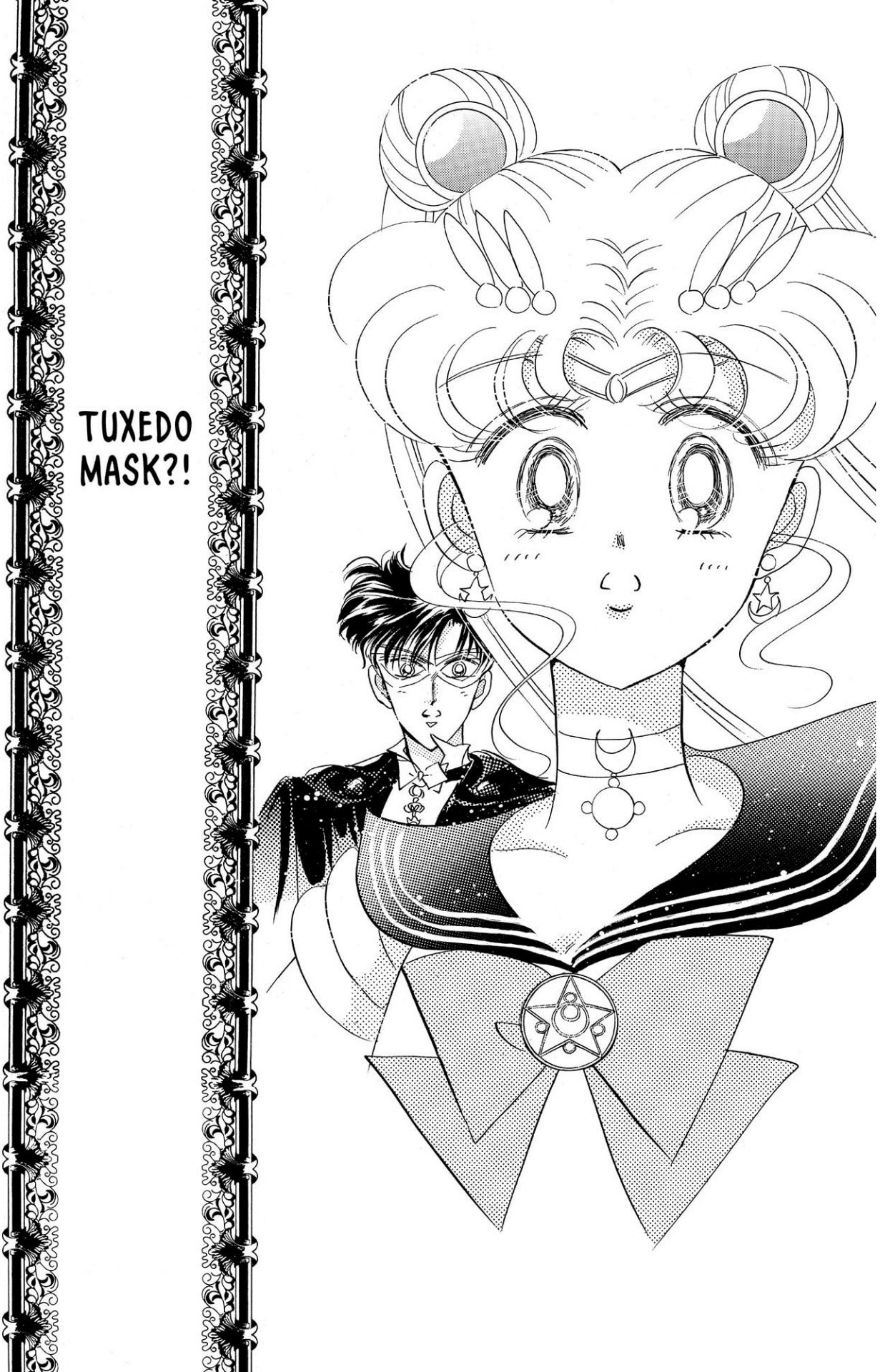

UMA TORRE ...
...FEITA DE CRIS-TAL...
ESSE É O PALÁCIO DE CRIS-TAL?!
COMO ENTRA-MOS?!
SFF
UMA PORTA!
FFT
CLACK
O PALÁCIO DE CRISTAL!
LUNA?


MDCCCLXXXII


CHIBI-USA.
QUEM É ESSA...
...QUE ESTÁ DENTRO DO CRISTAL?

NEO QUEEN SERENITY.
...チリン
A-LING
MEOW!
DIANA?!
チリン
A-LING
A-LING
チリン
DIANA?!
DIANA! VOCÊ ESTÁ VIVA?!


Meow.
…チリン
A-LING


TUXEDO MASK?!

UMA CAPA LILÁS...
É LINDO... UM VIOLETA PÁLIDO COMO O CREPÚSCULO.
ESSE... É O TUXEDO MASK?!

Act 20 Crystal Tokyo:
Rei Endymion

... PAPAI?!
SWOO
"PAPAI"?!
ELA FOI ATÉ ELE?!
PAPAI?!
O QUE ACONTE-CEU COM VOCÊ?!
...ESTOU FELIZ QUE TENHA CHE-GADO EM CASA.
SUA JORNADA AO PASSADO FOI PERIGOSA...
...MAS COMO UMA PRINCESA, JOVENZINHA, VOCÊ TOMOU A DECISÃO CORRETA.

... PAPAI ...
SOB ポロ
SOB ポロ
SOB ポロ
SEJAM BEM-VINDOS AO SÉCULO 30.
E A NOSSA CASA, O PALÁCIO DE CRISTAL.
NÃO ESPERAVA QUE NOSSO ENCONTRO FOSSE EM MEIO A UMA BATALHA.
EU... NÃO QUERIA ...
...QUE VOCÊS VISSEM O FUTURO ASSIM.
EU GOSTARIA DE AGRADECÊ-LOS PESSOALMENTE, MAS TEMOS QUE DAR UM JEITO NISSO DE UMA VEZ POR TODAS.
EU CORRIA O RISCO DE SER VISTO COMO UM INIMIGO,
E EU NÃO QUERIA ASSUSTÁ-LOS.
ELE... NÃO TEM UM REFLEXO?!
E NEM UMA SOMBRA?!
Meow.
PENSEM NISSO COMO O MEU FANTASMA QUE SAIU DO CORPO.
ESTE NÃO É O MEU CORPO FÍSICO. MEU CORPO ESTÁ EM COMA EM OUTRO QUARTO.

EU SOU O REI ENDYMION.
REI... ENDYMION?!
POR FAVOR, NÃO FIQUE TÃO SUR- PRESO.
VOCÊ ESTÁ CERTO.
TUXEDO MASK, EU SOU VOCÊ DO FUTURO.
UM TUXEDO MASK DO FUTURO?!

AGORA, JOVEN-ZINHA.
VENHA AQUI. COMO SE RECEBE OS CONVI-DADOS?
"COMO ESTÃO?"
"ESPERO QUE ES-TEJAM BEM."
EU SOU A JOVEM SERENITY, USAGI.
FILHA DE NEO QUEEN SERENITY E DO REI ENDYMION.
PRINCESA COROADA DO MILÊNIO PRATEADO.
ESTOU ENCANTADA COM SUAS PRESENÇAS.
MUITO BEM.
APRENDER UMA BELA INTRODUÇÃO É O PRIMEIRO PASSO PARA SE TORNAR UMA DAMA ELEGANTE COMO A NOSSA RAINHA.
チリン
A-LING
JOVEN-ZINHA.

DIANA.
O REI ESTAVA SECRETAMENTE TE OBSERVANDO O TEMPO INTEIRO, É VERDADE.
ペロ LICK
チリン A-LING
ESPERO QUE POSSAM PERDOAR AS MALCRIAÇÕES FEITAS PELA MINHA FILHA.
TEMO QUE ELA TENHA SE TORNADO MIMADA.
SUA... FILHA?
SIM.
SAILOR MOON, TUXEDO MASK. ELA É A FILHA DE VOCÊS.

CHIBIUSA É A MINHA *FILHA?!* MINHA FILHA COM O *MAMO-CHAN?!*
O QUÊÊÊÊ?!
かあああ
BLUUUUSH
CHIBIUSA É A FILHA DELES?!
ENTÃO ISSO SIGNIFICA QUE "NEO QUEEN SERENITY" É...
SIM. A RAINHA DO MILÊNIO PRATEADO.
E AGORA, ELA TAMBÉM É A RAINHA DE CRYSTAL TOKYO.
NEO QUEEN SERENITY É O SEU EU DO FUTURO, SAILOR MOON.

NEO QUEEN SERENITY...
...AQUILO QUE ESTÁ A ENVOLVENDO É O CRISTAL DE PRATA?
POR QUE ELA ESTÁ ASSIM, VOSSA MAJESTADE? O QUE ACONTECEU?
ELA ESTÁ DORMINDO? OU ELA ESTÁ...
...EU NÃO SEI DIZER.
EU NÃO SEI SE ELA ESTÁ VIVA OU MORTA.
ESSA É QUEM EU SEREI... NO SÉCULO 30.
A RAINHA ...
A-LING
チリン
...QUASE NUNCA SAI DO PALÁCIO DE CRISTAL, MAS NAQUELE DIA...
...EU A VI INDO ATÉ LÁ FORA. ELA PARECIA BEM ABORRECIDA.
リン
LING

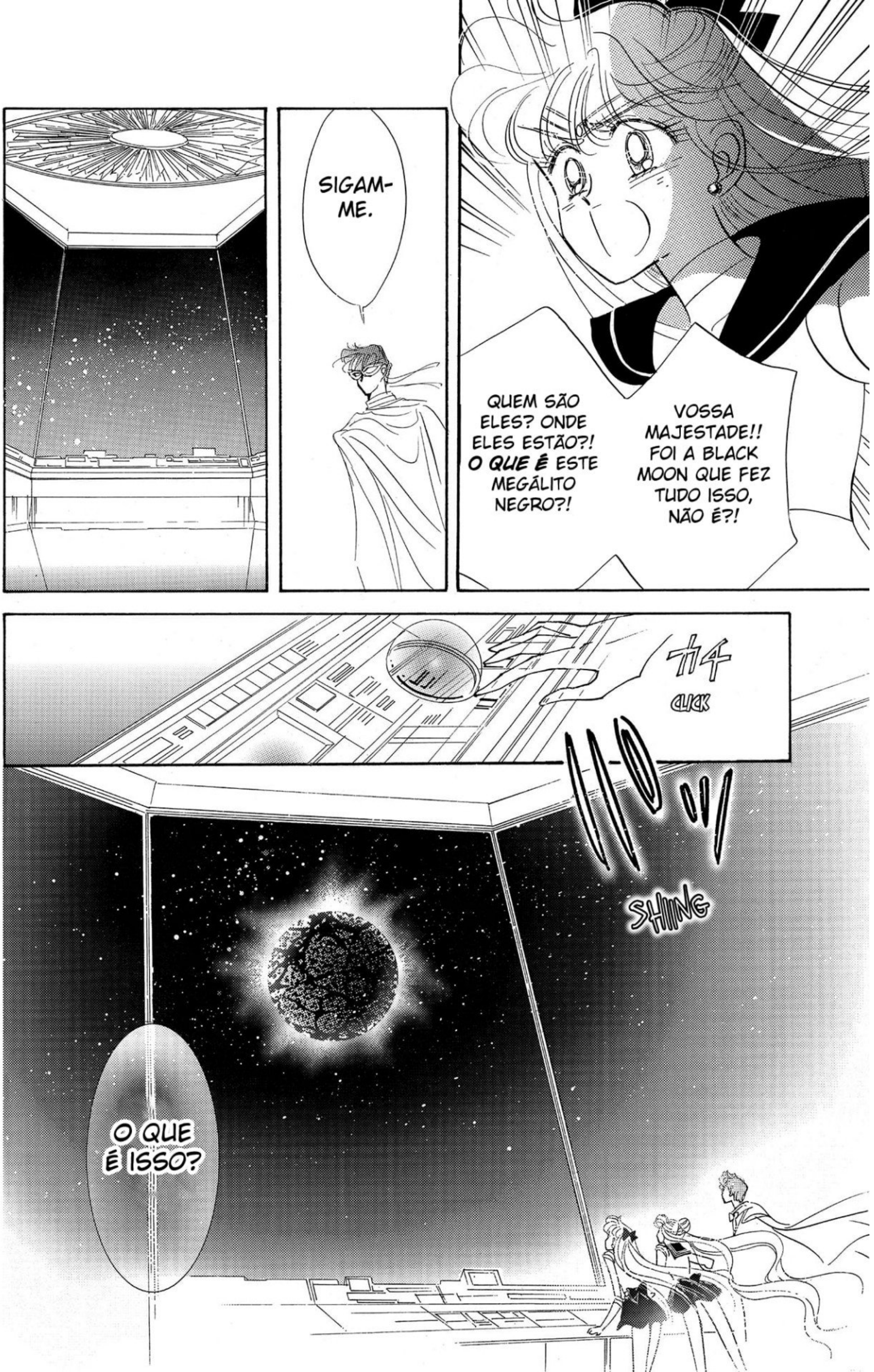
E ENTÃO...
..HOUVE AQUELA EXPLOSÃO
O ATAQUE FOI REPENTINO.
DESTRUIU TUDO EM UM SÓ INSTANTE.
NAQUELE INSTANTE, MAIS RÁPIDO DO QUE EU PENSAVA, A RAINHA FOI ENVOLTA PELO CRISTAL DE PRATA, COMO SE A JÓIA ESTIVESSE LAPIDADA PARA PROTEGÊ-LA.
MAS AS QUATRO GUARDIÃS DIVINAS QUE ESTAVAM AO SEU LADO...
TUDO O QUE SOBROU FORAM AS TORRES FEITAS PELO PRÓPRIO CRISTAL DE PRATA... O PALÁCIO DE CRISTAL. O QUE VEIO EM SEGUIDA FOI UM SILÊNCIO MORTAL.

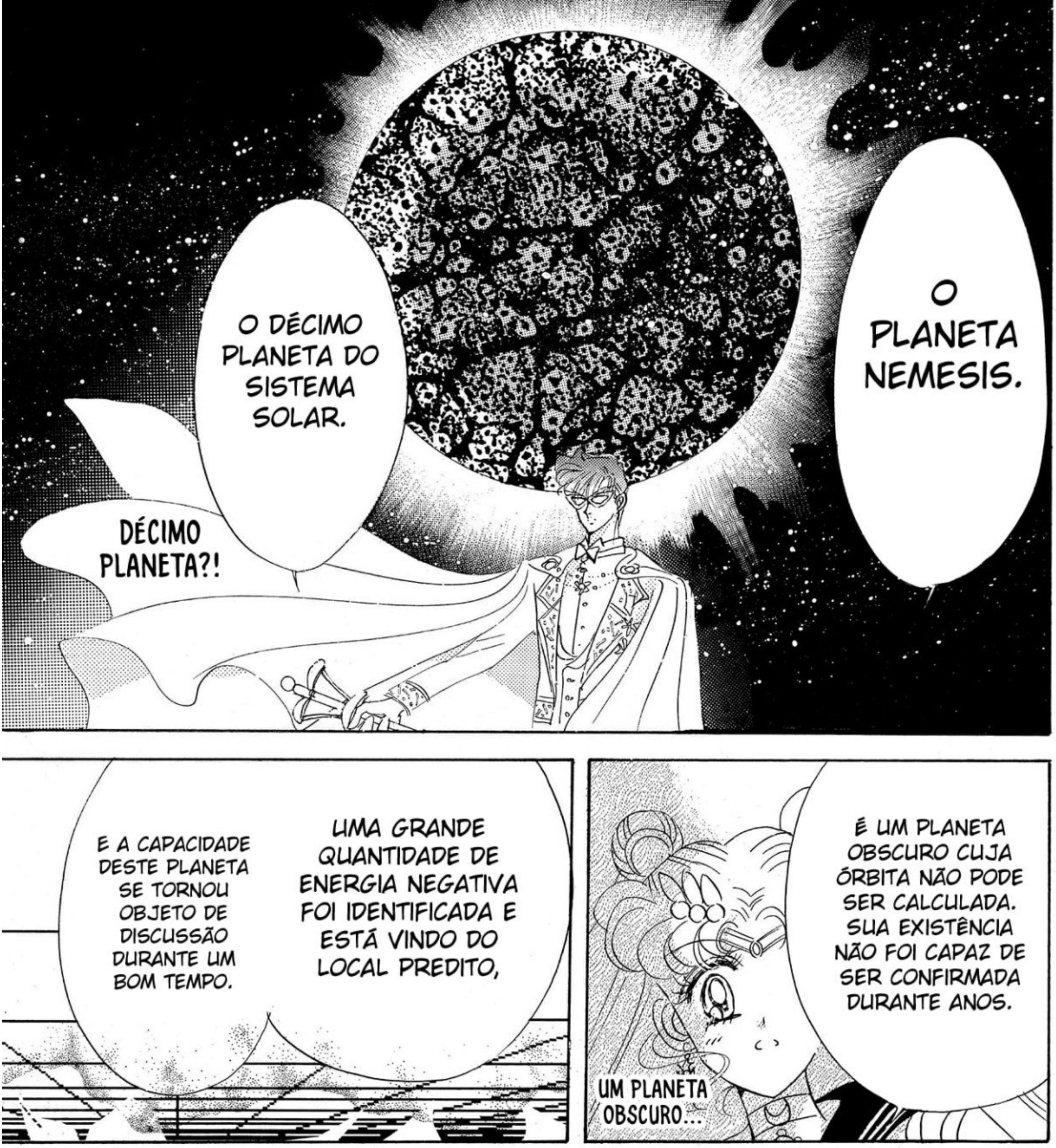
CLENCH
SELAMOS TODAS AS ENTRADAS NO CASTELO IMEDIATAMENTE, MAS UM GÁS VENENOSO SE ESPALHOU POR DENTRO; E AS PESSOAS SUCUMBIRAM, UMA APÓS A OUTRA.
SAILOR MARS, MERCURY, JUPITER, VENUS.
E ATÉ MESMO EU, FOMOS ATINGIDOS EM CHEIO PELO ATAQUE.
NO FIM...
MINHA ÚNICA FILHA...
...E A DIANA, PERMANECERAM ILESAS.
ELAS FORAM POUPADAS.
EU SEMPRE CONTAVA HISTÓRIAS A ELA...
DE QUANDO A RAINHA LUTAVA COMO SAILOR MOON...
SAILOR MOON, A PODEROSA GUARDIÃ LENDÁRIA.
IMAGINO QUE SEJA POR ISSO ELA PENSOU EM IR ATÉ O PASSADO PEDIR AJUDA.

MAS DIANA ...
ELA PERMANECEU AQUI. ELA NÃO QUIS ABANDONAR A LUNA E O ARTEMIS.
TMP
DIANA ...?
É UM PRAZER CONHECÊ-LOS. EU SOU A FILHA DE VOCÊS, DIANA.
ペこ
BOW
A-LING
チリン
LUNA, ARTEMIS.
NOSSA FILHA?!
MEOW. ♡
チリン
A-LING
MAS ...
...APENAS UM MOMENTO, VOSSA MAJESTADE.
POR QUE NENHUM DE VOCÊS ENVELHECERAM?
NENHUM DE VOCÊS PARECE ESTAR MUITO DIFERENTE DA FORMA COMO ESTAMOS AGORA. COMO ISSO É POSSÍVEL?

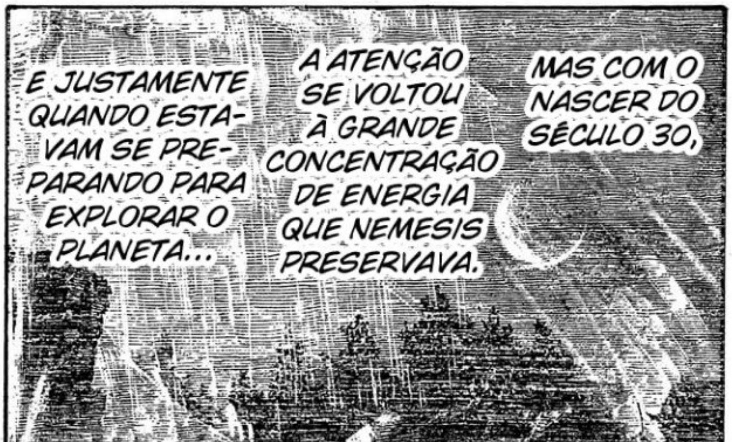
MEMBROS DA RAÇA DO MILÊNIO PRATEADO VIVEM APRO-XIMADAMENTE DURANTE MIL ANOS.
ELES ENVELHECEM COMO OS HUMANOS ATÉ ALCANÇAREM A FASE ADULTA, APÓS ISSO, O ENVELHECI-MENTO PARA.
SERENITY FOI COROADA AOS 22 ANOS DE IDADE. ELA DEU À LUZ A PRINCESA COROADA, E ELA MANTEVE A MESMA APARÊNCIA DESDE ENTÃO.
E TUDO ISSO ACONTECEU GRAÇAS AO PODER DO CRISTAL DE PRATA.
SEU PODER SE ESTENDEU A MIM, E ME DEU A MESMA VIDA ÚTIL QUE A RAÇA DO MILÊNIO PRATEADO.
E NÃO FOMOS OS ÚNICOS. DESDE O SÉCULO 21, QUANDO ASSUMIMOS O TRONO, O POVO DE CRYSTAL TOKYO DESFRUTOU DA LONGEVIDADE PROVIDENCIADA PELO MILÊNIO PRATEADO.
AGORA, NO SÉCULO 30, O CRISTAL DE PRATA...
...GARANTIU UMA LONGA VIDA ÚTIL AO POVO NA TERRA.

A HUMANIDADE ALCANÇOU A LONGEVIDADE QUE TANTO DESEJAVA.
E COM ISTO, O MUNDO FICOU EM PAZ.
ATÉ QUE...
OS DANOS À CRYSTAL TOKYO NÃO PARARAM COM A EXPLOSÃO.
QUANDO ISSO ACONTECEU, O MEGÁLITO NEGRO APARECEU NO MEIO DA CIDADE, COMO UM MONUMENTO.
TODA ESSA ENERGIA SE ACUMULOU, E O ESPAÇO-TEMPO COMEÇOU A SE DISTORCER.
E TODOS OS EFEITOS DESSA DISTORÇÃO...
FEZ OS MORTOS SUMIREM, UM POR UM.
NOSSA CIDADE ESTÁ EM DIREÇÃO À RUÍNA.
TUDO O QUE PODE SALVAR A TERRA AGORA...
É O CRISTAL DE PRATA. MAS NEO QUEEN SERENITY É A ÚNICA QUE CONSEGUE UTILIZÁ-LO, E AO MENOS QUE ELA DESPERTE...
...NÃO HÁ NADA QUE POSSAMOS FAZER.


VOSSA MAJESTADE!! FOI A BLACK MOON QUE FEZ TUDO ISSO, NÃO É?!
QUEM SÃO ELES? ONDE ELES ESTÃO?! **O QUE É** ESTE MEGÁLITO NEGRO?!
SIGAM-ME.
カチ
CLICK
SHING
O QUE É ISSO?

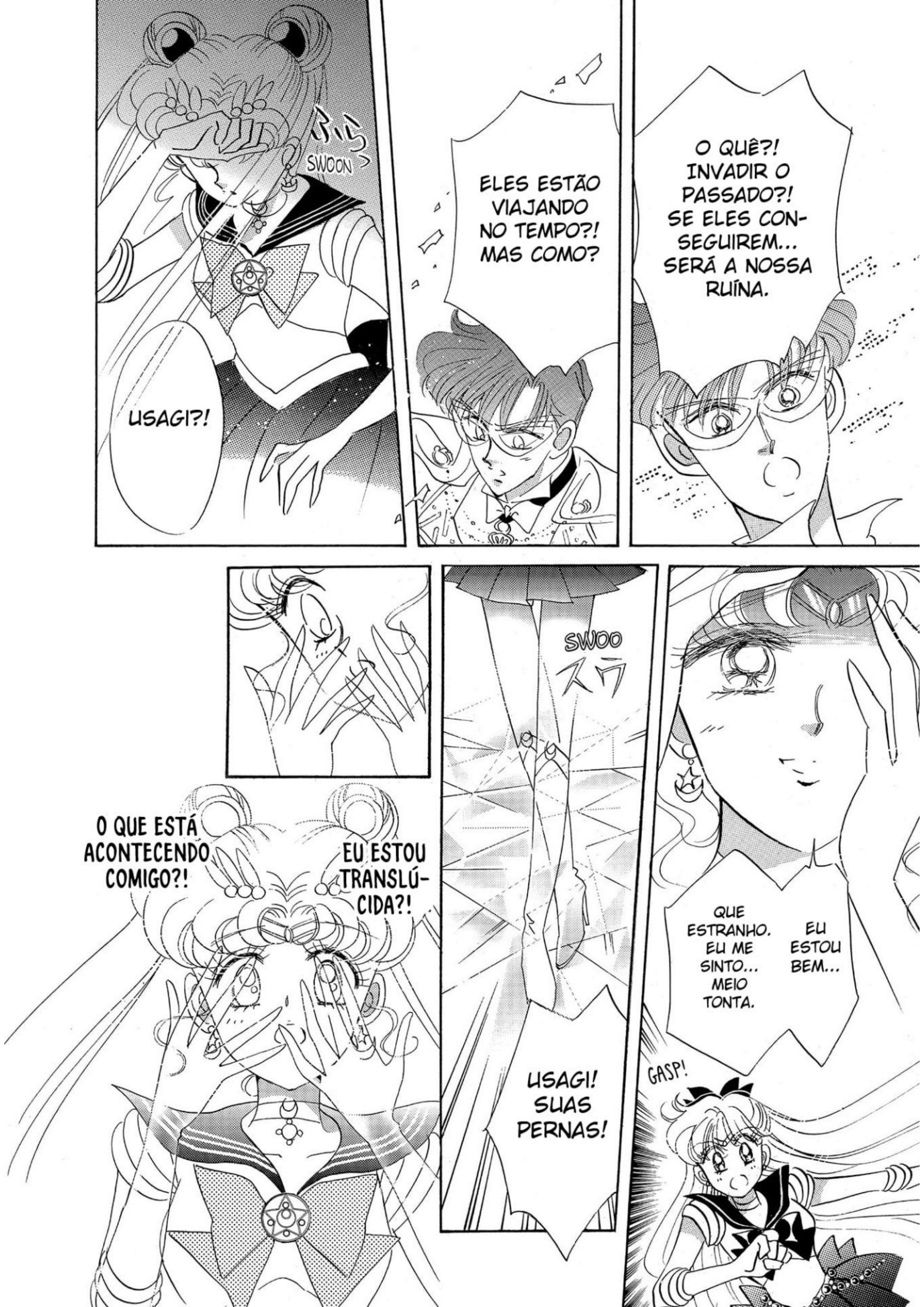


ENTRETANTO, HÁ ALGUNS SÉCULOS ATRÁS, UM CRIMINOSO DA TERRA FOI CONDENADO. OS CRIMES COMETIDOS PELO PRISIONEIRO ERAM O SUFICIENTE PARA EXILÁ-LO NO PLANETA. ANTES QUE PUDÉSSEMOS EXPLORAR MAIS, NEMESIS SE TORNOU UM TERRITÓRIO RESTRITO, E FOI ABANDONADO POR SÉCULOS.



...NEMESIS FOI TOMADA PELA BLACK MOON.
BLACK MOON...
ELES SÃO UM CLÃ DE REBELDES.
ELES RENEGARAM A LONGEVIDADE E TRAVARAM UMA BATALHA.
ELES TENTARAM INICIAR VÁRIAS GUERRAS, E COMETERAM INÚMEROS MASSACRES.
E AGORA O PLANETA OBSCURO SE TORNOU A MATRIZ DELES,
E ELES ESTÃO PLANEJANDO UM ATAQUE DE GRANDE ESCALA CONTRA A TERRA!
SUSPEITO QUE O OBJETIVO DELES SEJA DERRUBAR NOSSO IMPÉRIO, ROUBAR O CRISTAL DE PRATA, E TOMAR ESTE PLANETA.

UM ACÚMULO DE ENERGIA NEGATIVA...
ARTEMIS, AQUELE MONUMENTO É O CRISTAL NEGRO!
LUNA?!
CRISTAL NEGRO?!
AQUELA É A FONTE DE ENERGIA DA BLACK MOON. ELES O UTILIZAM EM ATAQUES.
É UMA PEDRA QUE POSSUI ENERGIA NEGA-TIVA.
ATÉ MESMO PEQUENOS PEDAÇOS DELA POSSUEM UMA ENORME QUANTIDADE DE ENERGIA.
VOSSA MAJES-TADE.
A BLACK MOON NÃO ESTÁ ATRÁS APENAS DA JOVENZINHA E DO CRISTAL DE PRATA.
ELES ESTÃO USANDO O CRISTAL NEGRO PARA INVADIR A TERRA DURANTE O PASSADO.
SE NÃO FIZERMOS ALGO, EU ACHO QUE O PASSADO TAMBÉM ESTARÁ EM PERIGO.


O QUÊ?! INVADIR O PASSADO?! SE ELES CON-SEGUIREM... SERÁ A NOSSA RUÍNA.
ELES ESTÃO VIAJANDO NO TEMPO?! MAS COMO?
ふら
SWOON
USAGI?!
EU ESTOU BEM...
QUE ESTRANHO. EU ME SINTO... MEIO TONTA.
GASP!
SWOO
スウ
USAGI! SUAS PERNAS!
EU ESTOU TRANSLÚ-CIDA?!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO COMIGO?!

AH, NÃO!!
VOCÊS PRECISAM VOLTAR AO PASSADO E RÁPIDO!!
NÃO É POSSÍVEL QUE A MESMA PESSOA COEXISTA NO MESMO ESPAÇO-TEMPO.
E VOCÊS DUAS ESTÃO MUITO PERTO.
ESTÁ CAUSANDO UMA DIS-TORÇÃO.
EU NÃO PERCEBI QUE ESTAR AQUI POR TANTO TEMPO...
TRARIAM EFEITOS TÃO DRÁSTI-COS A VOCÊ.
POR FAVOR, ME PERDOEM POR MANTÊ-LOS AQUI DURANTE TANTO TEMPO.
NÃO, NÃO!
A IDEIA DE VIR ATÉ AQUI FOI NOSSA, VOSSA MA-JESTADE!
VIEMOS ATÉ AQUI...
...PARA RESGATAR A MARS, MERCURY E A JUPITER!
ELAS PROVA-VELMENTE ESTÃO APRISIONADAS NA-QUELE PLANETA.
NEMESIS ?!

AJUDAREI A RESGA-TÁ-LAS.
EU ACHO QUE POSSO AJUDAR. TAMBÉM GOSTARIA DA AJUDA DE VOCÊS.
POR FAVOR, VENHAM ME VER NOVA-MENTE.
NÓS VOLTAREMOS! VOLTAREMOS ANTES QUE PERCEBA, VOSSA MA-JESTADE!
JOVENZINHA, EU NÃO CON-SEGUIREI...
ASSEGURAR SUA SEGU-RANÇA.
CONSEGUE SE PROTEGER SOZINHA? E...
...CONSEGUE AJUDÁ-LOS TAMBÉM?
PAPAI!!
VOSSA MAJESTADE, EU JURO POR MINHA VIDA.
EU A PROTE-GEREI.

STING
EU JURO POR MINHA VIDA. EU A PROTEGEREI.
É MEIO ESTRANHO CONVERSAR CARA A CARA COM O MEU EU DO PASSADO.
ESTE SEU PODER DE PSICOMETRIA...
EU NÃO PENSEI QUE DESPERTARIA TÃO CEDO, E COM TANTA INTENSIDADE.
...CUIDE DA MINHA FILHA.
VAMOS VOLTAR PARA A PORTA DO ESPAÇO-TEMPO, RÁPIDO.
CONSEGUIMOS CHEGAR ATÉ LÁ PELO PALÁCIO.
VOSSA MAJESTADE.
SOBRE... A SAILOR PLUTO.
NÃO SABÍAMOS QUE ELA EXISTIA. MAS ELA É UMA GUARDIÃ ASSIM COMO NÓS... ENTÃO, POR QUE...?
A MISSÃO DE PLUTO É INTEIRAMENTE DESCONEXA COM AS QUATRO GUARDIÃS DA PRINCESS SERENITY.
CLACK
CLACK

O SANGUE DE CRONOS, DEUS DO TEMPO, CORRE EM SUAS VEIAS.
ELA É UMA BELA SENTINELA SOLITÁRIA QUE PROTEGE A PASSAGEM PARA O SUBMUNDO, UMA TERRA QUE RESIDE NO EIXO DO TEMPO.
O TEMPO É UM DOMÍNIO INVIOLÁVEL.
DESDE A ANTIGUIDADE SAILOR PLUTO PERMANECEU SOZINHA DIANTE A PORTA DO ESPAÇO-TEMPO, COMO A SUPER-VISORA DESTE REINO PROIBIDO.
REI ENDYMION?!
PLUTO.
SIM, MEU REI!
SOB CIRCUNSTÂN-CIAS NORMAIS, ESTE SERIA UM CRIME GRAVE, MAS É UMA EMERGÊNCIA.
ME DÊ A CHAVE.
CLINK

REZE PARA A CHAVE PARA VIAJAR NO TEMPO.
ESTA CHAVE PERMITIRÁ QUE VOCÊS ENCONTREM A SAILOR PLUTO EM QUALQUER LUGAR NO ES-PAÇO-TEMPO.
SAILOR MOON, VENUS.
SAILOR PLUTO É O SER MAIS VELHO QUE JÁ EXISTIU. ELA PRESENCIOU TODAS AS ERAS DO TEMPO...
...E ELA SUPORTOU MUITAS COISAS. EU SEI QUE ELA É UMA GUARDIÃ CONFIÁVEL COM UM JULGAMENTO SÓLIDO.
NÃO TENHO DÚVIDAS DE QUE ELA IRÁ AJUDÁ-LOS.
EU TENHO CERTEZA QUE SIM! É UM PRAZER TE CONHECER, PLUTO.
VOSSA MAJES-TADE!
CUIDEM-SE.
SWOO
PLUTO?

BEEEAM
SWOOSH
SPLAT
AII! ☆ PARQUE ICHINO-HASHI?!
QUE LEGAL! CONSEGUI-MOS VOLTAR AO NOSSO TEMPO!
AAAHH!
... V-CHAN... VOCÊ É PESADA...
EU SINTO MUITO! VOCÊ ESTÁ BEM?!
AQUI, USAGI! PEGUE O MEU BRAÇO!
TÁ TUDO BEM, EU TÔ BEM.
DE QUAL-QUER FORMA, PRECISAMOS DESCANSAR.
VOCÊ ESTÁ BEM, CHIBI-USA?
...

USAKO. EU CUIDAREI DA CHIBIUSA.
O QUÊ?!
POR QUÊ? EU IA LEVÁ-LA PARA CASA COMIGO.
EU POSSO CUIDAR DELA...
HUG
ぎゅ
...DE NOVO A CHIBIUSA.
É PORQUE VOCÊ JUROU PROTEGÊ-LA COM A SUA VIDA?
USAKO.
EU SABIA, MAMO-CHAN.
VOCÊ NÃO SE IMPORTA COM A MARS OU COM A MERCURY, E NEM COM A JUPITER... NEM MESMO COM O FUTURO.

VOCÊ NÃO SE IMPORTA COMIGO!
VOCÊ SÓ SE IMPORTA COM A CHIBIUSA!
USAKO!
ME ES-QUECE!
USAGI?!
TSUKINO

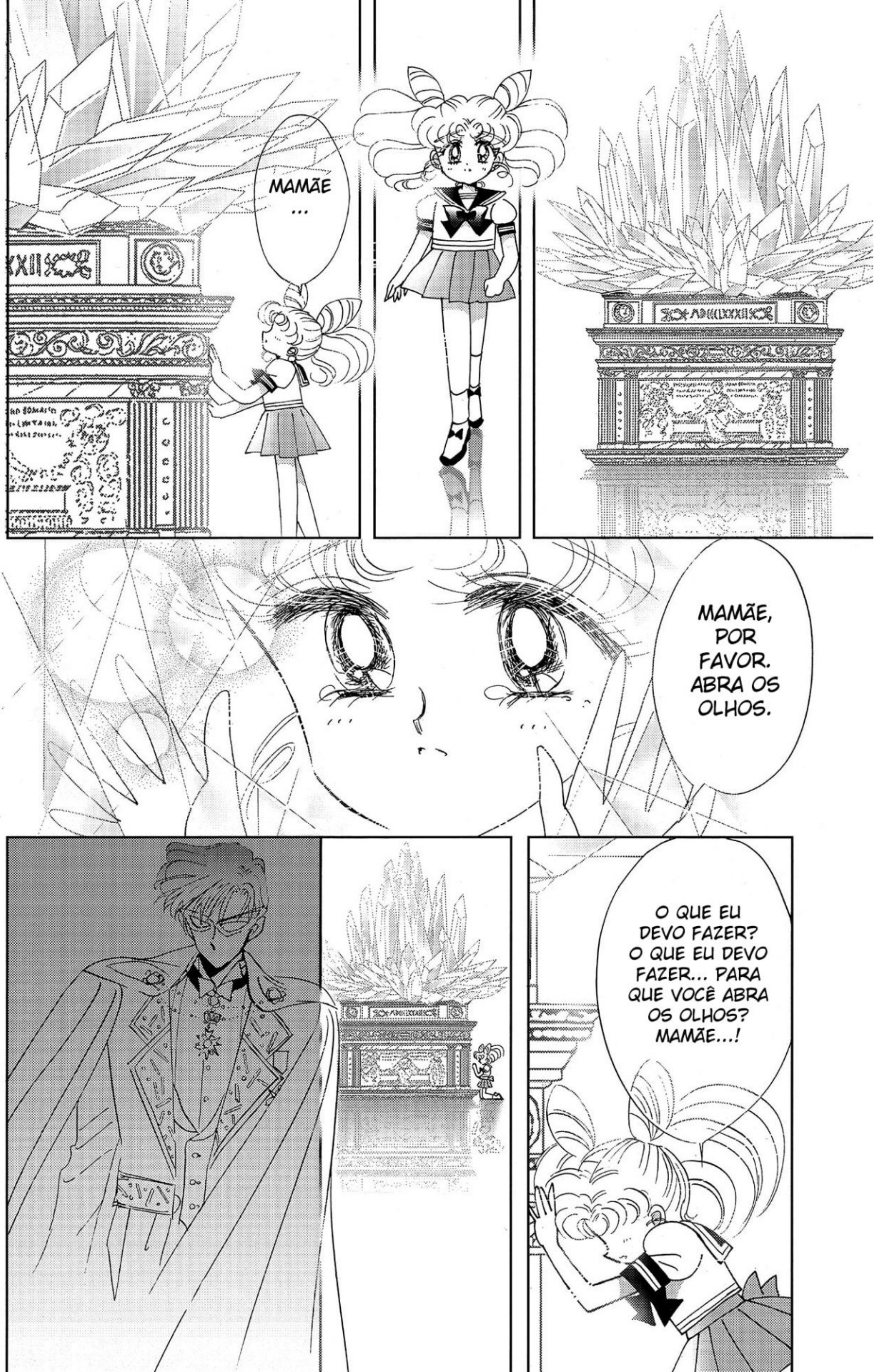
QUAL É O MEU PROBLEMA? EU TENHO COISAS MAIS IMPORTANTES PARA ME PREOCUPAR DO QUE FICAR COM CIÚMES DA CHIBIUSA! POR QUE ESTOU SENDO TÃO IDIOTA?!
CHIBIUSA É A NOSSA FILHA. É CLARO QUE O MAMO-CHAN SE IMPORTARIA COM ELA.
MAS...
...POR QUE ELE NÃO ME DEIXA PROTEGÊ-LA JUNTO A ELE?
...MAMO-CHAN...
... PAPAI ...
SNIFFLE

UUUGH! ☆
... AQUELES DOIS.
SEREMOS CAPAZES DE LIDAR COM ESSA SITUAÇÃO COM AQUELES DOIS ASSIM? FALA SÉRIO. ☆
...NEMESIS, HUH?
NÓS CONSE- GUIREMOS SALVÁ-LAS. EU SEI QUE SIM!
CHEEP CHEEP
CHIRP
CHIRP

...EU DEVO TER PEGO NO SONO NO SOFÁ.
CHIBI-USA?
CHIBIUSA SUMIU?!
De novo?!
TSUKINO
ELA TAMBÉM NÃO ESTEVE AQUI.
...OH.
PARA ONDE ELA IRIA?! AQUELA PIRRALHA... ☆
...PAPAI!
TALVEZ ...
—

ELA VOLTOU.
AO SÉCULO 30.
!
ふわっ
FWAH
JOVEN-ZINHA?!
QUAL É O PROBLEMA?! ONDE ESTÃO A SAILOR MOON E VENUS?!
POR QUE VEIO SOZINHA ATÉ AQUI? NÃO É SEGURO!
EU VOU FICAR BEM.
EU SEMPRE ESTIVE SOZINHA MESMO.
EU TENHO VOCÊ, PLUTO! EU NÃO PRE-CISO DE MAIS NINGUÉM!
NÓS FIZEMOS UMA PROMESSA, LEMBRA? DE QUE SERÍAMOS AMIGAS.

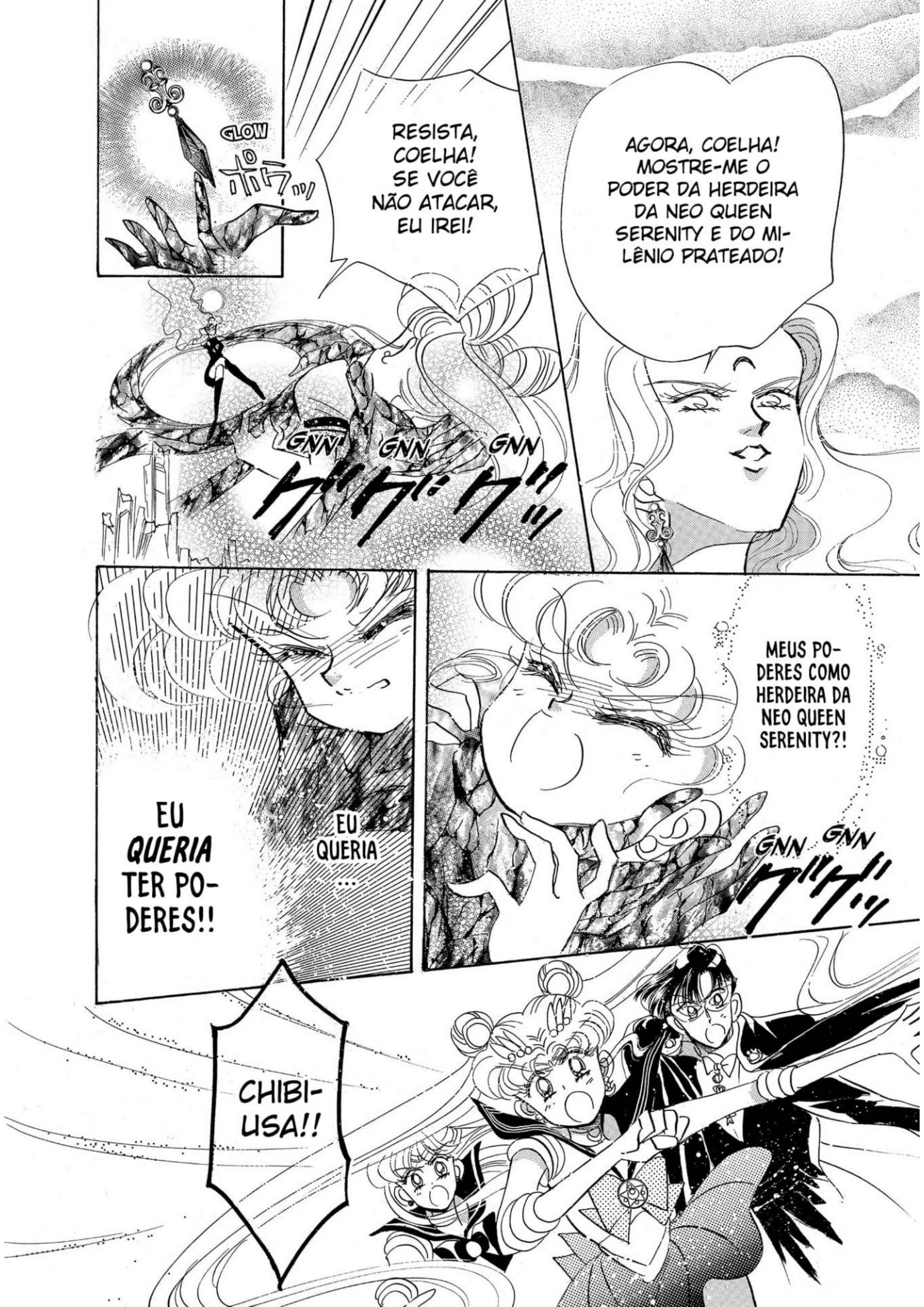
SIM, FIZEMOS.
EU AMO SUA SINCERIDADE.
MAS, PLUTO... EU NÃO ESTOU SENDO MUITO SINCERA.
PAPAI?
ZZZ
DIANA... VOCÊ ESTÁ MUITO PREOCUPADA COM O SEU PAPAI E A SUA MAMÃE, NÃO ESTÁ?


MAMÃE ...
MAMÃE, POR FAVOR. ABRA OS OLHOS.
O QUE EU DEVO FAZER? O QUE EU DEVO FAZER... PARA QUE VOCÊ ABRA OS OLHOS? MAMÃE...!

GLOW
QUE ENCANTADOR TE ENCONTRAR AQUI, ESMERAUDE.
MAS VOCÊ TÁ COM TANTO TEMPO DE SOBRA ASSIM?
YANK
É MELHOR COMEÇAR A FAZER AS MALAS, SABIA?
VOCÊ NÃO TERÁ UMA SEGUNDA CHANCE.

OLHA SÓ QUEM ESTÁ FALANDO, RUBEUS!
GLARE
PRÍNCIPE DEMANDE.
BWOH
POR FAVOR, ME DÊ MAIS UMA CHANCE!
EU AINDA TENHO UMA CARTA NA MANGA! ME DÊ ESTA OPORTU-NIDADE!
EU PROMETO QUE NÃO FALHAREI DESTA VEZ.
ESTA CARTA ME FOI DADA PELO CONSE-LHEIRO MAIS CONFIÁVEL... PELO PRÓPRIO WISEMAN!
CÓDIGO: EXTRA. OPERAÇÃO: RE:POUSAR.
WISEMAN ME DEU NOVAS MÃOS.
TODOS ELES ESTÃO NO PALÁCIO DE CRISTAL ENQUANTO CONVERSAMOS... A LENDÁRIA SAILOR MOON, A COELHA E O CRISTAL DE PRATA.
COM ESTAS NOVAS MÃOS, EU OS FAREI AJOELHAREM AOS SEUS PÉS, MEU PRÍNCIPE.

SWOO
スラッ
FFT
ブッ
OH, UMA COELHA INDEFESA.
O QUE ACONTECEU COM SEUS ACOMPANHANTES? VOCÊ NÃO DEVERIA ESTAR SOZINHA NO CASTELO.
?!
RUSTLE
SHIVER
...ぞくっ
BEEP! BEEP!
CLAMP
GRNK
!!
?!
JOVEN-ZINHA?!



AGORA, COELHA! MOSTRE-ME O PODER DA HERDEIRA DA NEO QUEEN SERENITY E DO MI-LÊNIO PRATEADO!
RESISTA, COELHA! SE VOCÊ NÃO ATACAR, EU IREI!
GLOW
GNN GNN GNN
MEUS PO-DERES COMO HERDEIRA DA NEO QUEEN SERENITY?!
GNN GNN
EU QUERIA ...
EU *QUERIA* TER PO-DERES!!
CHIBI-USA!!

VENUS LOVE-ME CHAIN!
BASH
Ugh!
SHRR
SWISH
CHIBI-USA!
THUD
STING
CUIDA-DO!!
FLASH
BOOM

O CRISTAL NEGRO... NÃO CONSIGO ACREDITAR QUE SEJA TÃO PODEROSO!!
MOON PRIN-CESS...
...HALA-TION!!
AINDA NÃO TÁ FUNCIO-NANDO?!
SWOOSH
GWAH
FSHH
!!
FSHH

...EU NÃO CONSIGO RESPIRAR!
NÃO TENHO FORÇA EM MEUS MÚSCULOS! ELA ESTÁ DRENANDO TODA MINHA ENERGIA?!
SFF
!!
TUXEDO MASK!!
AUMEN-TAREI SUA FORÇA!
TUXEDO ...
...LA SMOKING BOMBER!

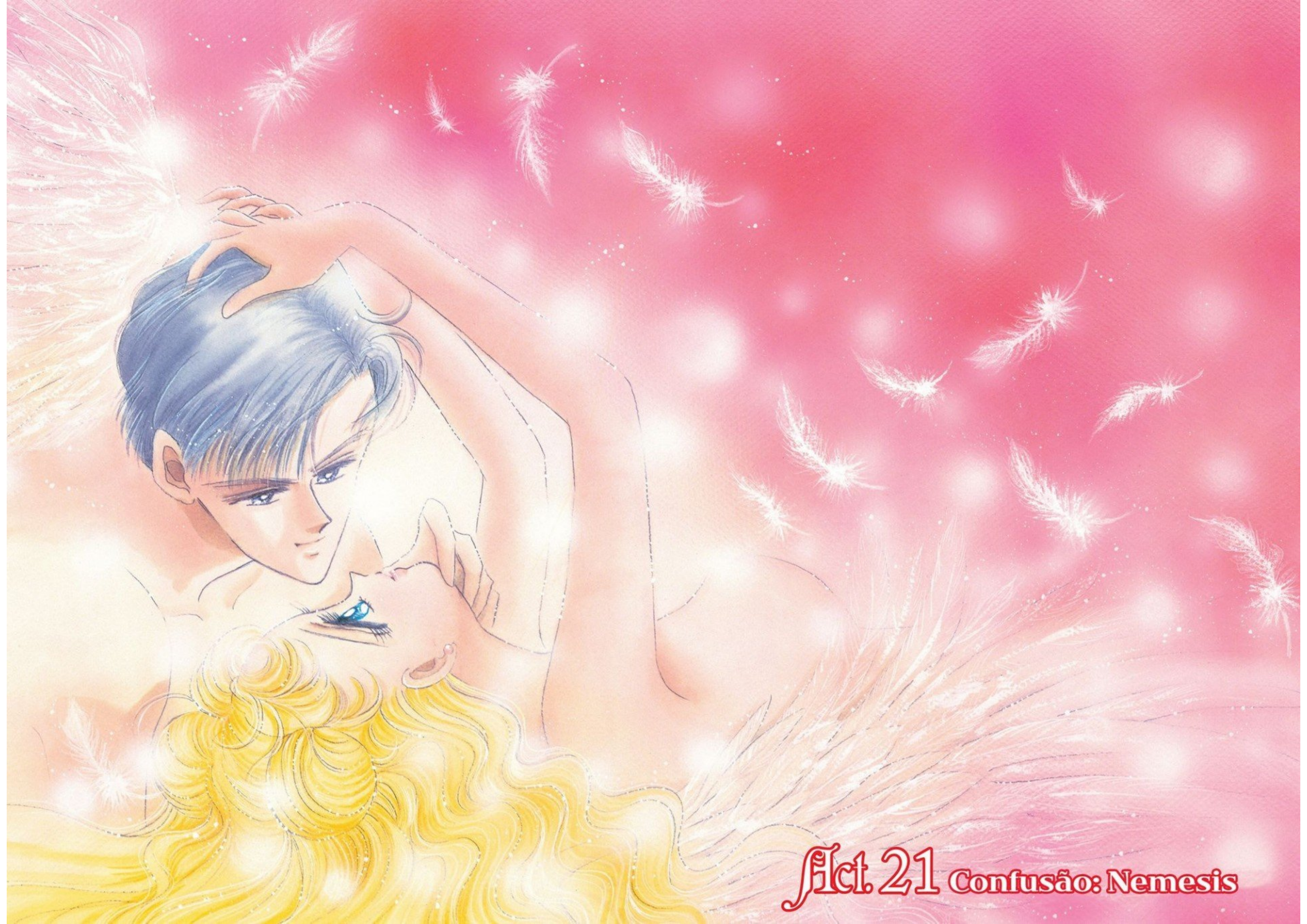
ZASH
SHOONK
がくっ
HUFF
HUFF
ISSO É TÃO IDIOTA!
POR QUE O MEU BASTÃO NÃO ESTÁ FUNCIO-NANDO?!
POR QUE EU SOU A ÚNICA QUE NÃO CONSEGUE USAR OS PODERES?!
EU SABIA QUE ERA UMA POSSIBILI-DADE...
TEM CERTEZA DE QUE NÃO ESTÁ FUNCIO-NANDO?
PARES NÃO PODEM COEXISTIR NA MESMA DIMENSÃO. DOIS CRISTAIS DE PRATA, TÃO PRÓXIMOS UM DO OUTRO...
...TALVEZ ESTEJAM SE AFETANDO, CAUSANDO ESSA DISTORÇÃO E BLOQUEANDO SEUS PODERES.
O CRISTAL DE PRATA DO PASSADO SÓ FUNCIONA NO PASSADO.

EU NÃO CONSIGO USAR O PODER DO CRISTAL DE PRATA NO SÉCULO 30?!
MAS... SE EU NÃO CONSEGUIR USAR MEUS PODERES...
ENTÃO NÃO CONSEGUIREI DERROTAR A BLACK MOON! NÃO CONSE-GUIREI SALVAR AS OUTRAS!!
SWOO
FZH
ORA, ORA. VOCÊ DERROTOU A ESMERAUDE, MESMO COM AS NOVAS MÃOS.
FZH
MESMO ASSIM, O CRISTAL DE PRATA NÃO É TÃO PODEROSO QUANTO EU PENSAVA.
GASP
?!
GOSTOU DO QUE FIZEMOS COM O SÉCULO 30, SAILOR MOON?
E VOCÊS? VENUS? TUXEDO MASK?

NÓS CON-SEGUIMOS MUDAR O FUTURO...
...O QUANTO QUISER-MOS. HEHE.
...BLACK MOON! O QUE VOCÊS QUEREM?!
POR QUE ESTÃO FAZENDO ISSO COM O NOSSO PLANETA?!
ONDE NOSSAS AMIGAS ESTÃO?!
O QUE MAIS VOCÊS QUE-REM?!
SIM. ESSES OLHOS.
FOI ASSIM...
...QUE ELA ME OLHOU NAQUELA ÉPOCA.
FZH
GLOW
GASP
?!
EU NÃO CONSIGO ME MEXER... NÃO CONSIGO DESVIAR MEU OLHAR!

NÃO, SAILOR MOON! NÃO OLHE NOS OLHOS DELE!!
BEEEAM
BAH
BA-SHING

BWAH
SWOO
SAILOR MOON?!


Act. 21 Confusão: Nemesis

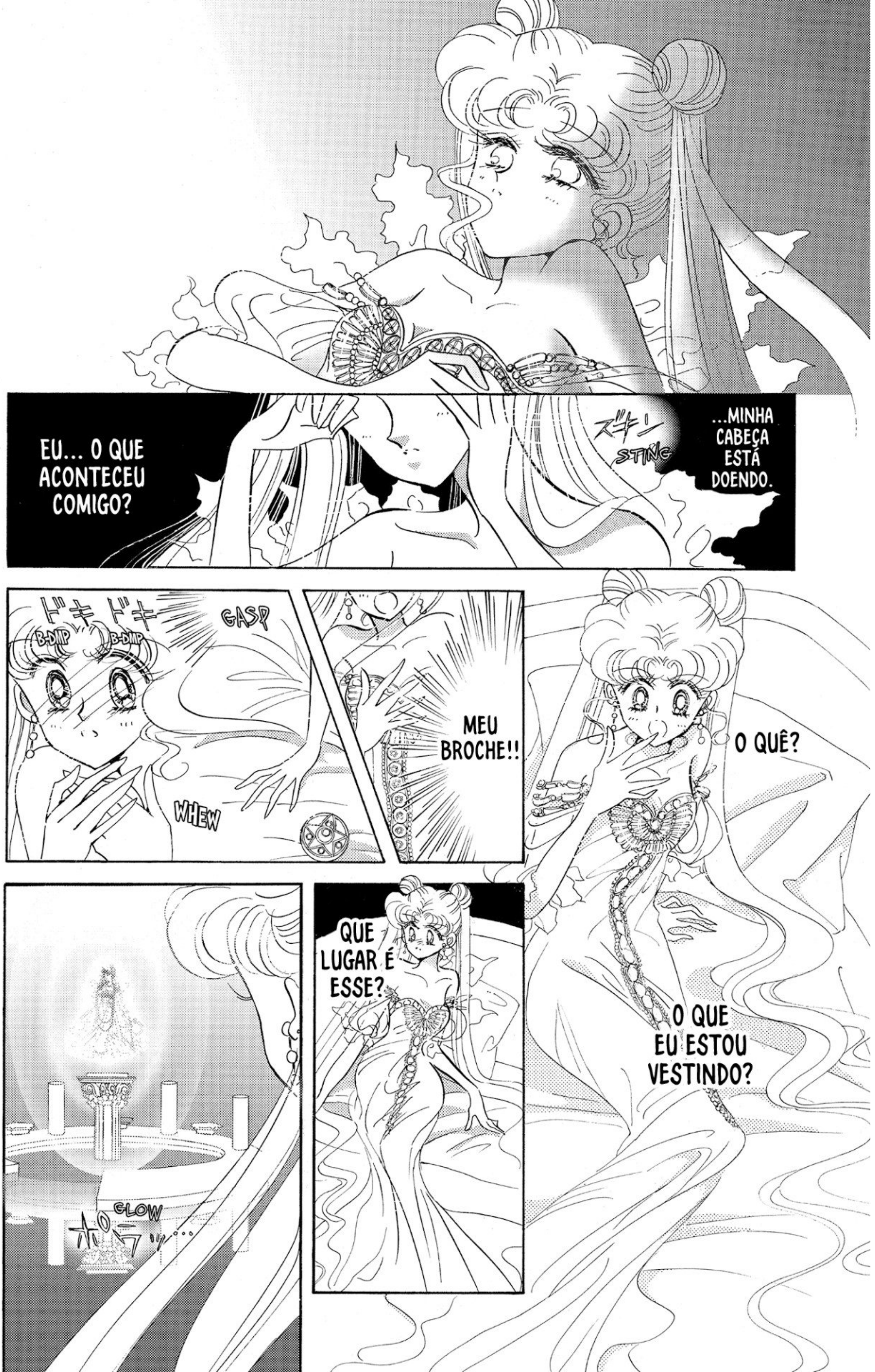
SAILOR MOON!!
BEEEAM

FFT
CLATTER
USAKO!!
SLUMP
NÃO ...!!
SAILOR MOON!
NÃÃOOO!!

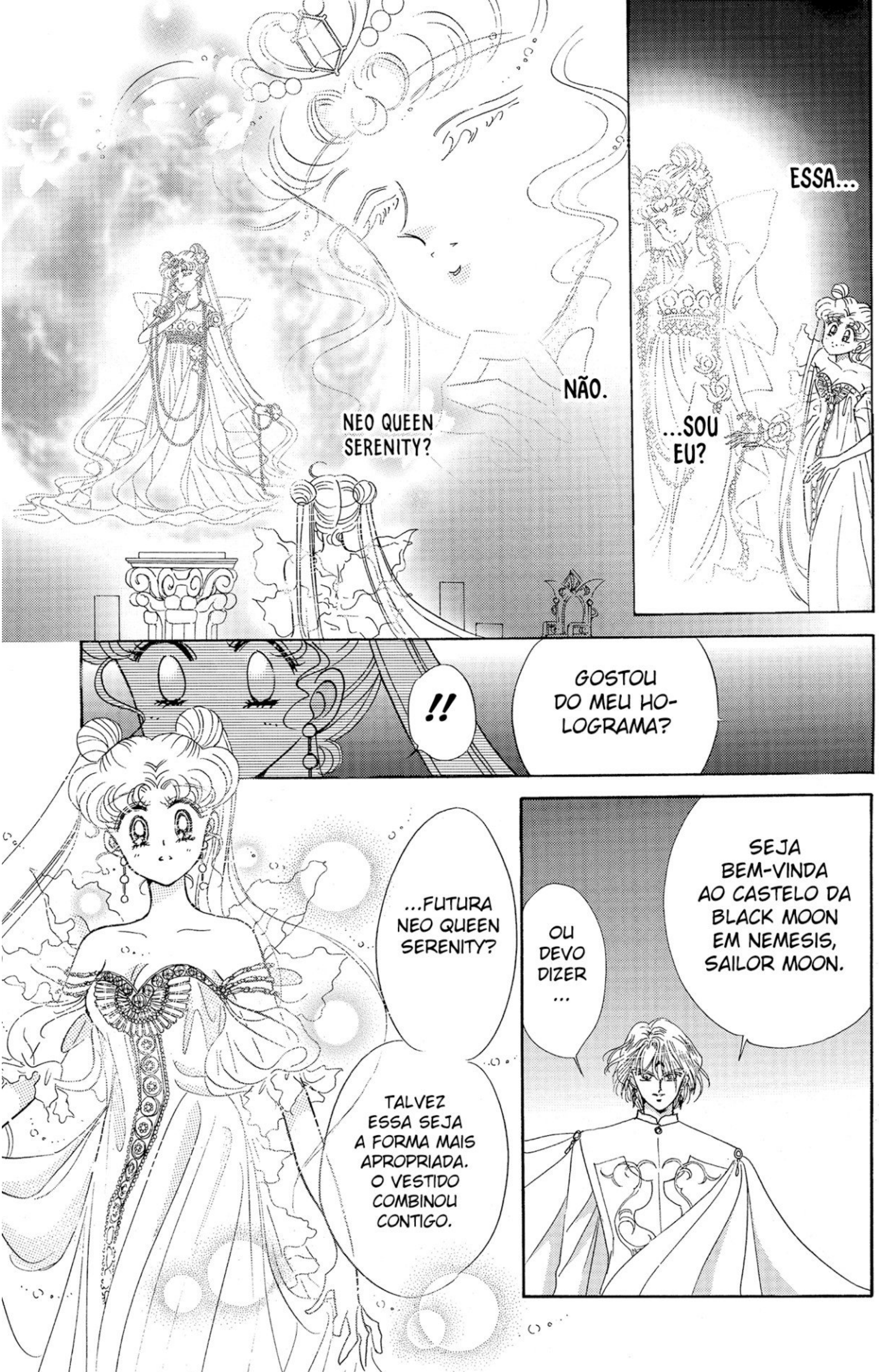
SAILOR MOON!!
SAILOR MOON!!

ONDE EU ESTOU?
MAMO-CHAN?

CHIBI-USA?
ESPEREM!
PARA ONDE VOCÊS ESTÃO INDO? NÃO ME DEIXEM AQUI!
…ふっ
FZH



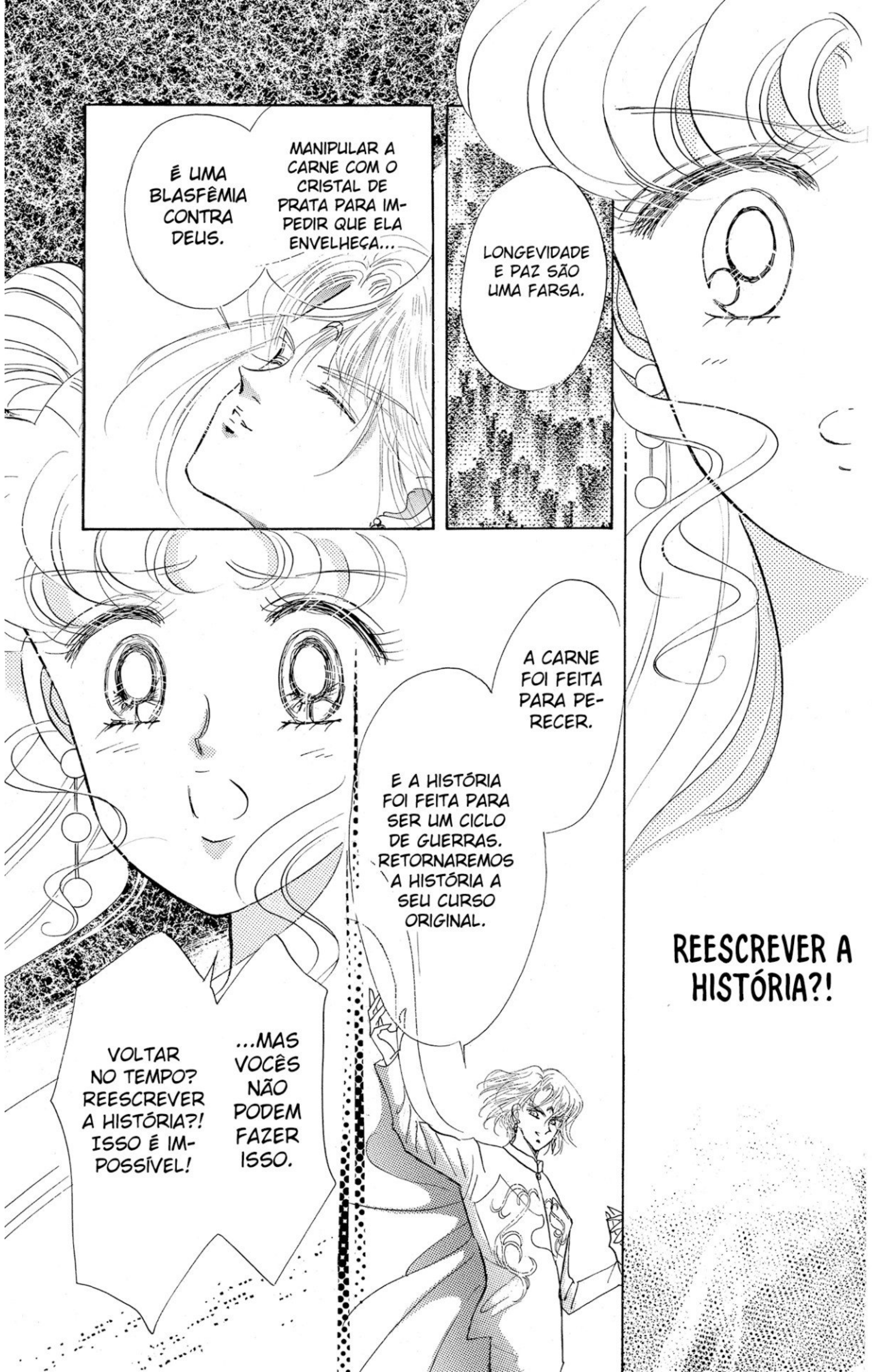
...MINHA CABEÇA ESTÁ DOENDO.
STING
EU... O QUE ACONTECEU COMIGO?
O QUÊ?
MEU BROCHE!!
GASP
B-DMP
B-DMP
WHEW
O QUE EU ESTOU VESTINDO?
QUE LUGAR É ESSE?
GLOW


ESSA...
...SOU EU?
NÃO.
NEO QUEEN SERENITY?
GOSTOU DO MEU HOLOGRAMA?
!!
SEJA BEM-VINDA AO CASTELO DA BLACK MOON EM NEMESIS, SAILOR MOON.
OU DEVO DIZER ...
...FUTURA NEO QUEEN SERENITY?
TALVEZ ESSA SEJA A FORMA MAIS APROPRIADA. O VESTIDO COMBINOU CONTIGO.

EU SOU DEMANDE ...
...PRÍNCIPE DA BLACK MOON.
VENHA.
SFF
SENTE-SE, VAMOS CONVER-SAR.
EU NÃO CONSIGO CONTROLAR O MEU CORPO!
MEU ATAQUE TE ENCOBRIU COM A MAGIA DO CRISTAL NEGRO,
E MESMO ASSIM VOCÊ JÁ ACORDOU. JÁ ERA DE SE ESPERAR VINDO DE UMA CRIATURA QUE POSSUI O CONTROLE DO CRISTAL DE PRATA.
...NÃO... EU... ESTOU EM NEMESIS?
FOI VOCÊ QUEM ATACOU A CRYSTAL TOKYO!
DEMANDE!
SIM.
MAS SUSPEITO QUE TAL CRIATURA TERÁ DE ENCONTRAR UMA FORMA DE SOBREVI-VER NESTE PLANETA.

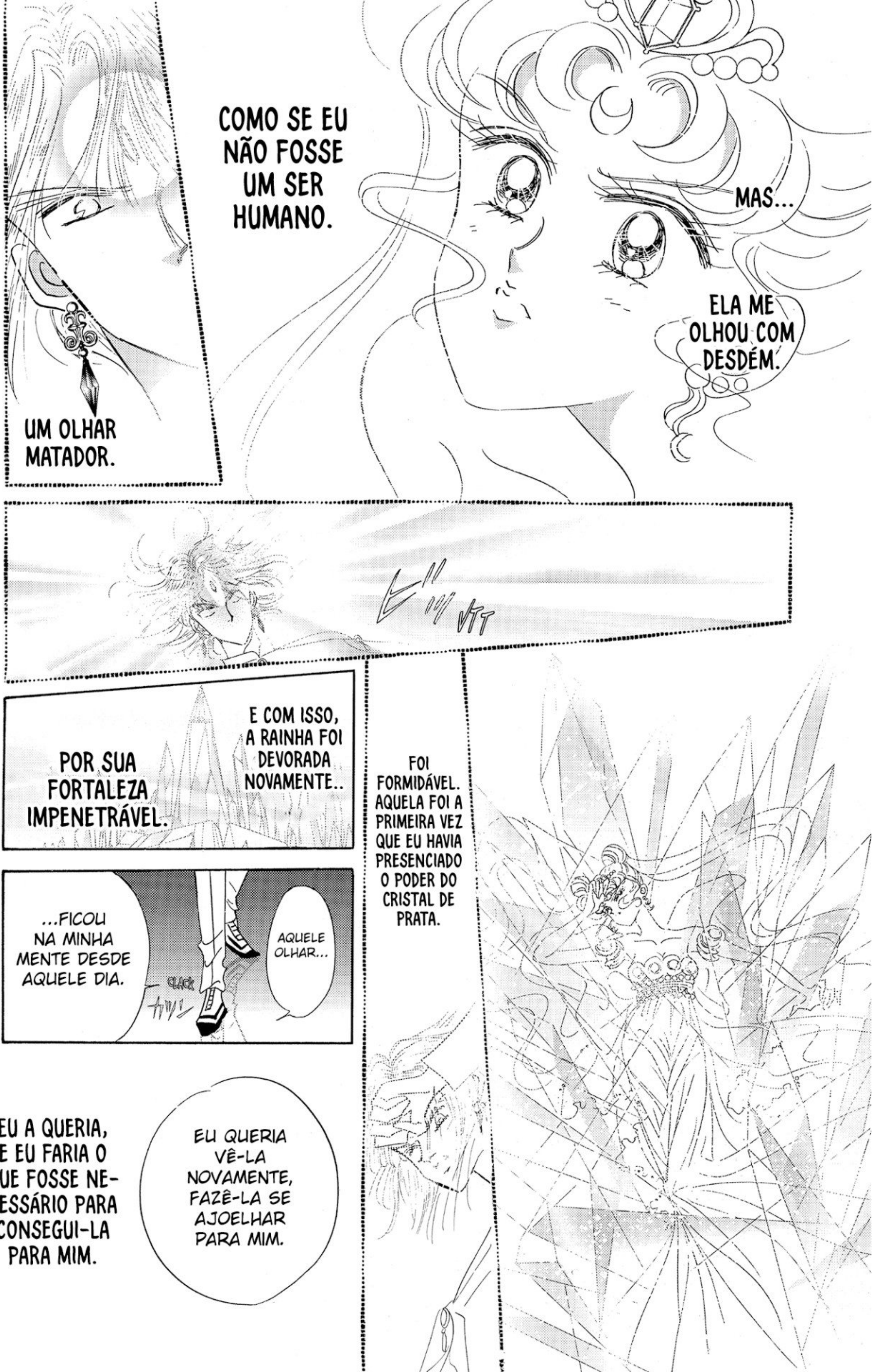
EU QUERIA TE MOSTRAR QUE O CRISTAL DE PRATA NÃO É A ÚNICA PEDRA QUE POSSUI UM PODER IMEN-SURÁVEL.
NOSSO PLANETA FOI INFECTADO POR DESILUSÕES DE LONGEVIDADE E INFINIDADE POR CONTA DESSAS FANTASIAS.
E NÓS NÃO GOSTAMOS DISSO.
JOVENS REBELDES.
SE PODER É O QUE DESEJAM, VÃO PARA NEMESIS.
SE DESEJAM GOVERNAR TODOS, VOCÊS PRECI-SAM OBTER O CRISTAL NEGRO.

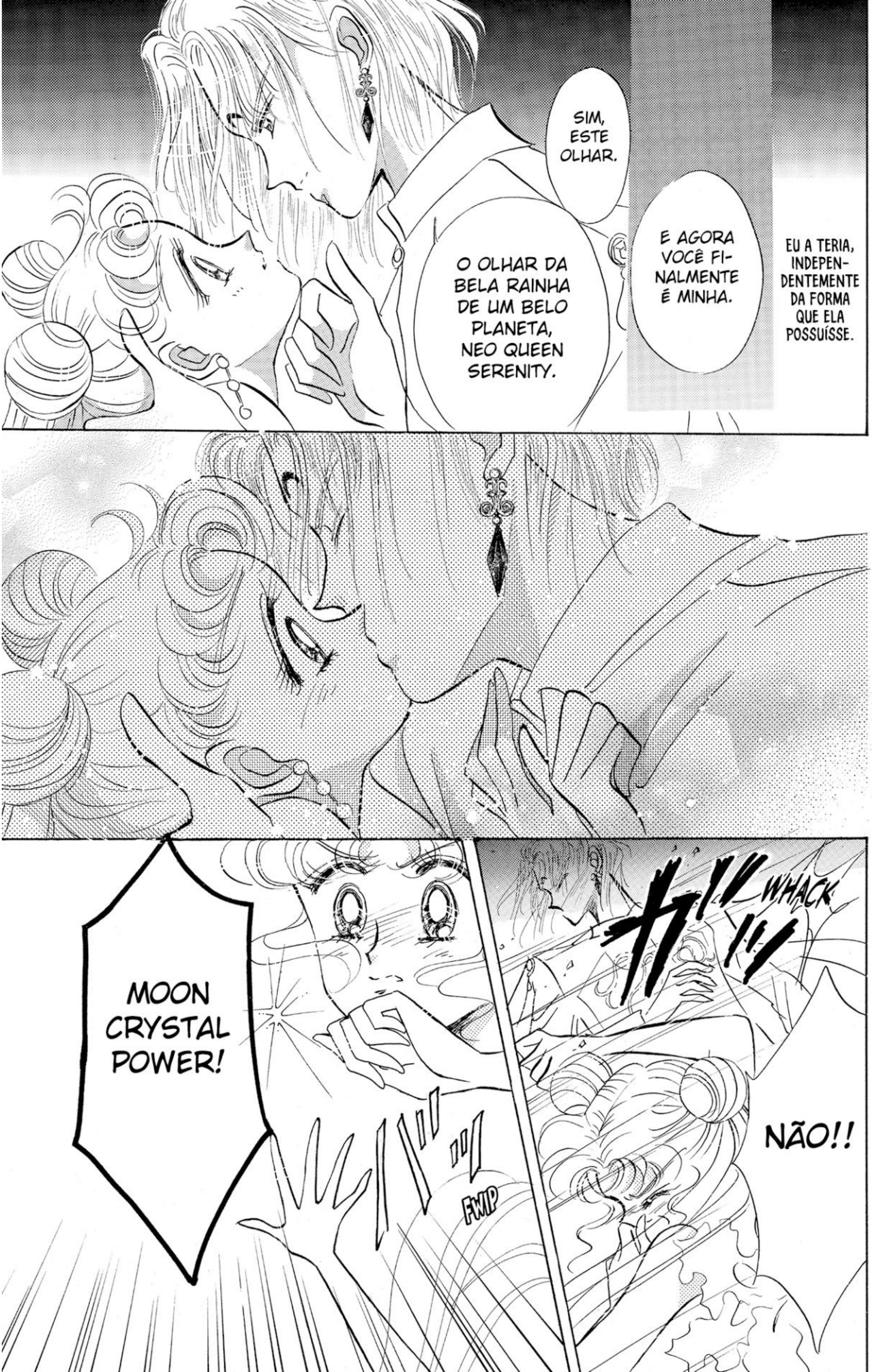
NÃO ACHAMOS QUE PRECISARÍAMOS APENAS COLOCAR O CRISTAL NEGRO NA TERRA PARA QUE ELA SE TORNASSE UM MUNDO DE MORTE. SEU PODER ERA MAIOR DO QUE IMAGINÁVAMOS.
UMA TERRA MANIPULADA E CORROMPIDA PELA BLACK MOON, COMO A DO SÉCULO 30, NÃO ME É ÚTIL MAIS.
O QUE QUEREMOS É UMA NOVA TERRA.
ENVIAMOS NOSSOS SOLDADOS AO PAS-SADO.
PARA A ANTIGA TERRA, ANTES MESMO DO IMPÉRIO LUNAR CON-TROLÁ-LA.
ELES FORAM LÁ PARA DESTRUIR A HISTÓRIA E PARA RECONSTRUÍ-LA DE ACORDO COM OS PADRÕES DA BLACK MOON.
ESTE É O NOSSO OBJETIVO... OPERAÇÃO RE:INICIAR.
REESCREVER A HISTÓRIA.


LONGEVIDADE E PAZ SÃO UMA FARSA.
MANIPULAR A CARNE COM O CRISTAL DE PRATA PARA IMPEDIR QUE ELA ENVELHEÇA...
É UMA BLASFÊMIA CONTRA DEUS.
A CARNE FOI FEITA PARA PERECER.
E A HISTÓRIA FOI FEITA PARA SER UM CICLO DE GUERRAS. RETORNAREMOS A HISTÓRIA A SEU CURSO ORIGINAL.
REESCREVER A HISTÓRIA?!
...MAS VOCÊS NÃO PODEM FAZER ISSO.
VOLTAR NO TEMPO? REESCREVER A HISTÓRIA?! ISSO É IMPOSSÍVEL!

NEMESIS É O PLANETA DO CRISTAL NEGRO.
O ESPAÇO-TEMPO... SE CURVA AOS SEUS CAPRICHOS.
NINGUÉM AINDA CONHECE O VERDADEIRO POTENCIAL DESTE PLANETA, MAS SE EU CONSEGUIR CONTROLÁ-LO JUNTO DO CRISTAL NEGRO,
ENTÃO, TODOS OS PLANETAS... TODAS AS DIMENSÕES... SERÃO MINHAS.
SEU CRISTAL DE PRATA NÃO É NADA COMPARADO AO CRISTAL NEGRO.
CLACK
AQUELE QUE FOR MAIS PODEROSO...
...SERÁ O DONO DAQUELE BELO PLANETA.
FSHH
AAAAGGHH!
FSHH
WAAAH

AAAH! AAAH!
Hic!
PIRRALHA IRRITANTE.
YANK
FSHH
FSHH
NAQUELE DIA...
JOVEN-ZINHA?!
EU JAMAIS PENSEI QUE ELA ME AGRACIARIA COM SUA PRESENÇA.
A PODEROSA DEUSA QUE SE TRANCOU EM SEU INVENCÍVEL PALÁCIO, AQUELA QUE JAMAIS SAIA DE DENTRO DAQUELAS PAREDES.
NEO QUEEN SERENITY.
UMA MONARCA TÃO BELA.

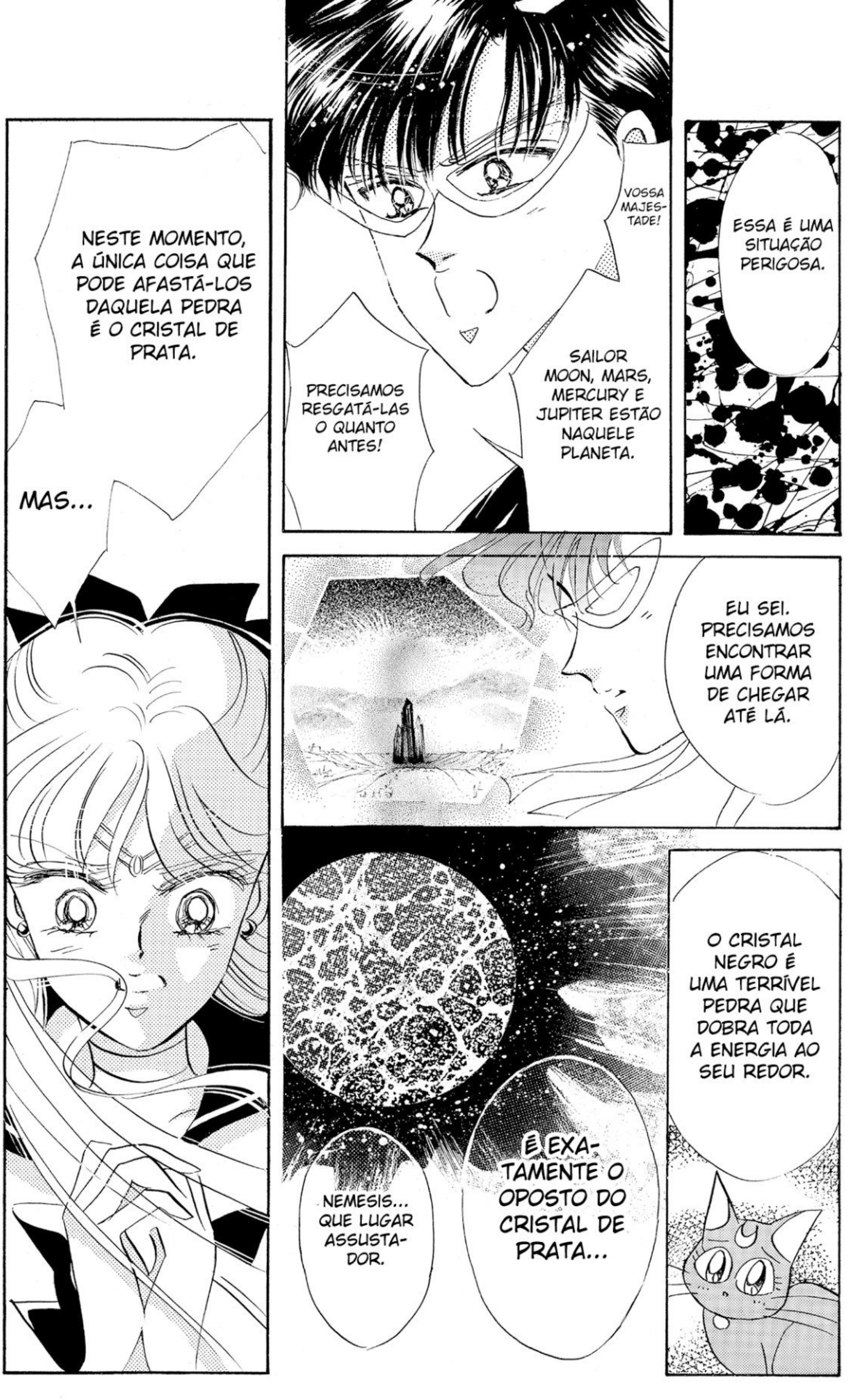

MAS...
ELA ME OLHOU COM DESDÉM.
COMO SE EU NÃO FOSSE UM SER HUMANO.
UM OLHAR MATADOR.
VTT
FOI FORMIDÁVEL. AQUELA FOI A PRIMEIRA VEZ QUE EU HAVIA PRESENCIADO O PODER DO CRISTAL DE PRATA.
E COM ISSO, A RAINHA FOI DEVORADA NOVAMENTE..
POR SUA FORTALEZA IMPENETRÁVEL.
AQUELE OLHAR...
...FICOU NA MINHA MENTE DESDE AQUELE DIA.
CLACK
EU QUERIA VÊ-LA NOVAMENTE, FAZÊ-LA SE AJOELHAR PARA MIM.
EU A QUERIA, E EU FARIA O QUE FOSSE NE-CESSÁRIO PARA CONSEGUI-LA PARA MIM.


SIM, ESTE OLHAR.
O OLHAR DA BELA RAINHA DE UM BELO PLANETA, NEO QUEEN SERENITY.
E AGORA VOCÊ FI-NALMENTE É MINHA.
EU A TERIA, INDEPEN-DENTEMENTE DA FORMA QUE ELA POSSUÍSSE.
WHACK
NÃO!!
MOON CRYSTAL POWER!
FWIP

MAKE UP!!
?!
EU NÃO CONSIGO ME TRANSFORMAR?!
HEHE.
ESTE PLANETA ESTÁ TOMADO PELA ENERGIA DO CRISTAL NEGRO. TODO SEU PODER FOI ABSORVIDO PELO ABISMO.
INCLUINDO O PODER DO CRISTAL DE PRATA.
PODE PASSAR A CONSIDERAR ESTE PALÁCIO COMO SUA NOVA CASA.
AFINAL, SAILOR MOON, ESTA SERÁ A SUA TUMBA PELA ETERNIDADE.

HAHA HA!
ESSAS PESSO-AS...
SÃO MÁS!
ドクン B-DMP
QUEM ESTÁ AÍ?
QUEM ESTÁ TENTANDO PERTURBAR MEU SONO?
ESSA IRA INTENSA...
ESSA INSACIÁVEL SEDE POR PODER.
ドクン B-DMP
AS PESSOAS QUE SÃO IM-PORTANTES PARA MIM...
...ESTÃO EM PERIGO.
B-DMP ドクン
GASP

VOSSA MAJESTADE.
NÃO FOI NADA.
NEMESIS SUMIU NOVAMENTE DE SUA ÓRBITA.
ELE APENAS FICOU INVISÍVEL. SUA ENERGIA NEGATIVA AINDA ESTÁ SENDO EMITIDA.
ELE... SUMIU?
ESTÁ USANDO O PODER DO CRISTAL NEGRO PARA DOBRAR O ESPAÇO?
ESSES RAIOS-X... NEMESIS ESTÁ ENGOLINDO OS GASES E A LUZ QUE ESTÃO AO SEU REDOR.
ASSIM COMO UM BURACO NEGRO.
UM BURACO NEGRO... A FORMA QUE UMA ESTRELA TOMA QUANDO MORRE.
NEMESIS É UM PLANETA INSTÁVEL, AINDA EM CRESCIMENTO.
MAS ELE CRESCE... AO DEVORAR GASES E LUZ QUE ESTÃO AO SEU REDOR, ASSIM COMO UM BURACO NEGRO.
E ELE SE TORNOU MUITO MAIS ATIVO DESDE QUE A BLACK MOON ASSUMIU SEU CONTROLE.


ESSA É UMA SITUAÇÃO PERIGOSA.
VOSSA MAJES-TADE!
SAILOR MOON, MARS, MERCURY E JUPITER ESTÃO NAQUELE PLANETA.
PRECISAMOS RESGATÁ-LAS O QUANTO ANTES!
EU SEI. PRECISAMOS ENCONTRAR UMA FORMA DE CHEGAR ATÉ LÁ.
O CRISTAL NEGRO É UMA TERRÍVEL PEDRA QUE DOBRA TODA A ENERGIA AO SEU REDOR.
É EXA-TAMENTE O OPOSTO DO CRISTAL DE PRATA...
NEMESIS... QUE LUGAR ASSUSTA-DOR.
NESTE MOMENTO, A ÚNICA COISA QUE PODE AFASTÁ-LOS DAQUELA PEDRA É O CRISTAL DE PRATA.
MAS...

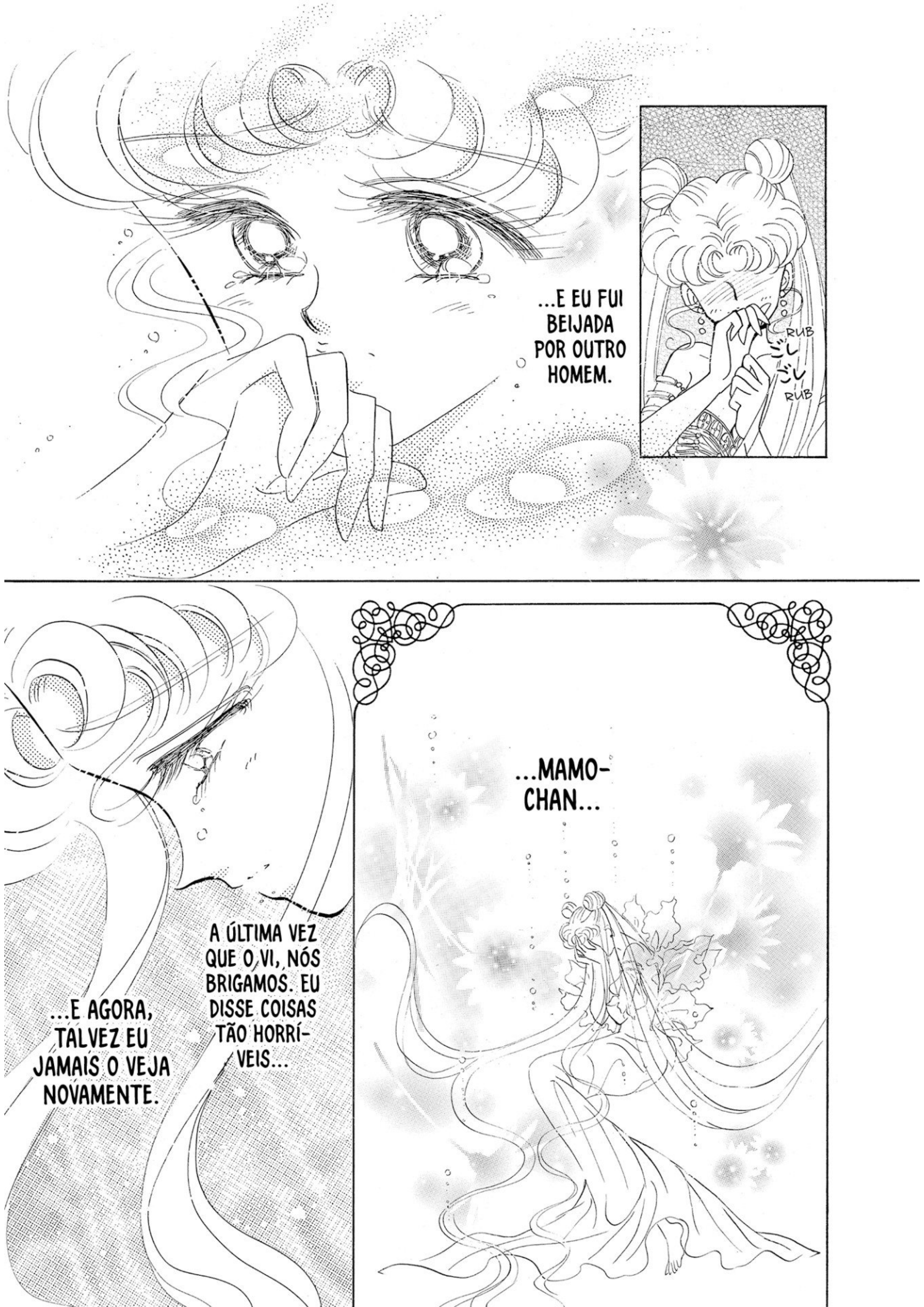
NEO QUEEN SERENITY,
E AGORA A SAILOR MOON...
PERDEMOS AS DUAS ÚNICAS PESSOAS QUE CONSEGUEM UTILIZAR O CRISTAL DE PRATA. O QUE VAMOS FAZER?
CHIBIUSA...
SE A CHIBIUSA É A FILHA DA NEO QUEEN SERENITY,
ELA DEVE SER CAPAZ DE UTILIZAR O CRISTAL DE PRATA COM **SEU PODER**.
SE ELA É UMA DESCENDENTE DO MILÊNIO PRATEADO, ENTÃO...
A JOVENZINHA...
...NÃO POSSUI PODERES.
...QUANTOS ANOS ACHAM QUE ELA TEM?
ACREDITEM OU NÃO, MAS ELA TEM 900 ANOS DE IDADE.
900?!
CHOCADOS

UM DIA, ELA SIMPLESMENTE PAROU DE CRESCER.
ELA NUNCA DESENVOLVEU PODERES E NEM POSSUI UMA TRANSFORMAÇÃO.
ELA FAZ PARTE DE UMA NOVA RAÇA... UMA TERRÁQUEA COM O SANGUE DO POVO DO MILÊNIO PRATEADO. EXISTEM AINDA MUITAS COISAS QUE NÃO SABEMOS SOBRE ELA.
MAS, VOSSA MAJESTADE, SE ELA PERMANECER TÃO JOVEM ASSIM,
E NUNCA GANHAR PODERES, ISSO NÃO SIGNIFICA QUE ELA NÃO PODERÁ ASSUMIR O TRONO?
NÃO. SEUS PODERES ***DESPERTARÃO.***
ELA TEM UMA MISSÃO... A RESPONSABILIDADE DE PROTEGER NOSSO MUNDO.
VOSSA MAJESTADE.
A GUERRA CONTRA A BLACK MOON ESTÁ OCORRENDO JÁ A MUITO TEMPO? QUANDO ELES APARECERAM PELA PRIMEIRA VEZ?

APENAS UMA VEZ, HÁ ALGUNS SÉCULOS ATRÁS.
NA CRYSTAL TOKYO, O MAIS BELO E PACÍFICO LUGAR DA TERRA...
PHANTOM, O GOVERNANTE DAS TREVAS.
MAS QUANDO ELE APARECEU, ELA TEVE QUE LUTAR.
ELE FOI CAPTURADO E ENVIADO PARA NE-MESIS.
APÓS ISSO, AQUELE PLANETA SOMBRIO FOI SELADO.
DESDE ENTÃO, NEO QUEEN SERENITY ESTEVE SILENCIOSAMENTE PROTEGENDO A CRYSTAL TOKYO.
A PAZ EVEN-TUALMENTE RETORNOU, E ASSIM QUE AS PESSOAS O ESQUECERAM COMPLETA-MENTE...
UM GRUPO DE REBELDES APARECERAM COM MARCAS ESCURAS EM SUAS TESTAS. ELES SE DE-NOMINAVAM COMO BLACK MOON.
A MENSAGEM DELES? MATAR TODOS DO REINO LUNAR.
AS PESSOAS JÁ TINHAM SE ESQUECIDO DE CRIMES E ASSASSINATOS, MAS QUANDO O LÍDER DELES CHEGOU...
...TUDO ISSO VOLTOU.

ELES TINHAM MARCAS ESCURAS EM SUAS TESTAS, ASSIM COMO O GOVERNANTE DAS TREVAS...
A BLACK MOON É COMPOSTA POR DESCENDENTES DO PHANTOM?!
ELES NÃO FORAM ABENÇOADOS PELO SISTEMA DE LONGEVIDADE.
PHANTOM É UMA RELÍQUIA DO PASSADO QUE JÁ FOI ENTERRADA HÁ SÉCULOS ATRÁS. NÃO TEMOS COMO SABER SE ELES SÃO DESCENDENTES DIRETOS...
... DELE.
TALVEZ SEJAM, PARA SEREM CAPAZES DE IR ATÉ AQUELE PLANETA.
...O BASTÃO DELA ESTÁ CHEIO DE RACHADURAS.
O BASTÃO LUNAR QUE NASCEU DO NOSSO AMOR... O SÍMBOLO DE SUA RÉGIA.
EU PROMETI QUE IRIA PROTEGÊ-LA.

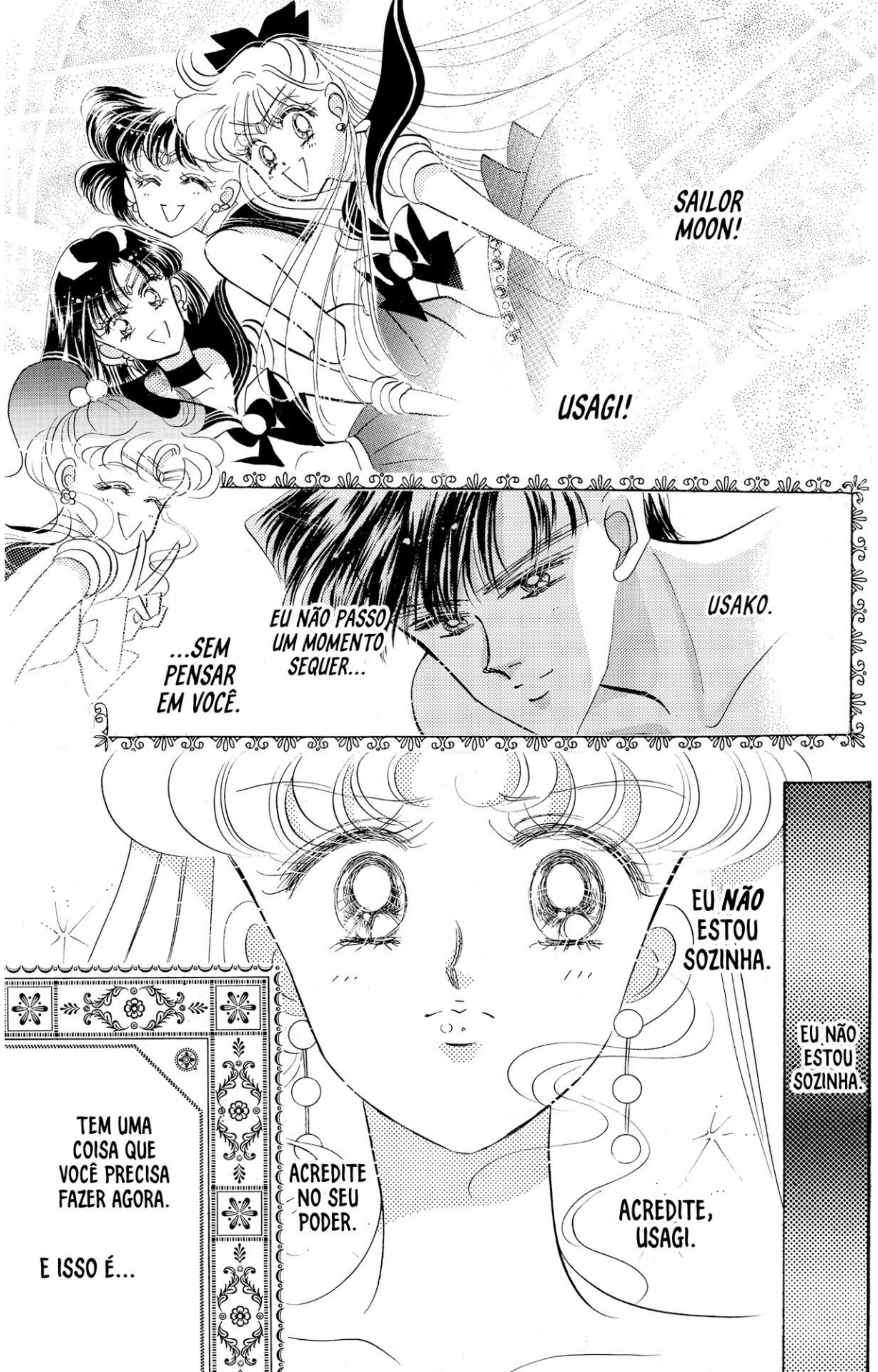
USAKO.
USAKO!
EU PROMETO QUE TE TIRAREI DESSE LUGAR.
MAMO-CHAN?!
...EU DEVO ESTAR OUVINDO COISAS.
MAMO-CHAN... VENUS...
ELES ESTÃO MUITO LONGE. EU JAMAIS CONSEGUIRIA OUVI-LOS.
EU ESTOU COM MEDO...
EU NEM MESMO CONSIGO ME TRANSFORMAR. EU REALMENTE ESTOU SOZINHA AGORA.


...E EU FUI BEIJADA POR OUTRO HOMEM.
RUB
ごし
ごし
RUB
...MAMO-CHAN...
A ÚLTIMA VEZ QUE O VI, NÓS BRIGAMOS. EU DISSE COISAS TÃO HORRÍVEIS...
...E AGORA, TALVEZ EU JAMAIS O VEJA NOVAMENTE.

MESMO NO MEIO DA BATALHA, EU FIQUEI TÃO PREOCUPADA COM A CHIBIUSA E O MAMO-CHAN... QUE NÃO CONSEGUI ME CONCENTRAR.
EU JÁ DEVIA ESTAR MORTA. USAGI IDIOTA. COMO VOCÊ NÃO PERCEBEU ISSO ANTES?
JÁ É TARDE DEMAIS...
EU NÃO CONSIGO ME TRANSFORMAR E NEM USAR MEUS PODERES.
ESTE É O MEU FIM...
ALGUÉM, POR FAVOR, ME DIGA. O QUE EU DEVO FAZER?
EU NÃO QUERO MORRER AQUI!
LEMBRE-SE, PRINCESS SERENITY.
TODO O PODER DO CRISTAL DE PRATA DEPENDE DO SEU CORAÇÃO.

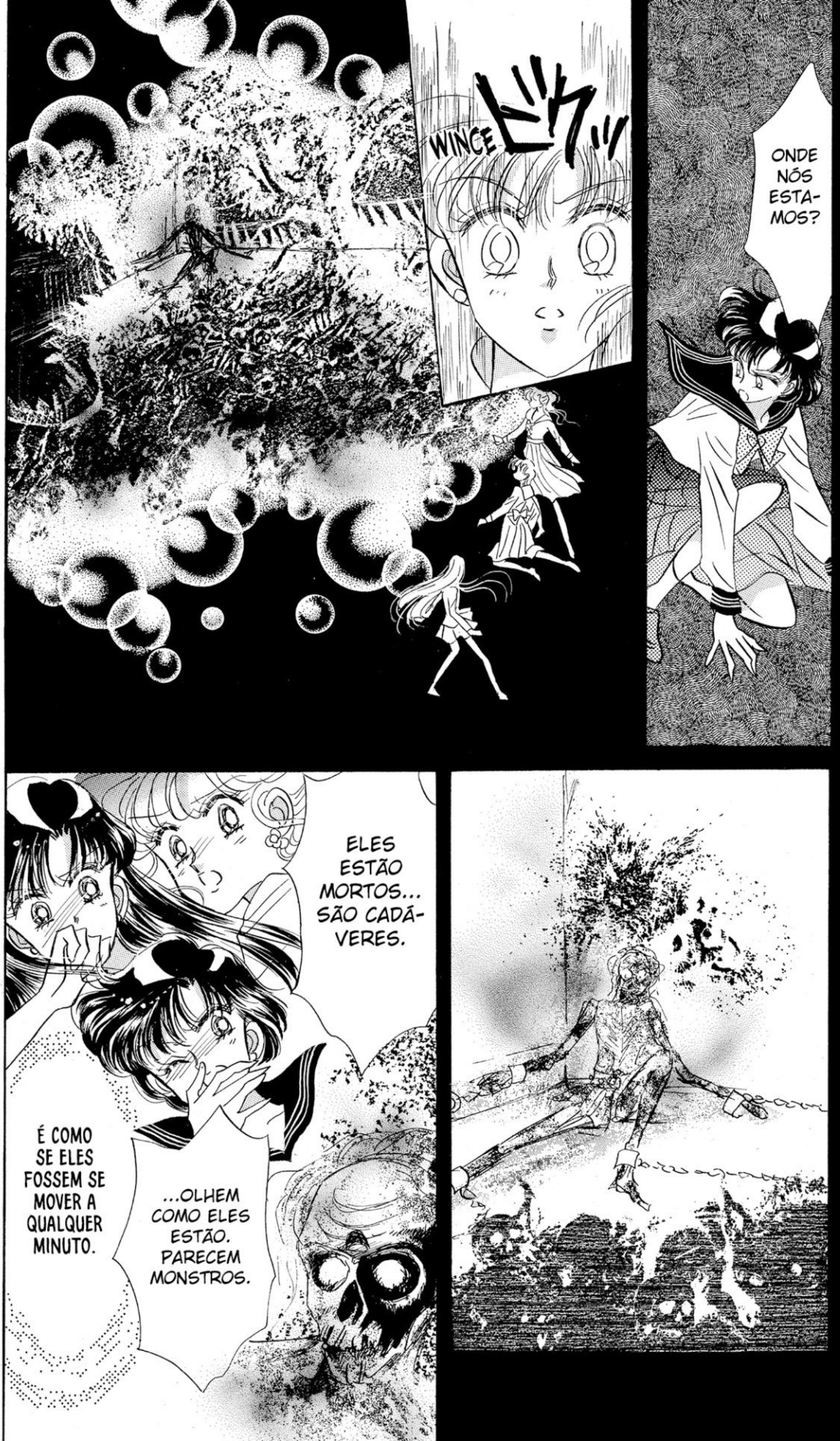
...TUDO ISSO ACONTECEU PORQUE O MEU CORAÇÃO ESTAVA CHEIO DE DÚVIDAS?

EU...
...SOU A FUTURA RAINHA, NEO QUEEN SERENITY.
EU PRECISO PROTEGER A TERRA,
E TODOS QUE ESTÃO NELA.
SALVE A MINHA MAMÃE!
EU GOSTARIA DE SUA AJUDA.


SAILOR MOON!
USAGI!
USAKO.
EU NÃO PASSO UM MOMENTO SEQUER...
...SEM PENSAR EM VOCÊ.
EU **NÃO** ESTOU SOZINHA.
EU NÃO ESTOU SOZINHA.
ACREDITE, USAGI.
ACREDITE NO SEU PODER.
TEM UMA COISA QUE VOCÊ PRECISA FAZER AGORA.
E ISSO É...

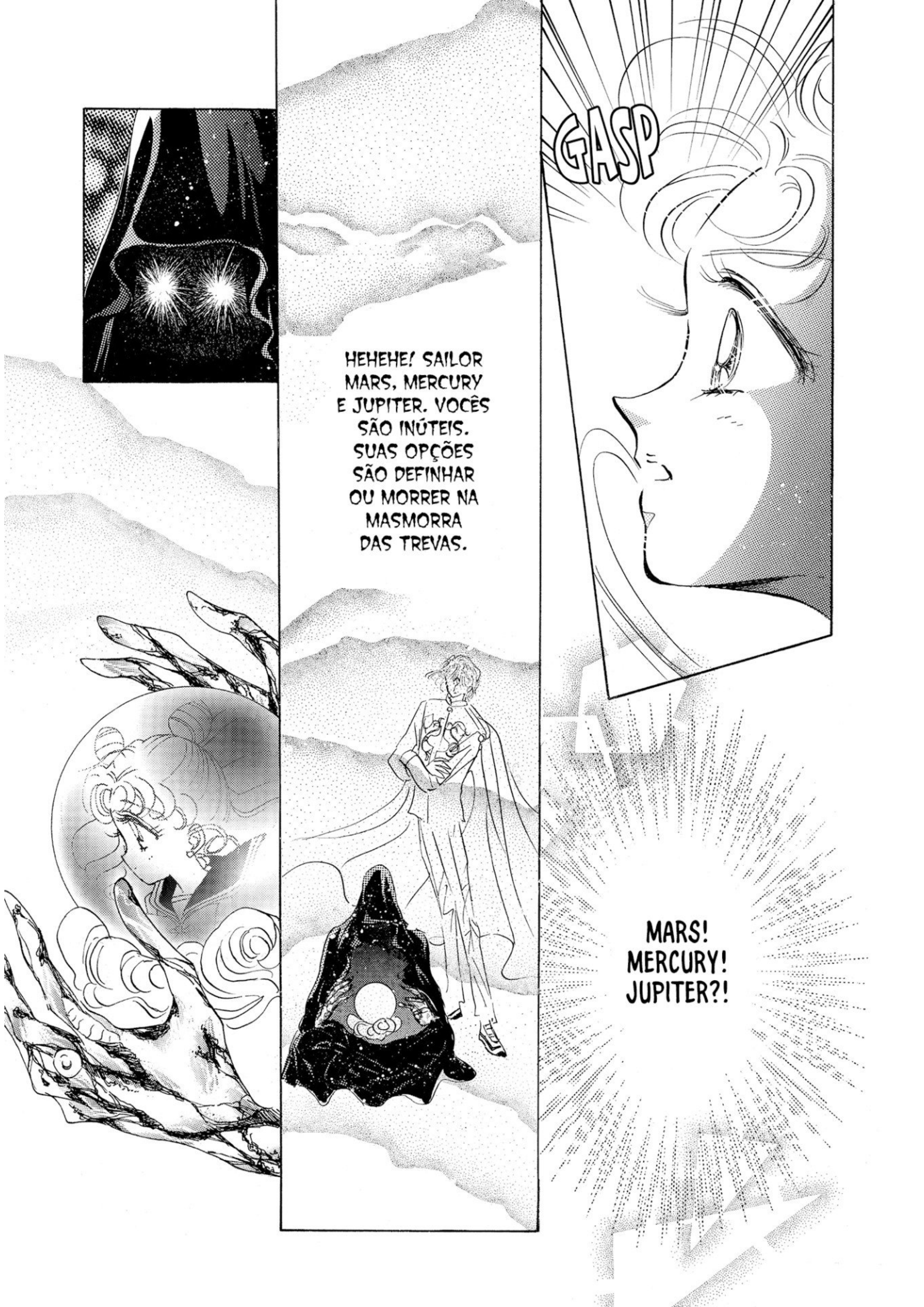
...ENCONTRAR A MERCURY, MARS E A JUPITER.
MERCURY, MARS, JUPITER!
ELAS DEVEM ESTAR EM ALGUM LUGAR EM NEMESIS.

...NGH.
SAILOR MOON...?
GASP!
MARS?
JUPI-TER?!
MER-CURY?
VOCÊS ESTÃO AQUI?!
?!
NOSSAS ROUPAS ...
VOLTA-MOS AO NORMAL?!


ONDE NÓS ESTA-MOS?
WINCE
ビクッ
ELES ESTÃO MORTOS... SÃO CADÁ-VERES.
...OLHEM COMO ELES ESTÃO. PARECEM MONSTROS.
É COMO SE ELES FOSSEM SE MOVER A QUALQUER MINUTO.

... ESTAMOS... EM UMA CAVERNA?
ESTAMOS AQUI... POR QUANTO TEMPO?
WOOZE
ふらっ
PRECISAMOS SAIR DAQUI. VAMOS DEIXAR A CONVERSA PRA DEPOIS!
EU OUVI A USAGI.
EU OUVI A VOZ DELA NA MINHA CABEÇA.
EU TAMBÉM A OUVI.
SERÁ QUE ELA ESTÁ POR PERTO?!
JUPITER STAR POWER!

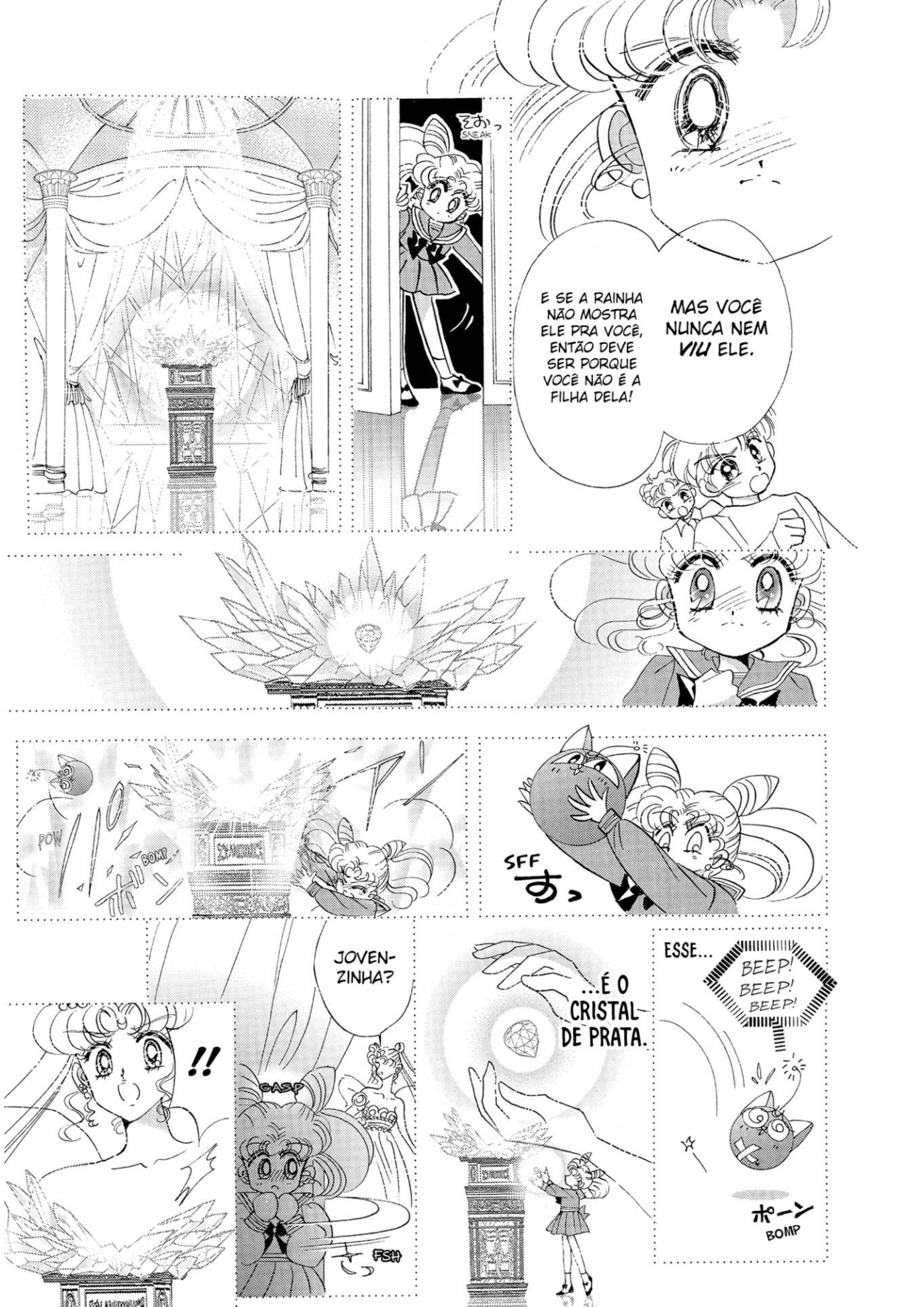
MER-CURY STAR POWER!
MARS STAR POWER ...
?!
NÃO CONSEGUIMOS NOS TRANS-FORMAR?!
FSHH
?!
FSHH
MAS O QUE ...?!
EU NÃO CONSIGO RESPIRAR! E A MINHA ENERGIA... MEUS PODERES ESTÃO SENDO DRENADOS...
SAILOR MOON...


GASP
MARS! MERCURY! JUPITER?!
HEHEHE! SAILOR MARS, MERCURY E JUPITER. VOCÊS SÃO INÚTEIS. SUAS OPÇÕES SÃO DEFINHAR OU MORRER NA MASMORRA DAS TREVAS.

ふわんっ
FWANN
さあっ
SHH
QUANDO EU VIM ATÉ AO PASSADO,
ESTE FOI O LUGAR EM QUE CONHECI A USAGI E O MAMO-CHAN.
KRNK
UH, LUNA-P, VOCÊ TEM CERTEZA DE QUE ELA É A MINHA MAMÃE DO PASSADO? ELA É A INVENCÍVEL SAILOR MOON?
ELA É DESASTRADA E TODOS GRITAM COM ELA.
ASSIM COMO EU.
...FOI DI-VERTIDO.
...MAS NÃO ACHO QUE POSSAMOS RECUPERAR AQUELES DIAS.

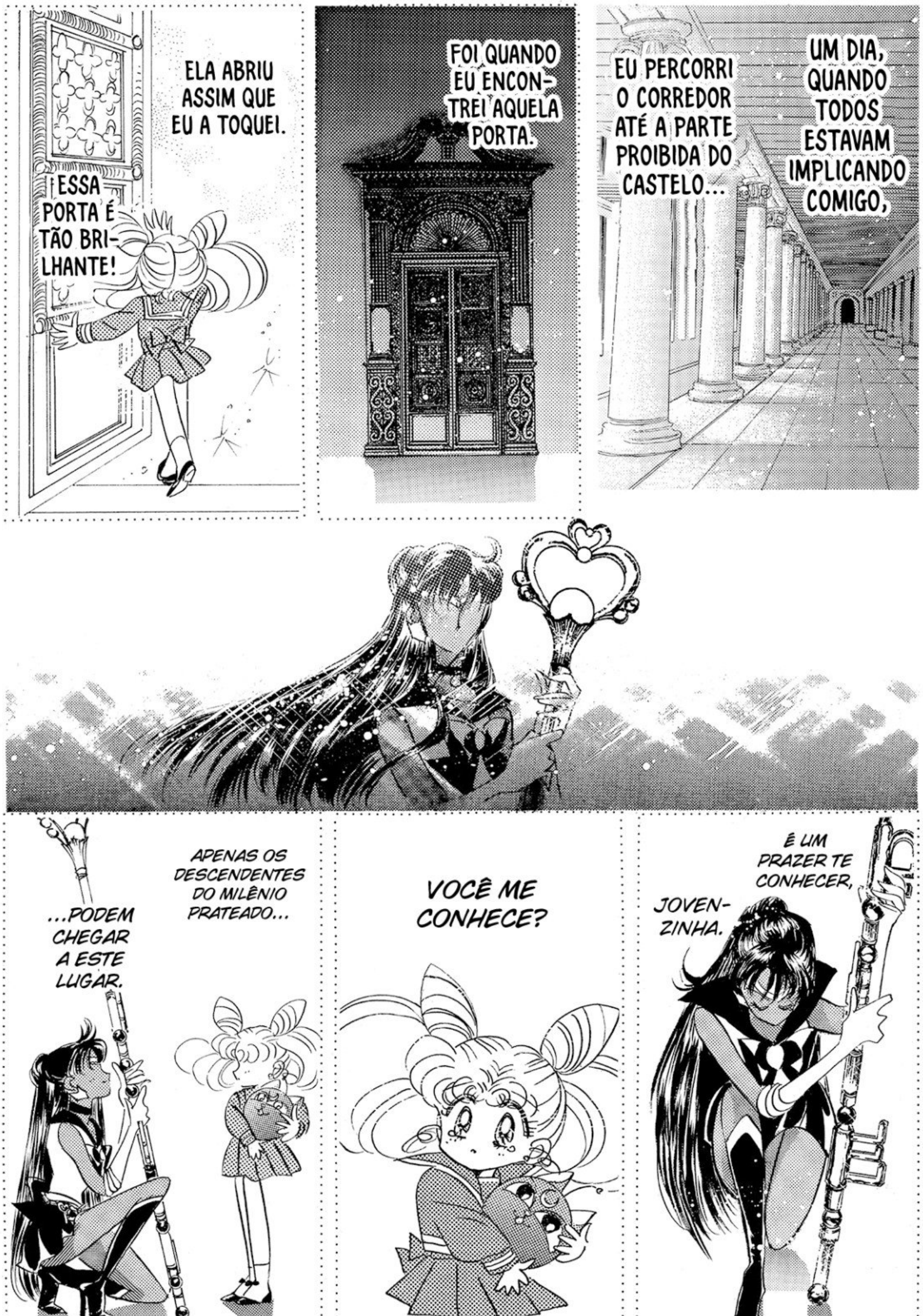
"NENHUM INIMIGO JAMAIS CONSEGUIU DERROTAR A SAILOR MOON."
"POR QUE NÃO?"
POR CAUSA DE SEU FORTE CORAÇÃO,
DE SEUS INCRÍVEIS AMIGOS,
E DE SEU PODER INCOM-PARÁVEL.
EU NÃO TENHO PODER ALGUM.
MESMO SENDO A FILHA DELA.
ELA NEM MESMO TEM A MARCA DO MILÊNIO PRATEADO EM SUA TESTA.
E ELA NUNCA CRESCE.
NYA-NYAH! SE NÃO TÁ GOSTANDO, USA SEUS PODERES! A RAINHA USARIA OS DELA!
ELA NÃO TEM NADA A VER COM A RAINHA!
HEE
HEE
JOVEN-ZINHA.
SABE, A RAINHA ERA UMA GRANDE BEBÊ CHORONA.
O SEU NOME, "JOVENZI-NHA"...
SUA MÃE LHE DEU ESSE NOME COMO SÍMBOLO DE AMOR,
COM A ESPERANÇA DE QUE UM DIA VOCÊ CRESCERÁ E SE TORNARÁ UMA DAMA INCRÍVEL.

MAS EU SOU COMPLETAMENTE DIFERENTE DA MINHA MAMÃE...
...EU JAMAIS CRESCEREI... E JAMAIS ME TORNAREI UMA DAMA.
MINHA MAMÃE É MUITO BONITA. EU QUERIA SER COMO ELA, MAS ISSO É IMPOSSÍVEL.
E EU TAMBÉM AMO O MEU PAPAI. ELE É TÃO GENTIL...
MAS ELE SÓ AMA A MINHA MAMÃE.
SABIA QUE TODOS DIZEM QUE VOCÊ NÃO É A VERDADEIRA FILHA DA RAINHA?
VOCÊ É UMA FARSA!
NÃO SOU!
EU **SOU** A FILHA DA MINHA MAMÃE E DO MEU PAPAI!
!!
ENTÃO POR QUE ELA NUNCA BRINCA COM VOCÊ OU SAI CONTIGO?
...É PORQUE ELA É OCUPADA!
SE VOCÊ **REALMENTE** FOR A PRINCESA, ENTÃO VOCÊ DEVE CONSEGUIR USAR O PODER DO CRISTAL DE PRATA.

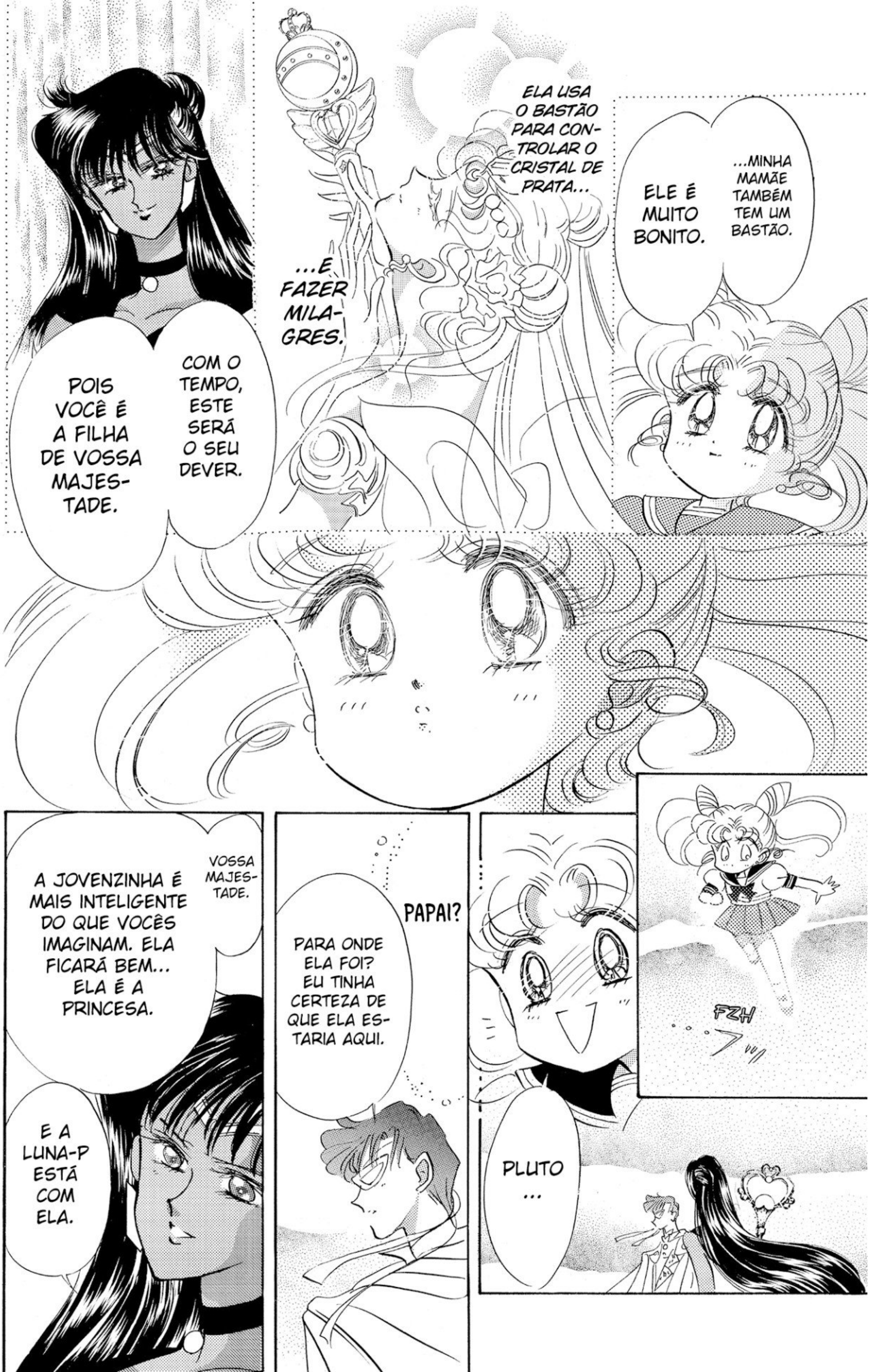

MAS VOCÊ NUNCA NEM *VIU* ELE.
E SE A RAINHA NÃO MOSTRA ELE PRA VOCÊ, ENTÃO DEVE SER PORQUE VOCÊ NÃO É A FILHA DELA!
そおっ
SNEAK
SFF
すっ
POW
BOMP
ESSE...
BEEP! BEEP! BEEP!
ポーン
BOMP
...É O CRISTAL DE PRATA.
JOVENZINHA?
GASP
FSH
!!

JOVEN-
ZINHA?!
B-DMP B-DMP
ドキドキ
FLASH
BOOOOM
O QUE? O QUE ACONTECEU? MAMÃE?! MAMÃE, CADÊ VOCÊ?!
WAAAH!
JOVEN-
ZINHA?
MAMÃE...!

É TUDO CULPA MINHA.
SE EU NÃO TIVESSE PEGO O CRISTAL DE PRATA, ENTÃO A MAMÃE NÃO ESTARIA ASSIM AGORA...
BEEP
ABRA CADABRA! TA-DA!
ABRA CADABRA! TA-DA!
ESSAS PALAVRAS TE ALEGRARÃO. NÃO CHORE, JOVENZINHA.
...PLUTO...
...HNN...
...EU VOU VER A PLUTO.
ELA É A MINHA ÚNICA AMIGA.


UM DIA, QUANDO TODOS ESTAVAM IMPLICANDO COMIGO,
EU PERCORRI O CORREDOR ATÉ A PARTE PROIBIDA DO CASTELO...
FOI QUANDO EU ENCONTREI AQUELA PORTA.
ELA ABRIU ASSIM QUE EU A TOQUEI.
¡ESSA PORTA É TÃO BRILHANTE!
É UM PRAZER TE CONHECER,
JOVENZINHA.
VOCÊ ME CONHECE?
APENAS OS DESCENDENTES DO MILÊNIO PRATEADO...
...PODEM CHEGAR A ESTE LUGAR.

MEU NOME É SAILOR PLUTO.
EU SOU A GUARDIÃ DESTA PORTA.
VOCÊ É IDÊNTICA A VOSSA MAJESTADE. TENHO CERTEZA DE QUE SE TORNARÁ UMA BELA MULHER ALGUM DIA.
NINGUÉM NUNCA FALOU ASSIM COMIGO ANTES.
QUANDO ESTIVER SE SENTINDO TRISTE,
DIGA "ABRACADABRA". ESSA PALAVRA MÁGICA TE DEIXARÁ FELIZ.
ABRA CADABRA?
TA-DA!
POOF
OOOH! ♡
PLUTO, O QUE É ISSO?
ESTE É O MEU BASTÃO GRANADA.

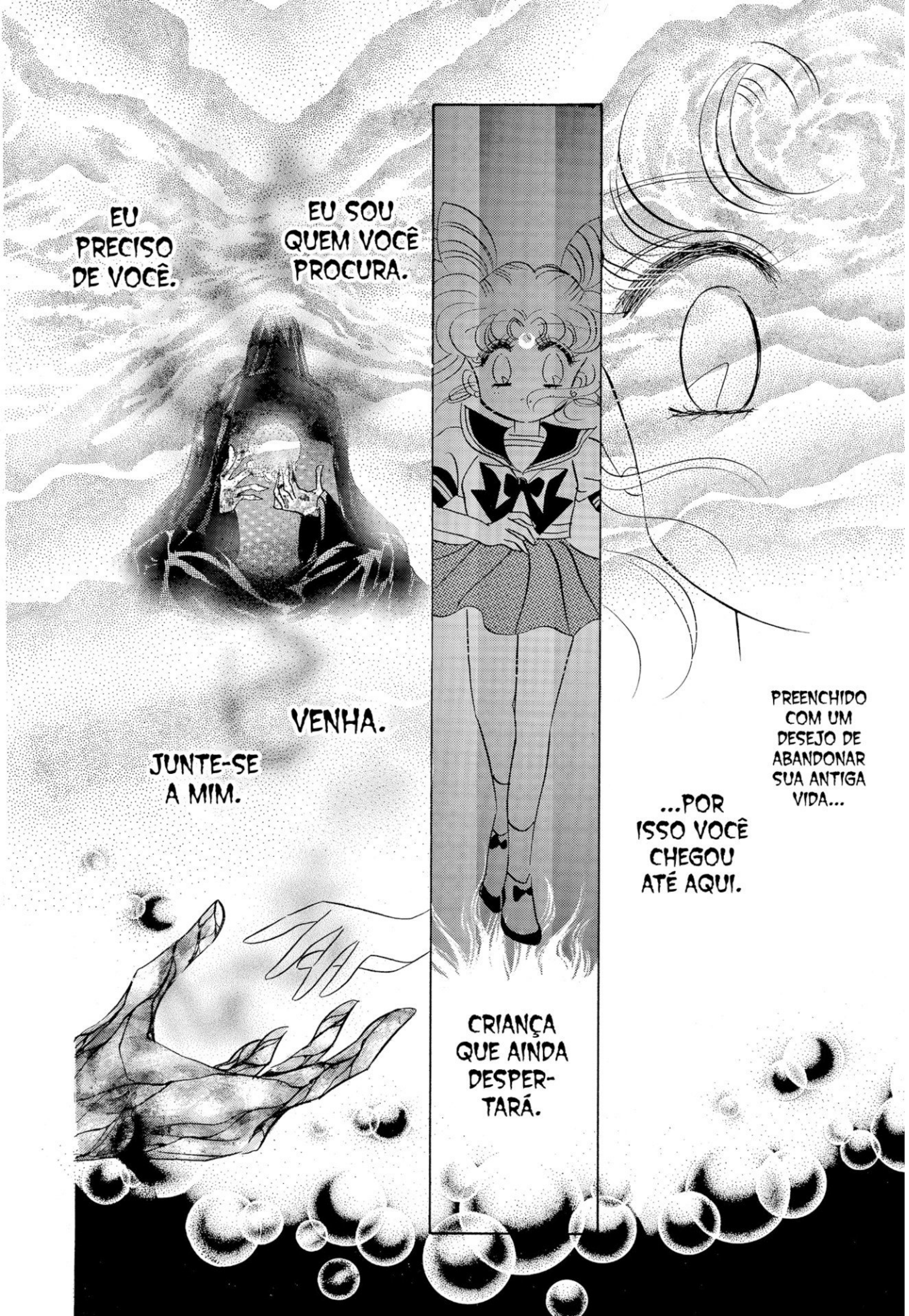


...MINHA MAMÃE TAMBÉM TEM UM BASTÃO.
ELE É MUITO BONITO.
ELA USA O BASTÃO PARA CONTROLAR O CRISTAL DE PRATA...
...E FAZER MILAGRES.
COM O TEMPO, ESTE SERÁ O SEU DEVER.
POIS VOCÊ É A FILHA DE VOSSA MAJESTADE.
FZH
PLUTO ...
PAPAI?
PARA ONDE ELA FOI? EU TINHA CERTEZA DE QUE ELA ESTARIA AQUI.
VOSSA MAJESTADE.
A JOVENZINHA É MAIS INTELIGENTE DO QUE VOCÊS IMAGINAM. ELA FICARÁ BEM... ELA É A PRINCESA.
E A LUNA-P ESTÁ COM ELA.

VOCÊ TEM RAZÃO.
PLUTO.
O PIOR ACONTECEU. SAILOR MOON FOI RAPTADA.
ESPERO QUE VOCÊ FAÇA O POSSÍVEL PARA AJUDAR O TUXEDO MASK E A VENUS.
ESTOU CONTANDO COM VOCÊ.
SIM, VOSSA MAJES-TADE.
MAS É CLARO.
...PLUTO?
EU NUNCA VI A PLUTO TÃO FELIZ.
A PLUTO QUE EU CONHEÇO SEMPRE PA-RECEU TÃO TRISTE.
VOCÊ É A PRI-MEIRA PESSOA QUE ME VISITA COM TANTA FREQUÊNCIA.
ELA SORRIU APENAS PARA MIM.

EU NÃO PERTENÇO A MAIS NENHUM LUGAR...
SLIP
FZH
GASP
JOVEN-ZINHA?
ISSO...
É A CHAVE DO ESPAÇO-TEMPO QUE EU DEI A JO-VENZINHA?!
AH, NÃO!! ELA FOI SEM UMA CHAVE!!
WHOOOOSH
...ME PERGUNTO ONDE ESTOU.
EU DEVO ESTAR MUITO LONGE.
TÁ FRIO E ESCURO.
...NÃO SE PARECE COM A FENDA TEMPORAL QUE EU NORMALMENTE ATRAVESSO.

BEEP! BEEP!
...EU ESTOU COM MEDO. É MELHOR VOLTAR.
WHOOOSH
ゴオオオオ
!!
MINHA CHAVE... SUMIU?!
SERÁ QUE EU DEIXEI CAIR?!
ORA, ORA.
O QUE TE TRAZ ATÉ AQUI?
POBRE-ZINHA.
QUEM É VOCÊ?
EU VEJO UM CORAÇÃO OBSCURO, PREENCHIDO COM SUA OSCILANTE EXISTÊNCIA.


PREENCHIDO COM UM DESEJO DE ABANDONAR SUA ANTIGA VIDA...
...POR ISSO VOCÊ CHEGOU ATÉ AQUI.
CRIANÇA QUE AINDA DESPER-TARÁ.
EU SOU QUEM VOCÊ PROCURA.
EU PRECISO DE VOCÊ.
VENHA.
JUNTE-SE A MIM.

MANGÁ EM PDF FEITO POR JASONXCH

SIGA PARA MAIS: @Jason_XCH (TWITTER/X)